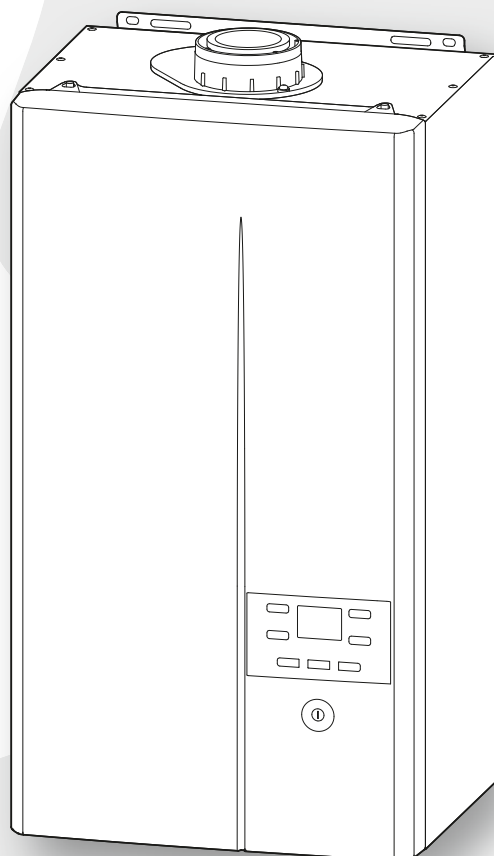


Ilea Solo

12 - 20 - 30

Domowy kocioł ścienny



**MONTAŻ
&
KONSERWACJA**

Instrukcje dla instalatora



U0663660_2043_PL_30 - 14/09/2021

■ Warunki montażu i konserwacji wymagane przez przepisy

Do montażu i konserwacji urządzenia dopuszczeni są wyłącznie uprawnieni pracownicy spełniający wymagania przepisów oraz obowiązujące zasady w tym zakresie.

- **Uwaga, kotła grzewczego nie należy montować na drodze strumienia powietrza.**

■ Czyszczenie instalacji

Zalecane produkty do czyszczenia:

- Fernox F3.
- Sentinel X300 / Sentinel X400.

Postępować zgodnie z zaleceniami producenta. Przed przystąpieniem do ostatecznego napełniania należy w razie potrzeby kilkakrotnie przepłukać instalację.

■ Woda grzewcza

- *Środki ostrożności przeciw korozji, osadzaniu się kamienia i szlamu, modyfikacjom chemicznym i namnażaniu się bakterii w wodzie*

W niektórych instalacjach obecność różnych metali może powodować występowanie problemów korozji; w takim przypadku obserwuje się tworzenie cząsteczek metalicznych oraz osadu w obiegu hydraulicznym. W takim przypadku zaleca się zastosowanie inhibitora korozji w ilości podanej przez producenta. Ponadto zachodzi konieczność zbadania, czy uzdatniana woda nie jest korozyjna (pH neutralne: $7 < \text{pH} < 9$).

Zalecane inhibitory:

- Fernox F1: środek ochronny (inhibitor).
Alphi 11 (środek przeciw zamarzaniu + inhibitor).
- Sentinel: X100 (inhibitor).
X500 (środek przeciw zamarzaniu + inhibitor).

Postępować zgodnie z zaleceniami producenta.

Częste uzupełnianie wody może powodować osadzenie się kamienia na wymienniku oraz zaszkodzić jego długotrwałemu funkcjonowaniu.

■ Ciepła woda użytkowa

- *Twardość wody*

W regionach, gdzie woda użytkowa jest twarda (powyżej 20°FH), zaleca się zainstalowanie na wlocie zimnej wody urządzenia zapobiegającego osadzaniu się kamienia (zmiękczacza) (ustawionego na wartość co najmniej 10°FH) w celu ograniczenia konieczności czyszczenia bojlera.

■ Odprowadzanie skroplin

System odprowadzania skroplin jest przeznaczony do odprowadzania całości skroplin z kotła grzewczego (elementu grzejnego i odpływu z kanału odprowadzania produktów spalania).

■ Podłączenia elektryczne – przypomnienie

Przed przystąpieniem do prac należy upewnić się, czy zasilanie zostało wyłączone.

Instalację elektryczną należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.

Podłączenie elektryczne należy wykonać po zakończeniu wszystkich innych operacji montażowych (mocowanie, montaż itp.).

Urządzenie to przewidziano do pracy przy napięciu nominalnym 230 V, 50 Hz.

Nie należy prowadzić razem przewodów do czujników oraz przewodów zasilających, aby nie dopuścić do zakłóceń wynikających z przepięć na zasilaniu.

Należy zapewnić podłączenie i ciągłość uziemienia.

Instalacja elektryczna musi być wyposażona w wyłącznik różnicowy 30 mA.

Wyłącznik kotła nie wyklucza z instalacji dwubiegunowego urządzenia odcinającego wymaganego przepisami.

Podczas podłączania podzespołów elektrycznych należy przestrzegać biegunowości linia - neutralny.

Jeśli jest możliwy montaż kotła w łazience, wymaga on podłączenia do połączenia ekwipotencjalnego (połączenia wyrównawcze).

Zgodnie z przepisami budowlanymi, zamontować kocioł w odpowiedniej odległości od kabin prysznicowych i wanien.

To urządzenie jest zgodne z:

- dyrektywą niskonapięciową 2014/35/UE zgodnie z normą EN 60335-1 i EN 60335-2-102,
- dyrektywą kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE,
- dyrektywą dotyczącą ekoprojektu 2009/125/WE i rozporządzenie (UE) 813/2013
- rozporządzenie (UE) 2017/1369 ustanawiające ramy etykietowania energetycznego i rozporządzenie (UE) 811/2013
- rozporządzeniem (UE) 2016/426
- dyrektywą dotyczącą sprawności kotłów 92/42/EWG zgodnie z normą EN 13203-1, 15502-1 (2012) oraz 15502-2-1 (2012).



1312CU6366



Montaż tego urządzenia wymaga interwencji autoryzowanego serwisanta.

Spis treści

Prezentacja urządzenia	7
Pakowanie	7
Rozpakowywanie i zastrzeżenia	7
Parametry techniczne	8
Maks. pojemność instalacji	9
Opis	10
Zasada działania	13
Lokalizacja	14
Miejsce montażu urządzenia	14
Kominy	15
Podłączenie hydrauliczne	21
Montaż kotła i wykonanie podłączeń	21
Napełnianie syfonu	23
Typ gazu	24
Podłączenie elektryczne	25
Podłączenia elektryczne mocy (LV)	26
Podłączenia elektryczne SELV	26
Uruchamianie	28
Ciśnienie i wysokość instalacji	28
Kontrole przed uruchomieniem	28
Pierwsze podłączenie do zasilania	29
Kontrola spalania	30
Funkcjonowanie pompy obiegowej	31
Interfejs konfiguracji parametrów	32
Działanie ogrzewania	33
Działanie c.w.u.	37
Menu regulacji	38
Ustawienia parametrów w zależności od instalacji	38
Lista parametrów	38
Diagnostyka usterek i informacje	43
Komunikaty o błędach	43
Wyświetlanie informacji	46

Konserwacja	47
Sprawdzanie obiegu hydraulicznego	47
Konserwacja kanału spalinowego	47
Sprawdzanie obiegu elektrycznego	47
Konserwacja gazowego wymiennika ciepła	48
Sprawdzenie parametrów spalania	50
Konserwacja	51
Opróżnianie kotła	51
Konserwacja podzespołów elektrycznych	52
Załączniki	53
Główny schemat hydrauliczny	53
Schemat połączeń elektrycznych	54
Szablon montażowy kotła jednofunkcyjnego	55
Montaż wylotu spalin (C13, C33, C43p)	56
Certyfikat CE	57
Zalecenia, jakie należy przekazać użytkownikowi	58

 Niniejszy dokument został sporządzony w języku francuskim, a następnie przetłumaczony.

► Symbole i definicje



NIEBEZPIECZEŃSTWO. Ryzyko poważnych obrażeń ciała i/lub ryzyko uszkodzenia maszyny. Bezwzględnie przestrzegać ostrzeżenia.



Niebezpieczeństwo: Energia elektryczna/porażenie prądem elektrycznym.



Ważna informacja, o której zawsze należy pamiętać.



Przeczytać instrukcję obsługi.



Wskazówka/porada.



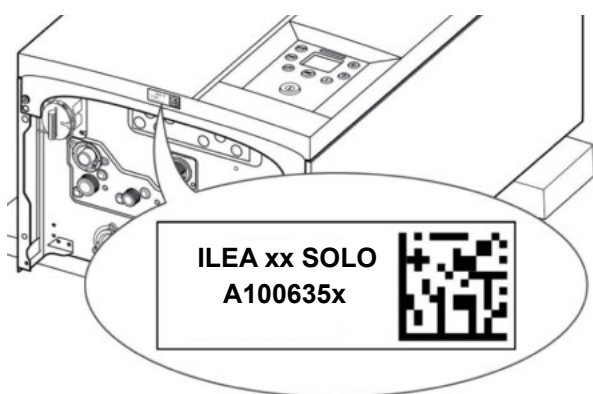
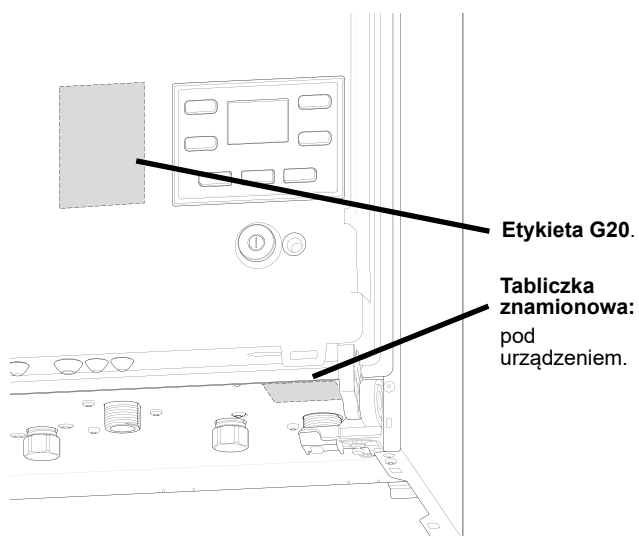
Przeczytać instrukcje.



Nieprawidłowe działanie.



Przeczytać instrukcje.



Rys. 1 - Umiejscowienie tabliczki znamionowej i etykiety regulacji gazu



Wskazówki dotyczące przenoszenia

Zdjąć front, aby lepiej chwycić urządzenie.
Chwytać kocioł za spód i ścianki boczne.



Nie chwytać za elementy wewnętrzne.

Prezentacja urządzenia

► Pakowanie

Kocioł dostarczany jest w całości w jednym opakowaniu.

Po otrzymaniu i rozpakowaniu urządzenia, prosimy sprawdzić czy nie został uszkodzony podczas transportu.

Zawartość: Kocioł

- Instrukcja dla personelu technicznego i użytkowników
- Instrukcja dla personelu technicznego
- 1 kolanko gazowe
- 6 uszczelek
- Rura odprowadzenia kondensatu
- Ścienna listwa montażowa

► Rozpakowywanie i zastrzeżenia

W obecności przewoźnika dokładnie sprawdzić ogólny wygląd urządzenia. W przypadku składania reklamacji należy je sporządzić w formie pisemnej i przedłożyć przewoźnikowi w przeciągu 48 godzin a kopię pisma przesłać listem do sprzedawcy.

Po rozpakowaniu urządzenia sprawdzić, czy zawartość opakowania jest kompletna i czy wszystkie elementy są w dobrym stanie. W przypadku niezgodności prosimy o kontakt ze sprzedawcą, który dostarczył urządzenie.

Elementy opakowania zutylizować zgodnie z odpowiednim procesem recyklingu.

► Parametry techniczne

Oznaczenie modelu			ILEA 12 SOLO		ILEA 20 SOLO		ILEA 30 SOLO	
Kod			A1006354		A1006355		021436	
Osiągi								
Klasa energetyczna – ogrzewanie			A		A		A	
Kategorie gazu			II2ELwLs3P					
Klasa NOx			6		6		6	
Emisja NOx	mg/kWh HHV		47		44.9		41	
Typ gazu			Propan (G31) / Gaz ziemny (G20 / G27 / G2.350)					
Nominalny przepływ ciepła (ogrzewanie / c.w.u. ⁽¹⁾)	kW		12.5	15,8	19	24	31	36
Nominalna moc użyteczna (ogrzewanie / c.w.u. ⁽¹⁾)	kW		12	15.1	18.5	23	30.1	35
Nominalna moc użyteczna w kondensacji (powrót 30°C)	kW		13,4		20		32.3	
Minimalna moc użyteczna (powrót 60°C)	kW		2		4		5.8	
Minimalny przepływ ciepła	kW		2.1		4.2		6.1	
Dane elektryczne								
Napięcie elektryczne (50 Hz)	V		230		230		230	
Maksymalna moc pobierana	W		120		120		120	
Stopień ochrony	IP		IPX4D		IPX4D		IPX4D	
Bezpiecznik	A		10		10		10	
Obieg grzewczy								
Maksymalne ciśnienie robocze	MPa (bar)		0,3 (3)		0,3 (3)		0,3 (3)	
Temperatura wyjściowa ogrzewania (min./maks.)	°C		20 / 85		20 / 85		20 / 85	
Naczynie wzbiorcze (pojemność użyteczna)	Litr		7		8		8	
Obieg c.w.u. ⁽¹⁾								
Temperatura maksymalna	°C		65		65		65	
Zużycie gazu przy ciągłym działaniu (15°C – 1013 mbar)								
- gaz ziemny (G20 – 20 mbar)	m³/h		1.65		2.52		3.81	
- gaz ziemny (G27 - 20 mbar)	m³/h		2.04		3.1		4.65	
- gaz ziemny (G2.350 - 13 mbar)	m³/h		2.32		3.53		5.29	
- propan (G31 – 37 mbar)	m³/h		0.64		0.95		1.48	
Kryza (wyjście zaworu gazu)								
- gaz ziemny (G20 – 20 mbar) oznaczenie – średnica	oznaczenie – Ø		G20 - 4.65		G20 – 6.05 mm		G20 - 7.1 mm	
- gaz ziemny (G27 - 20 mbar) oznaczenie – średnica	oznaczenie – Ø		brak		brak		brak	
- gaz ziemny (G2.350 - 13 mbar) oznaczenie – średnica	oznaczenie – Ø		brak		brak		brak	
- propan (G31 – 37 mbar) oznaczenie – średnica	oznaczenie – Ø		G31 (stożkowy) – 2.6		G31 (stożkowy) – 3.5		G31 (stożkowy) – 4.2	
Produkty spalania								
Temperatura spalin (min./maks.)	°C		67 / 77		67 / 73		76 / 82	
Przepływ właściwy spalin (min./maks.)	g/s		1 / 6.7		2.0 / 10.7		2.8 / 16	
Odpowietrznik koncentryczny poziomy lub pionowy (C13, C33, C43p) /			Kompatybilna końcówka i sprzęt ⁽¹⁾					
Straty ciśnienia przez kolanko lub nachylenie (90°/45°/30°)		m	1 / 0.5 / 0.3		1 / 0.5 / 0.3		1 / 0.5 / 0.3	
(C13) Średnica rur wyrzutu spalin/zasysania powietrza		mm Ø	60/100	80/125	60/100	80/125	60/100	80/125
(C13) Maks. dozwolona długość prostoliniowa pozioma (oprócz końcówki)		m	13	15	8	15	Zakaz	11
(C33) Średnica rur wyrzutu spalin/zasysania powietrza		mm Ø	60 / 100	80 / 125	60 / 100	80 / 125	60 / 100	60 / 100
(C33) Maks. dozwolona długość prostoliniowa pionowa (oprócz końcówki)		mm	12	20	12	20	Zakaz	20
(3CE-C43 / 3CEP-C43P) Średnica rur wyrzutu spalin/zasysania powietrza		mm Ø	80 / 125		80 / 125		80 / 125	
(3CE-C43 / 3CEP-C43P) Maks. dozwolone opory komina		Pa	120		120		120	
(3CE-C43 / 3CEP-C43P) Maks. dozwolone opory komina (przy minimalnej mocy)		Pa	25		25		25	

Oznaczenie modelu		ILEA 12 SOLO	ILEA 20 SOLO	ILEA 30 SOLO
Kod		A1006354	A1006355	021436
(C83 / C83p) Średnica rur wyrzutu spalin/zasysania powietrza	mm Ø	80 / 80	80 / 80	80 / 80
(C83 / C83p) Maks. długość kanału wlotowego powietrza	m	10	10	10
(C83 / C83p) Maks. dozwolone opory komina (przy maksymalnej mocy sanitarnej)	Pa	125	130	130
(C83 / C83p) Maks. dozwolone opory komina (przy minimalnej mocy)	Pa	25	25	25
(C53) Średnica rury wyrzutu spalin/zasysania powietrza	mm Ø	80 / 80	80 / 80	80 / 80
(C53) Maks. długość kanału wlotowego powietrza	m	13	13	11
(C53) Maks. długość kanału spalinowego	m	13	13	11
(C53) Ciśnienie maks.	Pa	-	54	78
(C93) Średnica kanału podłączeniowego / kanału spalinowego	mm Ø	80	80	80
(C93) Maks. dozwolona długość prostoliniowa pionowa (oprócz końcówki)	m	15	15	15
Z adapterem komina (B23 / B23p)				
(B23 / B23p) Średnica (wyjście adaptera)	mm Ø	80 – 80 / 125	80 – 80 / 125	80 – 80 / 125
(B23) Optymalne podciśnienie komina	Pa	0	0	0
(B23p) Maks. dostępne ciśnienie na wylocie	Pa	70	70	70
(B23p) Maks. długość prostego, gładkiego kanału	m	15	15	15
Inne dane				
Masa (w stanie nienapełnionym/napełnionym)	kg	29 / 32	29 / 32	30 / 34
Pojemność wody elementu grzewczego	Litr	3	3	4
Poziom hałasu według EN 15036 i ISO 3741.	dB (A)	48	48	50

⁽¹⁾ W przypadku, gdy instalacja wyposażona jest w zbiornik wody użytkowej.

⁽²⁾ To urządzenie jest dopuszczone do użytku i gwarantuje się jego prawidłowe działanie tylko z opisanymi poniżej elementami odpowietrznika.

- Dostawa ACV.

- Kanały koncentryczne 250, 500, 1000 lub 2000 mm i o długości regulowanej od 50 do 300 mm. Kolanka 45 i 90°.

Stosowanie aluminiowych kanałów przyłączeniowych jest zabronione.

► Maks. pojemność instalacji

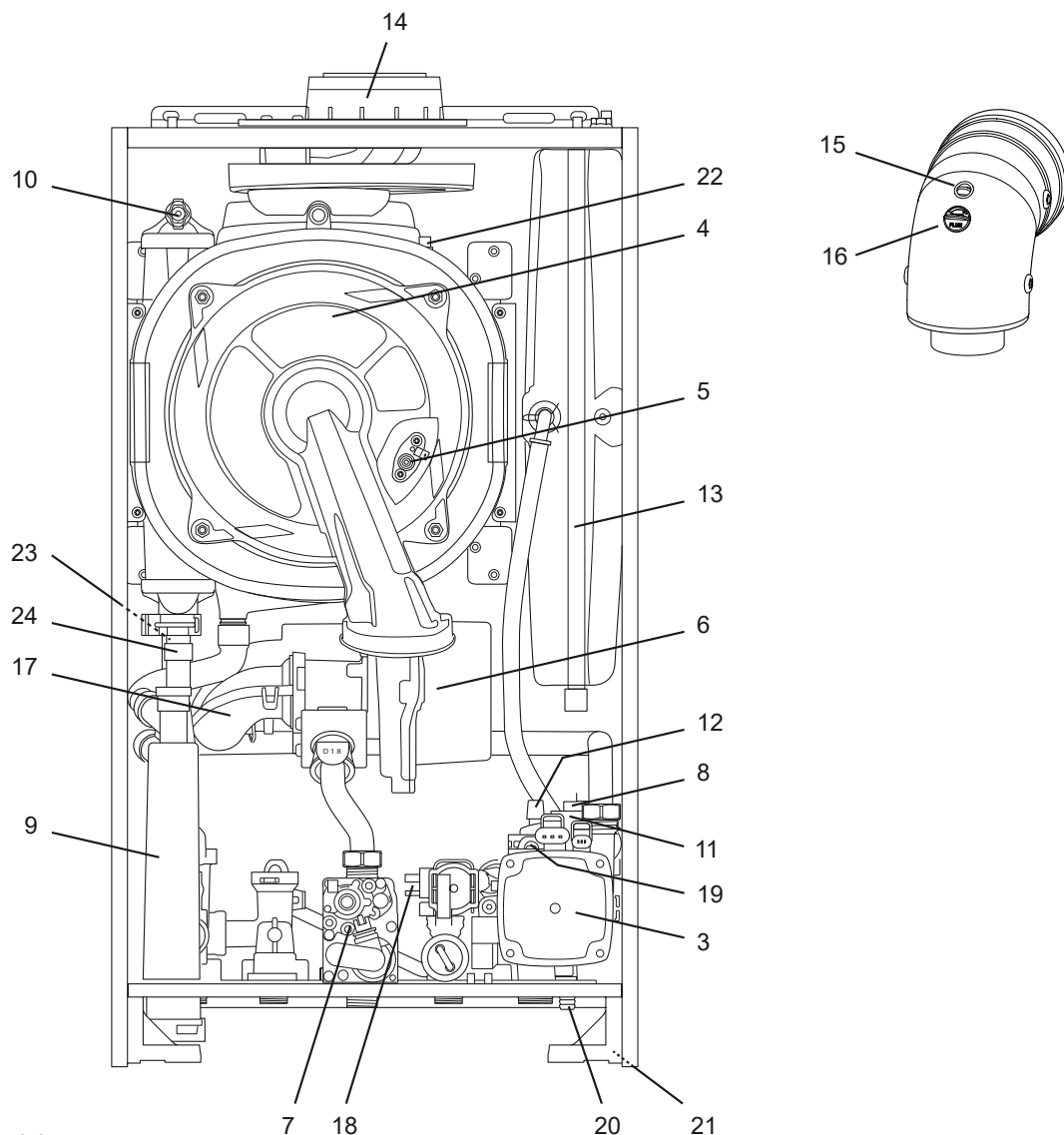
Należy dostosować ciśnienie poduszki gazowej w naczyniu zbiorczym i ciśnienie hydrauliczne instalacji do wysokości instalacji (zob. tabela „Ciśnienie i wysokość instalacji”, strona 28).

Naczynie zbiorcze ⁽³⁾ 7 l	Grzejniki wysokotemperaturowe (80/60°C)	Grzejniki niskotemperaturowe (50/30°C)	Ogrzewanie podłogowe
Maks. pojemność instalacji ⁽⁴⁾	110 l	235 l	370 l
Naczynie zbiorcze ⁽³⁾ 8 l	110 l	270 l	420 l
Maks. pojemność instalacji ⁽⁴⁾			

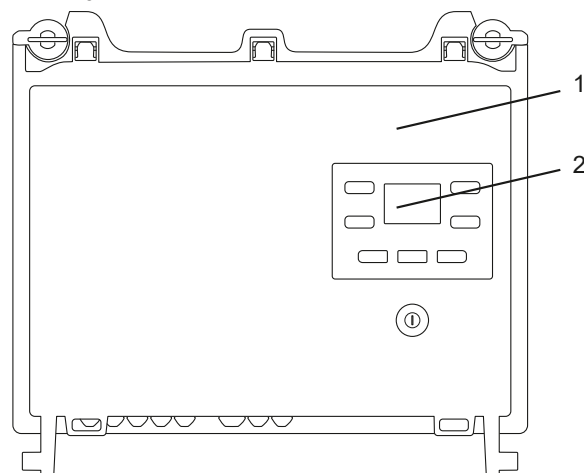
⁽³⁾ Ciśnienie wstępne 1 bar.

⁽⁴⁾ Instalacja bez różnicy poziomów.

► Opis



1. Skrzynka elektryczna.
2. Interfejs użytkownika.
3. Pompa obiegowa.
4. Wymiennik kondensacyjny.
5. Elektroda zapłonu i jonizacji.
6. Wentylator
7. Zawór gazu.
8. Czujnik ciśnienia.
9. Syfon (odprowadzanie skroplin).
10. Odpowietrznik ręczny.
11. Zawór bezpieczeństwa (ogrzewanie).
12. Automatyczny odpowietrznik.
13. Naczynie wzbiorcze.
14. Adapter koncentryczny i uszczelka (dopływ powietrza spalania i odprowadzanie spalin).
15. Gniazdo analizy powietrza do spalania
16. Gniazdo analizy spalin.
17. Tłumik
18. Napęd (zawór przełączający)
19. By-pass
20. Korek spustowy
21. Złącze PASS do Navipass IO

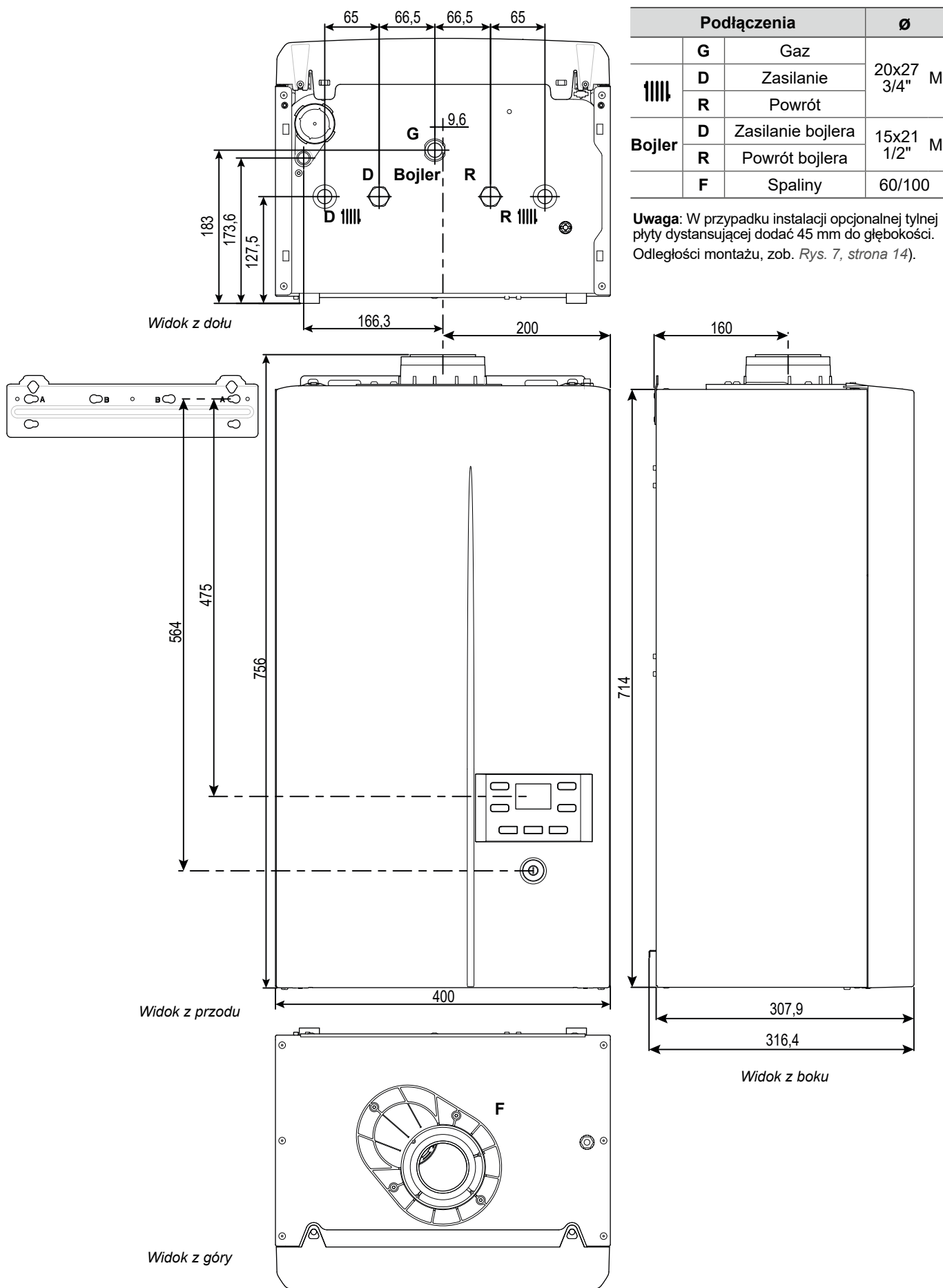


Czujniki temperatury:

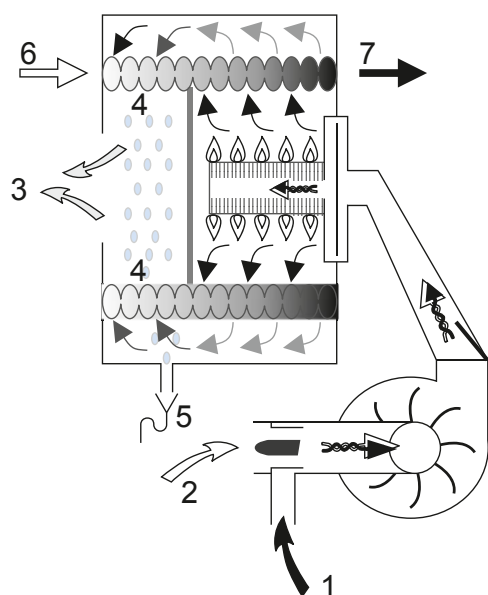
22. Czujnik bezpieczeństwa termicznego wymiennika.
23. Czujnik na wyjściu wymiennika.
24. Czujnik na powrocie wymiennika.

Wartość rezystancji czujników: zob. Rys. 35, strona 51

Rys. 2 - Podzespoły – kocioł jednofunkcyjny



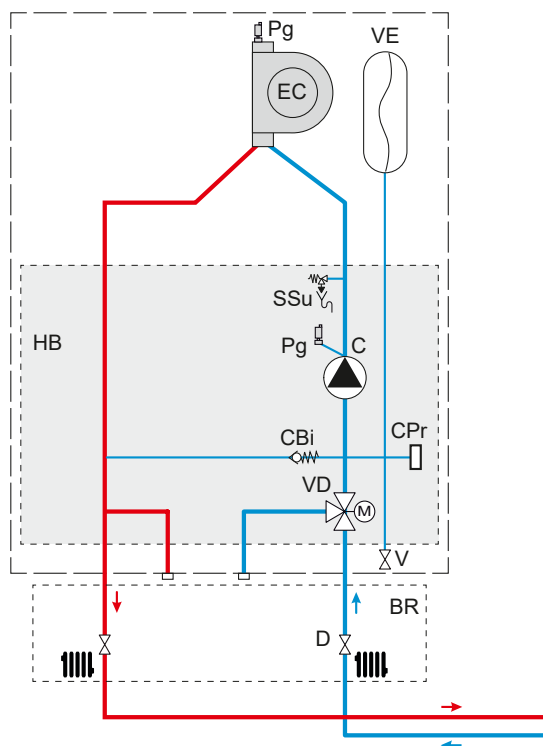
Rys. 3 - Wymiary kotła jednofunkcyjnego (w mm)



1. Zasilanie gazem.
2. Dopływ powietrza do spalania.
3. Odprowadzanie spalin.
4. Strefa kondensacji.
5. Syfon (odprowadzanie skroplin).
6. Powrót ogrzewania.
7. Wyjście ogrzewania.

Rys. 4 - Zasada działania kondensacji

■ Kocioł grzewczy jednofunkcyjny



- CBi** Zawór obejścia (by-pass)
- C** Pompa obiegowa
- CPr** Czujnik ciśnienia
- D** Zespół odcinający
- EC** Wymiennik kondensacyjny
- HB** Blok hydrauliczny
- Pg** Odpowietrznik
- BR** Listwa zaworowa
- SSu** Zawór bezpieczeństwa
- V** Opróżnianie
- VD** Zawór przełączający
- VE** Naczynie wzbiorcze
- CBi** zawór obejścia - by-pass

Rys. 5 - Zasada hydrauliczna

► Zasada działania

Ten naścienny kocioł kondensacyjny jest szczelny i zapewnia ogrzewanie instalacji (oraz produkcję ciepłej wody użytkowej, jeżeli instalacja wyposażona jest w zasobnik c.w.u.).

Kocioł ten pracuje w modulacji przy użyciu palnika z pełnym wstępnym mieszaniem. Standardowo kocioł posiada regulację obiegu grzewczego w zależności od temperatury zewnętrznej (opcjonalny czujnik temperatury zewnętrznej) i oferuje diagnostykę nieprawidłowego funkcjonowania na wyświetlaczu cyfrowym.

■ Funkcje zabezpieczenia:

- **Czujnik temperatury spalin:** kontrola przegrzewania się wydanych spalin.
- **Kontrola ciągłości czujników** (przez mikroprocesor). Wyświetlanie informacji o ewentualnych nieprawidłowościach na interfejsie.
- **Funkcja zabezpieczenia przeciwmrozowego kotła:** uruchamia się, gdy temperatura wody w obiegu spadnie poniżej 6°C. Funkcja jest również aktywna, gdy kocioł znajduje się w stanie gotowości  (pod warunkiem, że zasilanie elektryczne kotła nie zostanie przerwane).
- **Funkcja zabezpieczenia przeciwmrozowego mieszkania:** według konfiguracji dodatkowej. Należy odnieść się do instrukcji obsługi.
- **Funkcja odblokowywania pompy obiegowej** ogrzewania i zaworu przełączającego ogrzewania / c.w.u.
- **Funkcja diagnostyki w razie braku cyrkulacji wody** w obiegu grzewczym poprzez porównanie temperatur odczytywanych przez czujnik na wyjściu i powrocie.
- **Funkcja monitorowania ciśnienia hydraulicznego:** Czujnik ciśnienia monitoruje ciśnienie hydrauliczne.

W razie ciśnienia...		Informacja na wyświetlaczu	
		Kocioł	Navilink A59
> 2,7 bara	Uruchomienie zabezpieczenia.	E58	E58
< 0,4 bara		E57	E57
< 0,7 bara	Wyświetlanie informacji o ciśnieniu na interfejsie	naprzemiennie cyfra / „bar”	E59

- **Funkcja monitorowania odchyień czujnika temperatury na wyjściu i powrocie.**
- **Funkcja diagnostyki przegrzewu** w podstawowym obiegu grzewczym, wykonywana poprzez porównanie temperatur odczytywanych przez czujnik na wyjściu i powrocie. (maksymalna temperatura 90°C).
- **Funkcja kontroli prędkości wentylatora** z modulacją w oparciu o zjawisko Halla; prędkość jest stale sprawdzana i porównywana z żadaną wartością zadaną.
- **Funkcja ochrony krótkiego cyklu rozruchu palnika:** w celu uniknięcia niezamierzonych zapłonów i ograniczenia taktowania, kocioł zatrzyma się na co najmniej 3 minuty pomiędzy każdym żądaniem ogrzewania.
- **Zawór bezpieczeństwa:** obieg grzewczy – 3 bary.
- **Syfon spustowy:** umożliwia odprowadzanie skroplin i zapobiega ewentualnemu wydostawaniu się spalin przez wyloty.

Lokalizacja

► Miejsce montażu urządzenia

Pomieszczenie, w którym montowane jest urządzenie, musi spełniać obowiązujące przepisy.

- Aby poprawnie zamontować urządzenie, należy pamiętać, że:
 - Nigdy nie należy montować go nad kuchenką lub innym urządzeniem do gotowania.
 - Zabrania się pozostawiania substancji palnych w pomieszczeniu, w którym zamontowany jest kocioł.
 - Temperatura ścianek kotła jest niższa niż 80°C, dlatego nie jest wymagana żadna ochrona ani minimalna bezpieczna odległość urządzenia od ścian wykonanych z materiałów łatwopalnych (drewno, tworzywa sztuczne itp.).
- W celu ograniczenia poziomu hałasu spowodowanego rozprzestrzenianiem się drgań należy użyć dostarczonych piankowych pasków (w zestawie).
- W razie potrzeby kocioł można zamontować na podkładkach antywibracyjnych lub innym wytrzymałym materiale, aby ograniczyć poziom hałasu spowodowany rozprzestrzenianiem się drgań.
- Aby ułatwić prace konserwacyjne oraz zapewnić dostęp do wszystkich podzespołów, należy przewidzieć odpowiednią ilość wolnego miejsca wokół urządzenia.

■ Kanał spalin (C13, C33, C93, C43p)

Ponieważ urządzenie jest szczelne, nie są wymagane żadne specjalne środki ostrożności dotyczące wentylacji pomieszczenia.

Montaż tego urządzenia w łazience jest dozwolony tylko w strefie 3 (patrz par. „Podłączenia elektryczne – przypomnienie”, strona 3).

■ Z adapterem komina (B23, B23p)

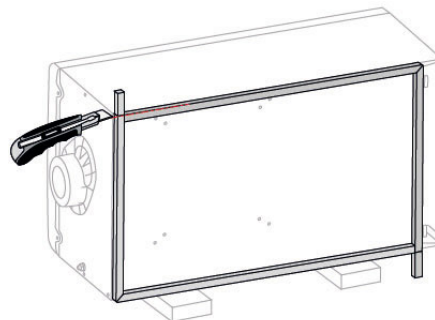
Pomieszczenie musi być zgodne z obowiązującymi przepisami dotyczącymi wentylacji.

Montaż tego urządzenia w łazience jest zabroniony.

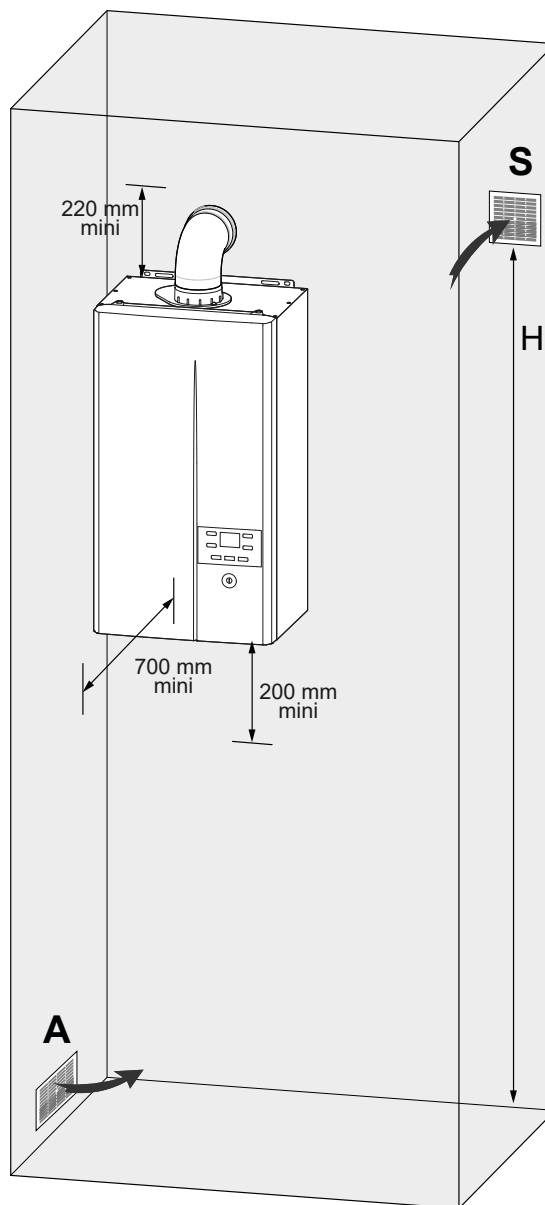
Pomieszczenie nie może być wilgotne; wilgoć jest szkodliwa dla urządzeń elektrycznych.



Gwarancja na element grzejny traci swoją ważność w przypadku zamontowania urządzenia w otoczeniu zawierającym chlor (salon fryzjerski, pralnia itp.) lub w inne korozyjne opary.



Rys. 6 - Zakładanie piankowych pasków



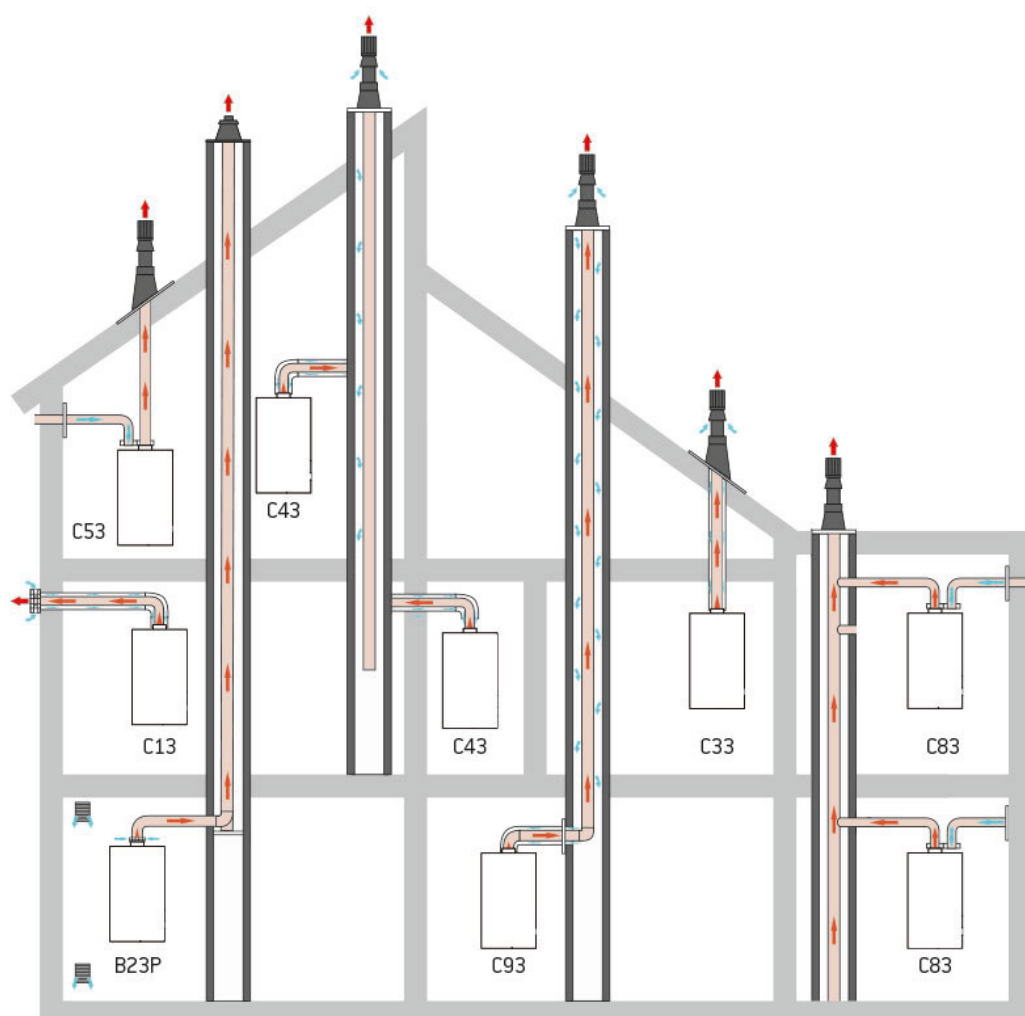
Wyłącznie konfiguracje B23, B23P:

A: Pośredni lub bezpośredni dopływ świeżego powietrza (powierzchnia $\geq 70 \text{ cm}^2$).

S: Górny wylot (powierzchnia $\geq 100 \text{ cm}^2$ – Min. wysokość 1,80 m).

Rys. 7 - Minimalne odstępy montażowe wokół kotła

► Kominy



Przyłącza kanałów (koncentrycznych lub pojedynczych) muszą być całkowicie szczelne.

▼ Kanał kominowy (C13, C33, C93)

Kanał przyłączeniowy musi mieć możliwość demontażu. Temperatura spalin kotła nie może przekroczyć 120°C, dlatego nie ma potrzeby dodawania termostatu ochrony kanałów spalinowych.



Charakterystyka stosowanych elementów kominowych (zob. „Pakowanie”, strona 7).

Zasady montażu kominów dla szczelnych kotłów gazowych (C13, C33, C43p) opisano tutaj: strona 55.



Stosowanie aluminiowych kanałów przyłączeniowych jest zabronione.



Stosować wyłącznie smar silikonowy. Stosowanie smarów mineralnych i organicznych jest zabronione.

■ Kanał koncentryczny poziomy (typ C13)

• Przepisy (typ C13)

Kanał spalinowy musi prowadzić bezpośrednio na zewnątrz przez ścianę.

Wlot powietrza i wylot spalin muszą znajdować się w odległości co najmniej 0,40 m od każdego otwierającego się okna i 0,60 m od każdego wlotu powietrza wentylacyjnego.

Jeśli odprowadzanie spalin jest skierowane w stronę drogi publicznej lub prywatnej, musi mieć wylot na wysokości co najmniej 1,80 m nad ziemią i musi być chronione przed jakimikolwiek działaniami z zewnątrz, które mogłyby zakłócić jego normalne funkcjonowanie.

Jeśli droga publiczna lub prywatna znajduje się w wystarczającej odległości, odprowadzanie spalin może mieć wylot na wysokości mniejszej niż 1,80 m od ziemi. W takim przypadku zdecydowanie zaleca się zainstalowanie kratki ochronnej w celu ochrony przed ryzykiem oparzeń.

Jeśli końcówka ma wylot nad powierzchnią poziomą (ziemia, taras), należy zachować minimalną odległość 0,30 m między podstawą końcówki a tą powierzchnią.

• Zalecenia

Przestrzegać maksymalnych dopuszczalnych długości. Przestrzegać minimalnego 5-procentowego nachylenia w dół i w kierunku urządzenia.

Upewnić się, że obiegi wlotu powietrza i wylotu spalin są całkowicie szczelne.

Aby ograniczyć liczbę połączeń, używać długich elementów kominowych.

• Montaż komina (typ C13)

- Połączyć ze sobą różne elementy (kończówka, kanał, kolanko itp.). Pokryć złącza smarem silikonowym (lub wodą), aby ułatwić ich połączenie.

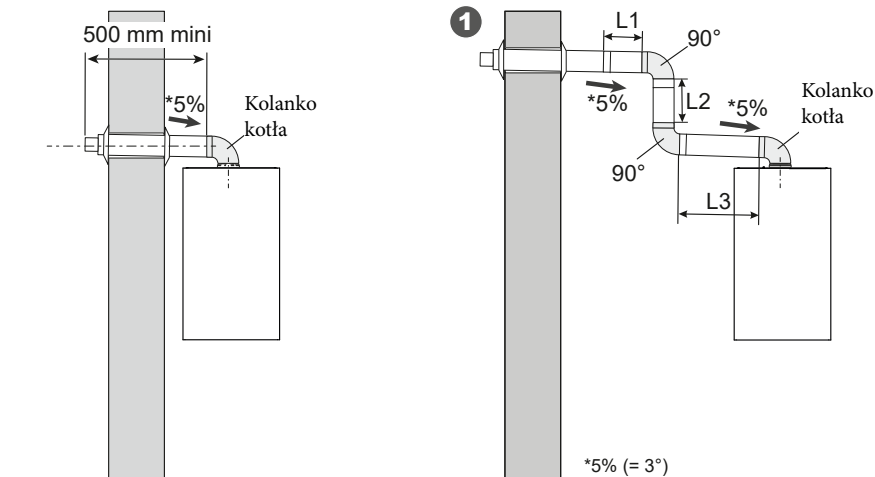
- Należy odnieść się do odpowiedniej instrukcji dostarczanej z kominem.

- Wywiercić w ścianie otwór o średnicy 115 mm (zob. załączniki, szablon montażowy *strona 54*).

- Włożyć złożony zestaw kominowy do otworu w ścianie i podłączyć go do adaptera kotła, upewniając się, że jest szczelny.

- Pianką poliuretanową uszczelnić końcówkę komina w ścianie, aby w razie potrzeby można było ją zdemontować.

Podłączenie kanału wylotu spalin typu C13



Model kotła	Średnica kanału	Długość maksymalna (LM) ⁽¹⁾	Przykładowe podłączenia	
ILEA 12 SOLO ILEA 20 SOLO	Ø 60/100	13 m	1 2 kolanka 90° + kolanko kotła	$L1 + L2 + L3 + (3 \times 1 \text{ m}) \leq LM.$
ILEA 30 SOLO		6 m		
ILEA 12 SOLO ILEA 20 SOLO	Ø 80/125	15 m		
ILEA 30 SOLO		11 m		

⁽¹⁾ Oprócz końcówki - Należy zmniejszyć te długości o x m na każde kolanko (zob. obok).

■ Kolanko 90° = 1 m prostego kanału.

■ Kolanko 45° = 0,5 m prostego kanału.

Rys. 8 - Możliwe podłączenia (typ C13)

■ Komin koncentryczny pionowy (typ C33)

• Przepisy (typ C33)

Końcówka dachowa musi znajdować się w odległości co najmniej 0,40 m od każdego otwierającego się okna i 0,60 m od każdego wlotu powietrza wentylacyjnego.

• Zalecenia

Przestrzegać maksymalnych dopuszczalnych długości. Upewnić się, że obiegi wlotu powietrza i wylotu spalin są całkowicie szczelne.

• Montaż komina:

- Połączyć ze sobą różne elementy (końcówka, kanał, kolanko itp.). Pokryć złącza smarem silikonowym (lub wodą), aby ułatwić ich połączenie.
- Dostosować długość kanałów.
- Aby ograniczyć liczbę połączeń, używać długich elementów kominowych.
- Należy odnieść się do instrukcji dostawcy.

■ System do dostosowania do istniejącego kanału spalinowego (typ C93)

System ten umożliwia podłączenie kanału spalin kotła do istniejącego kanału spalinowego (z wlotem powietrza w kominie).

System obejmuje końcówkę, wąż Ø 80, części adaptacyjne i uszczelniające, pokrywę.

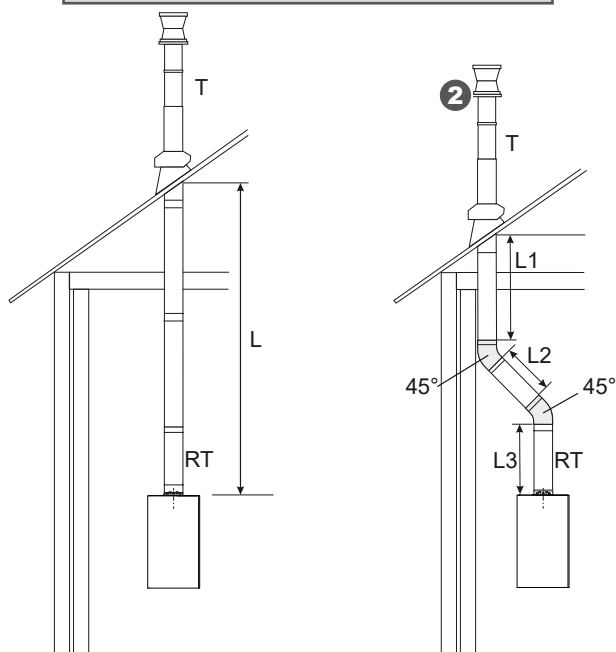
Wymiar wewnętrzny kanału kominowego musi mieć co najmniej 140 mm średnicy lub szerokości boku.

Przed montażem oczyścić kanał spalinowy. Czyszczenie komina jest obowiązkowe w celu usunięcia wszelkich zanieczyszczeń i sadzy, które mogłyby spowodować uszkodzenie urządzenia.



- Sprawdzić, czy kanał jest szczelny i pusty.
- Upewnić się, że podłączenia wlotu i wylotu kanału spalinowego są całkowicie szczelne.

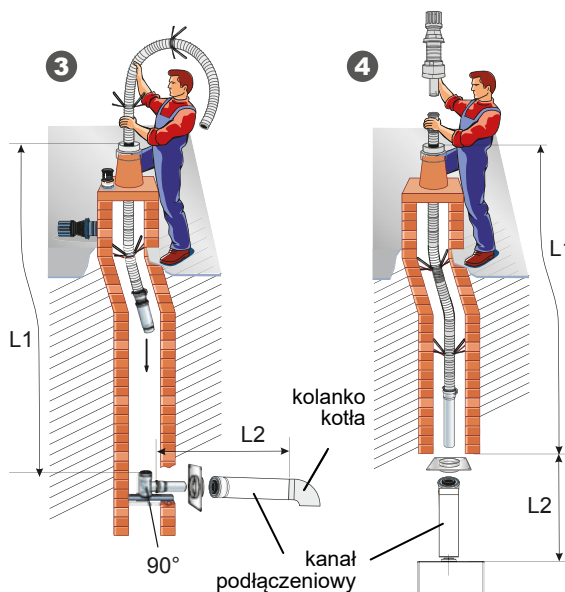
Podłączenie kanału typu C33



RT - Kanał teleskopowy.

T - końcówka (maks. 1 m).

Podłączenie kanału typu C93



System do adaptacji na istniejącym kanale spalinowym (z wlotem powietrza z komina).

Typ	Średnica kanału	Maksymalna długość prostoliniowa (LM) ⁽¹⁾	Przykładowe podłączenia	
			Liczba zagięć lub pochyłeń	
C33	Ø 60/100	Modele 12 / 20 : 13 m Model 30 : Zakaz	2 kolanka 45°	$L1 + L2 + L3 + (2 \times 0,5 \text{ m}) \leq LM$
	Ø 80/125	20 m		
C93	Ø 80/125 (kanał podłączeniowy)	15 m	3 Wejście ściennie z 1 kolankiem 90° i 2 nachyleniami 30°	$L1 + L2 + (1 \times 1 \text{ m}) + (2 \times 0,3 \text{ m}) \leq LM$
	Ø 80 (kanał spalinowy)		4 Wejście sufitowe z 2 nachyleniami 30°	$L1 + L2 + (2 \times 0,3 \text{ m}) \leq LM$

⁽¹⁾ - Oprócz końcówki - Należy zmniejszyć te długości o x m na każde kolanko lub nachylenie.

C33

- Kolanko 90° = 1 m prostego kanału.
- Kolanko 45° = 0,5 m prostego kanału.

C93 - Istniejący kanał spalinowy:

- Nachylenie 45° = 0,5 m prostego kanału.
- Nachylenie 30° = 0,3 m prostego kanału.

Rys. 9 - Możliwe podłączenia (typ C33, C93)

▼ Kanał przyłączeniowy komina zbiorczego C43, C43p (3CEp)

■ Kanał koncentryczny zbiorczy (typ C43)

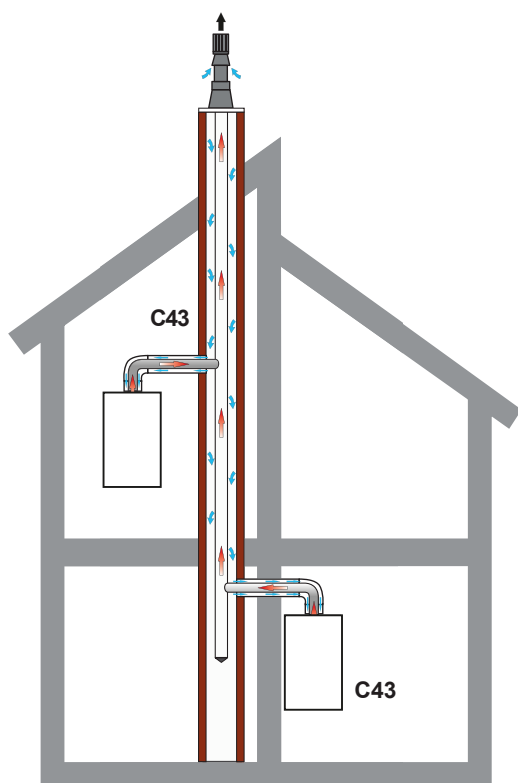
Kocioł należy podłączyć wyłącznie do komina z ciągiem naturalnym.

■ Kanał koncentryczny zbiorczy (typ C43p) (3CEp)

Kocioł jest zgodny z 3CEp, ponieważ jest wyposażony w zawór zwrotny.

Maksymalne ciśnienie kanałów pod ciśnieniem nie może przekraczać 120 Pa.

Podłączenie komina typu C43



Rys. 10 - Możliwe podłączenia (typ 43)

▼ Zbiorowy kanał podłączeniowy C83p

Kocioł jest zgodny z C83p, ponieważ jest wyposażony w zawór zwrotny.

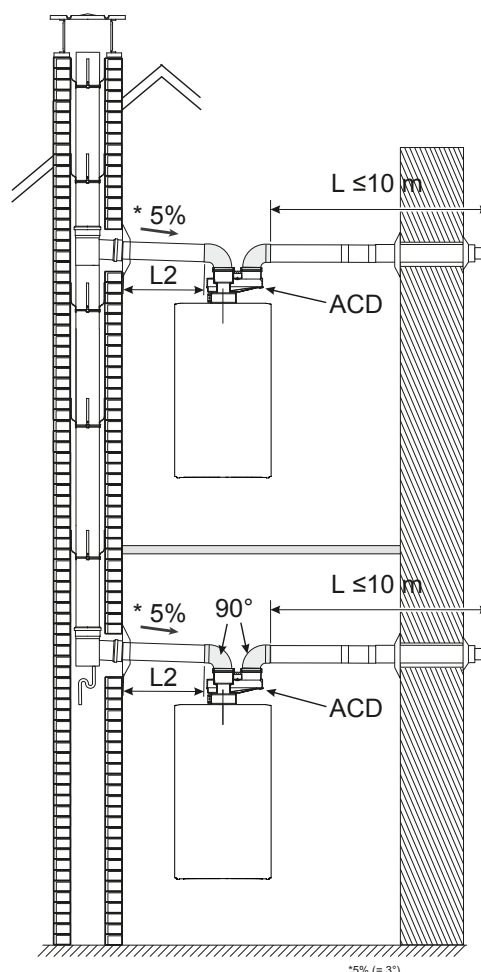
Maksymalne ciśnienie na wyjściu z kotła nie może przekraczać 130 Pa przy mocy maksymalnej (woda użytkowa) i 25 Pa przy mocy minimalnej.

Maksymalna długość L rury zasysania powietrza spalania (Ø 80) wynosi 10 m.

Zalecenia:

Zainstalować kocioł jak najbliżej zbiorowego kanału odprowadzania spalin w celu zmniejszenia długości L2 (Ø 80) kanału podłączeniowego.

Podłączenie odpowietrznika typu C83p



Zasysanie powietrza spalania:
maksymalna długość prostoliniowa = 10 m (z terminalem).

Długość tę należy zmniejszyć o 1 m na każde kolanko 90° i o 0,5 m na każde kolanko 45°.

Kanał przyłączeniowy do komina: jak najbliżej zbiorowego kanału odprowadzania spalin

Przykład podłączenia:

z 1 kolankiem 90°: $L + (1 \times 1 \text{ m}) \leq 10 \text{ m}$.

ACD - Adapter oddzielnych kanałów.

Rys. 11 - Możliwe podłączenia (typ C83p)

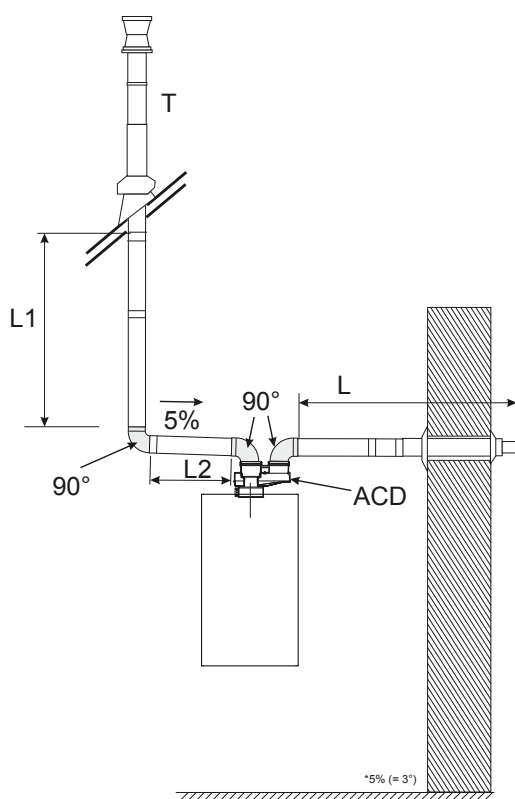
▼ Oddzielne kanały dopływu powietrza i odprowadzania spalin (typ C53)

Konieczne jest wykorzystanie adaptera (opcja).

Terminali dopływu powietrza spalania i odprowadzania produktów spalania nie można instalować na przeciwległych ścianach budynku.

Kanały spalinowe należy zabezpieczyć przed wszelkimi uderzeniami mechanicznymi.

Podłączenie odpowietrznika typu C53



Zasysanie powietrza spalania (z terminalem) / Wyciąg spalin (bez terminala):

Maksymalne długości prostoliniowe = 13 m

Długości te należy zmniejszyć o 1 m na każde kolanko 90° i o 0,5 m na każde kolanko 45°.

Przykładowe podłączenia:

Zasysanie powietrza spalania (z terminalem)
z 1 kolankiem 90°: $L + (1 \times 1 \text{ m}) \leq 11 \text{ m}$.

Wyciąg spalin (bez terminala)
z 2 kolankami 90°: $L1 + L2 (2 \times 1 \text{ m}) \leq 11 \text{ m}$.

ACD - Adapter oddzielnych kanałów.

T - Terminal (maks. 1 m).

Rys. 12 - Możliwe podłączenia (typ C53)

▼ Kanał kominowy B23, B23p

■ Kanał spalinowy komina

• Przepisy

Kanał spalinowy musi być odpowiednio zwymiarowany (zgodnie z normą EN 13384-1).

Kanał może być podłączony wyłącznie do jednego urządzenia.

Kanał musi być wodoszczelny.

Kanał musi mieć odpowiednią izolację termiczną.

Kanał spalinowy musi być zgodny z uchwałą z dn. 22 października 1969 r. (Rys. 13).

• Typ B23p (Rys. 14, strona 20)

Wlot kanału spalinowego musi się znajdować:

- w pomieszczeniu, w którym jest zamontowane urządzenie, lub
- w pomieszczeniu przylegającym.

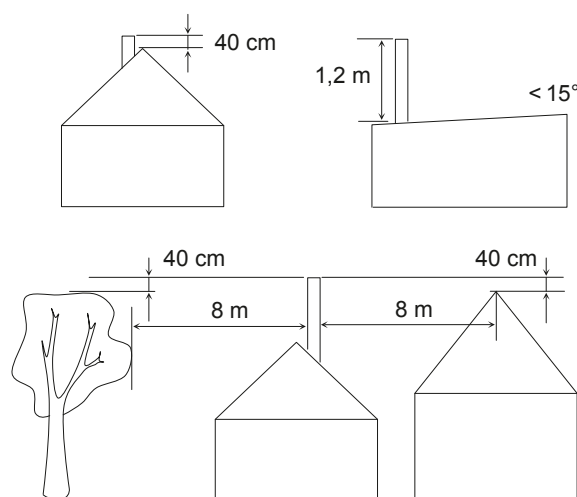
W tym przypadku musi on być przymocowany do ściany działowej obu pomieszczeń w taki sposób, aby umożliwić bezpośrednie połączenie przez tę ścianę.

Przejście przez pierwszą ścianę musi być szczelne.

Przy przejściu przez kolejne ściany nie wolno stosować żadnego systemu uszczelniającego, aby zapewnić, że powierzchnia pierścieniowa ściana/kanał jest całkowicie wolna.

Odległość między zewnętrzną ścianą kanału spalinowego a ścianami kanału kominowego musi być większa niż 20 mm.

Przestrzeń między kanałem spalinowym a kanałem kominowym musi być połączona od góry z częścią zewnętrzną bezpośrednio przez otwór o powierzchni co najmniej 100 cm².



Rys. 13 - Wysokość główki kanału spalinowego (B23, B23p)

■ Kanał przyłączeniowy do komina

Kanał należy podłączyć zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Przekrój kanału przyłączeniowego nie może być mniejszy od przekroju wylotu spalin z urządzenia.

Kanał przyłączeniowy musi mieć możliwość demontażu.

Adapter przewodu spalinowego należy podłączyć do kanału w sposób szczelny.



Przypomnienie: Obowiązkowe jest użycie adaptera komina (opcja).

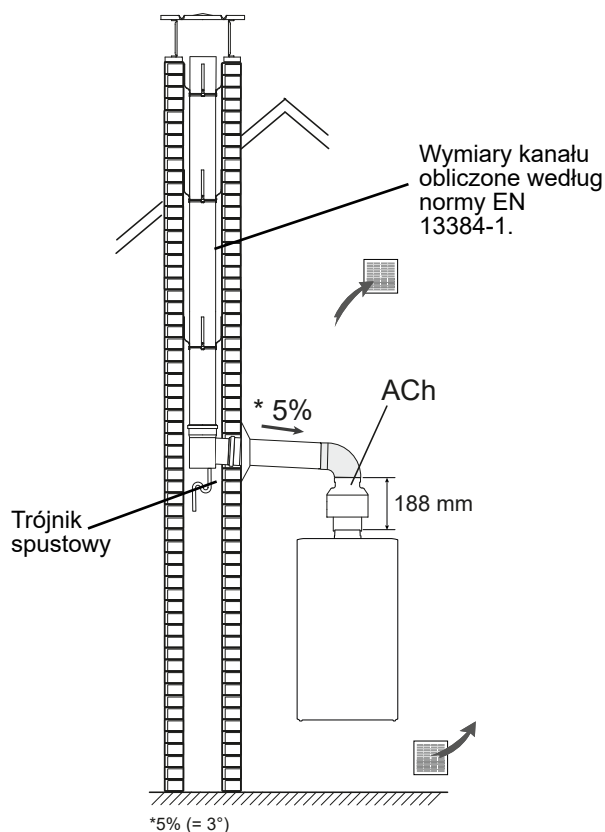
Urządzenie należy podłączyć do kanału spalinowego za pomocą zwykłych rur spalinowych dopuszczonych do stosowania przy produktach spalania, skroplinach i temperaturze spalin wynoszącej co najmniej 120°C.

Stosowanie aluminiowych kanałów przyłączeniowych jest zabronione.

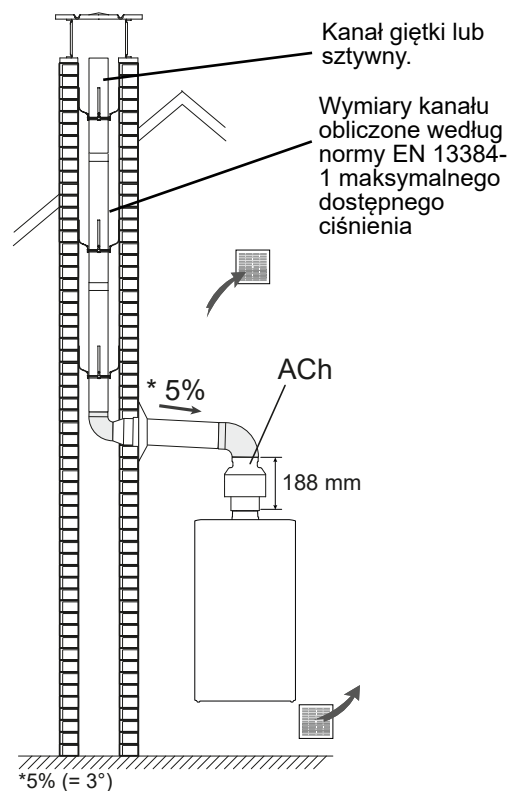
Temperatura spalin kotła nie może przekroczyć 120°C, dlatego nie ma potrzeby dodawania termostatu ochrony kanałów spalinowych.

B23	Instalacja regulatora ciągu na kanale jest zalecana, gdy podciśnienie w kominie jest większe niż 30 Pa.
B23p	Trójnik spustowy nie jest konieczny, ponieważ w kocioł jest wbudowane odzyskiwanie skroplin (<i>Rys. 14</i>).

Podłączenie komina typu B23



Podłączenie komina typu B23p



ACh - Adapter komina Ø 60/100 do Ø 80.

Rys. 14 - Możliwe podłączenia (typ B23 i B23p)

Podłączenie hydrauliczne

► Montaż kotła i wykonanie połączeń

▼ Płukanie instalacji

Przed podłączeniem listwy zaworowej do instalacji należy odpowiednio przepłukać sieć grzewczą celem usunięcia cząstek, które mogłyby spowodować niewłaściwą pracę urządzenia.

Nie należy stosować rozpuszczalnika lub węglowodorów aromatycznych (benzyna, ropa itd.).

■ W przypadku starej instalacji:

Zaleca się zainstalowanie (na powrocie z kotła grzewczego i w dolnej części) separatora zanieczyszczeń o odpowiedniej pojemności, wyposażonego w możliwość spuszczenia celem odbioru i odprowadzania zanieczyszczeń.



W przypadku odmulniania instalacji konieczne jest zainstalowanie separatora zanieczyszczeń. W przypadku braku separatora zanieczyszczeń gwarancja na element grzewczy i elementy hydrauliczne straci swoją ważność.



Zaleca się dodanie produktu do rozpuszczania osadów (zob. par. „Czyszczenie instalacji”, strona 2).

W pobliżu kotła należy również zainstalować filtr cyklonowy.

Należy kilkakrotnie przepłukać instalację przed ostatecznym jej napełnieniem.

■ W przypadku instalacji z ogrzewaniem podłogowym:



Zaleca się dodanie produktu do rozpuszczania osadów (zob. par. „Woda grzewcza”, strona 2).

▼ Przewody rurowe

■ Podłączenie gazu

Podłączenie urządzenia do sieci dystrybucji gazu musi być wykonane zgodnie z obowiązującymi przepisami. Średnicę przewodów rurowych należy obliczyć zgodnie z natężeniem przepływu i ciśnieniem w sieci.

■ Obieg grzewczy

Obliczyć średnicę przewodów rurowych w funkcji wydatku i długości sieci hydraulicznych.

• W przypadku instalacji z bezpośrednim ogrzewaniem podłogowym:

Zaleca się wykonanie miedzianego wyjścia z kotła. Zabezpieczenie ogrzewania podłogowego należy zainstalować jak najdalej od kotła (termostat max temp.).

■ Podłączenie zasobnika c.w.u. (opcja).

Stosować rury o odpowiedniej średnicy w zależności od odległości pomiędzy kotłem a zasobnikiem.

▼ Montaż i podłączenie hydrauliczne



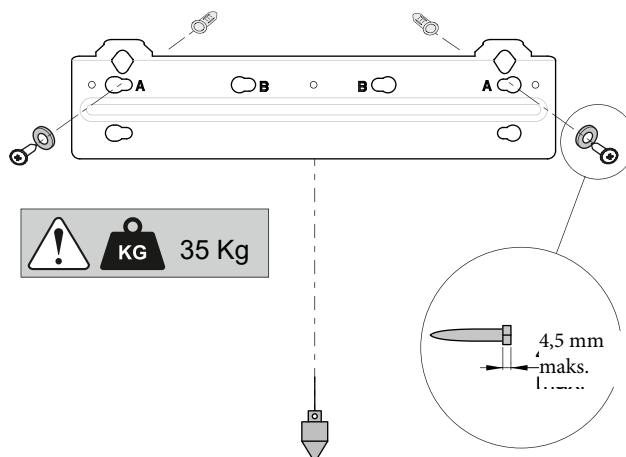
Użyć szablonu montażowego dostarczonego z listwą zaworową (zob. szablon strona 54).

Na płaskiej wytrzymałej ścianie upewniając się, że wypoziomowanie jest właściwe, mocno zamocować:

1 ścienną listwę montażową (2 śruby i kołki przystosowane do materiału, z którego wykonana jest ściana nośna, brak w zestawie),



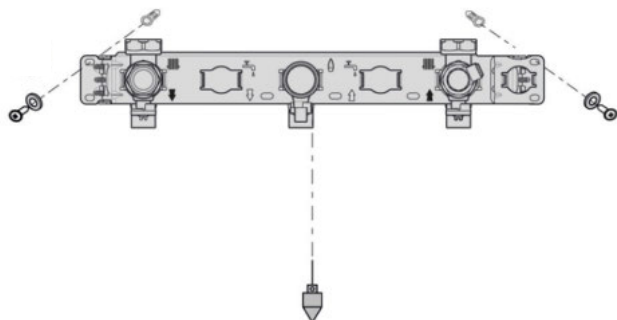
W przypadku lekkich ścianek działowych zamontować wzmocnienia (metalowe lub drewniane) i używać dostosowanego systemu mocowania.



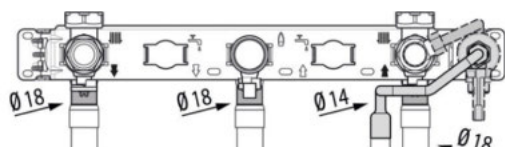
A	B	B	A	✓
A	B	B	A	✓
A	B	B	A	✗

2 listwę zaworową (2 śruby i kołki).

W przypadku klasycznej instalacji z odpowietrznikiem poziomym Ø 60-100 w kierunku tyłu otwór do przeprowadzenia kanałów można wykonać od razu przy użyciu szablonu montażowego (zob. strona 54).



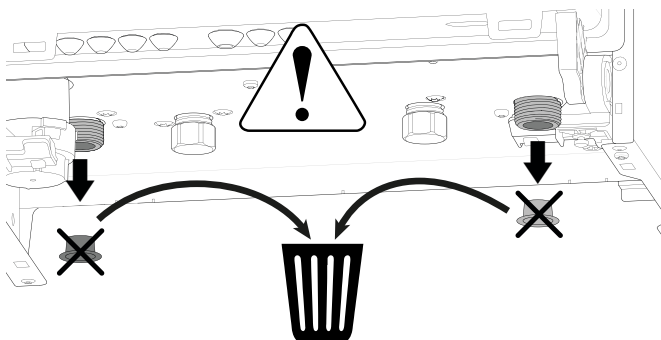
3 Podłączyć tuleje montażowe zgodnie z kierunkiem przepływu. Użyć dostarczonych złączy. Dokręcić połączenia.



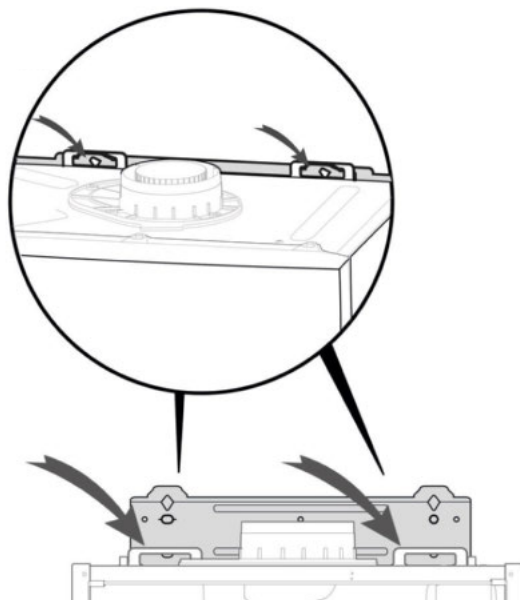
Opis	Ø	Moment dokręcania
Obieg gazu	18 mm	25 do 35 Nm.
Obieg grzewczy	18 mm	
Rura wejścia zespołu odcinającego	14 mm	-

Zespół odcinający (w zestawie) można przymocować do listwy za pomocą rury podłączeniowej (w zestawie).

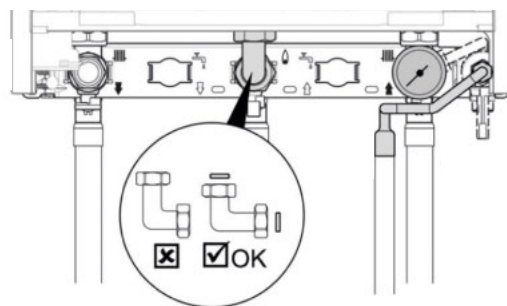
4 Usunąć niebieski i czerwony korek.



Umieścić kocioł na ściennej listwie montażowej i listwie zaworowej. Przykręcić złącza do kotła.



5 Podłączyć manometr i kolanko gazowe za pomocą dostarczonych złączy.



Kolanko gazowe (w zestawie)

■ Podłączenie c.w.u.

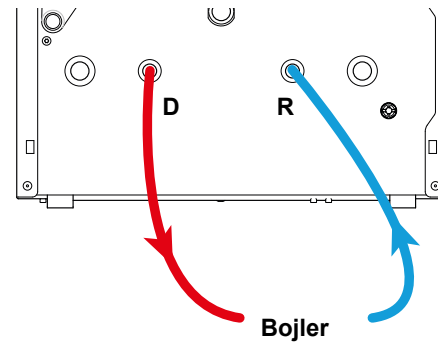
W przypadku, gdy instalacja wyposażona jest w zasobnik c.w.u., podłączyć przewody rurowe lub węże sanitarne do kotła zgodnie z kierunkiem przepływu.

▼ Podłączenie odprowadzania

Zespół odcinający jest wbudowany w listwę zaworową i musi być podłączony do linii kanalizacyjnej. Na wlocie zimnej wody nie jest konieczne instalowanie grupy zabezpieczeń ustawionej na 10 barów. Zaleca się jednak, aby ciśnienie nie przekraczało 4 barów. W razie wątpliwości zamontować reduktor ciśnienia.

W urządzeniu jest wbudowany system odzyskiwania skroplin. Należy go podłączyć do kanalizacji poprzez syfon.

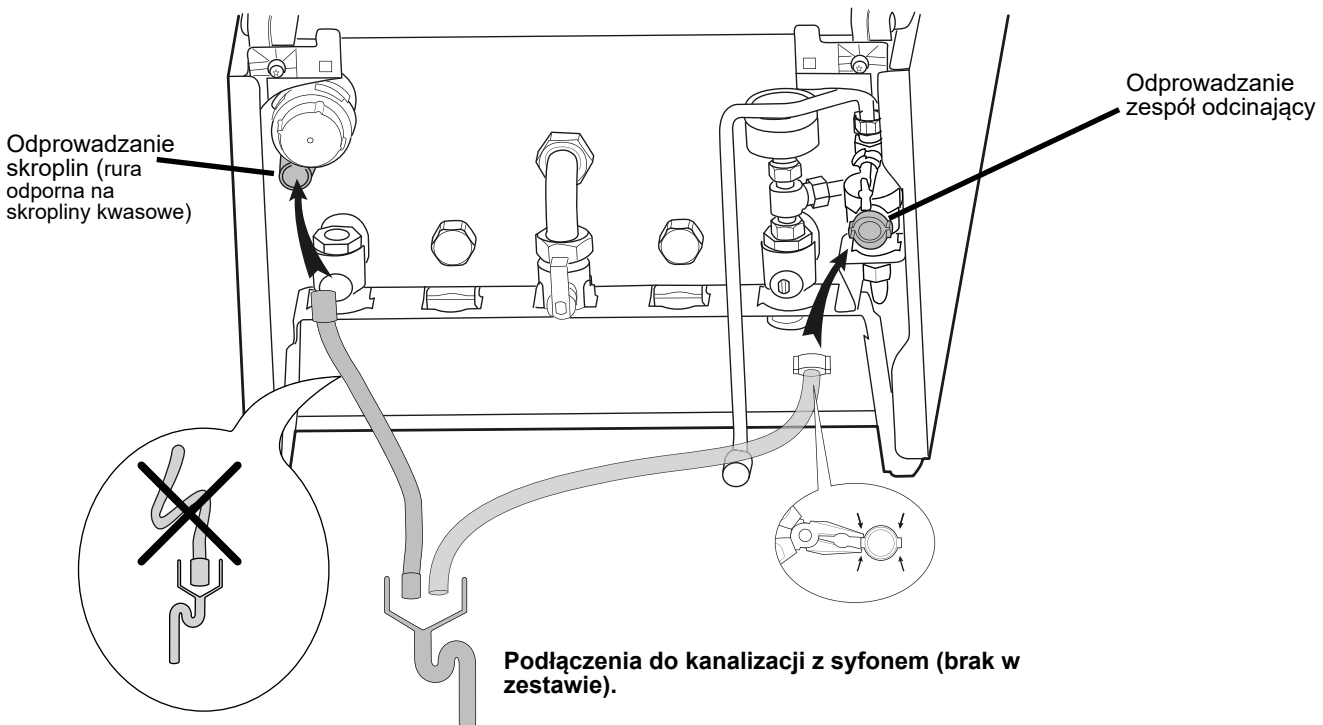
Przyłączyć wylot z zaworu bezpieczeństwa do kanalizacji.



Opis	Ø	Moment dokręcania
Obieg c.w.u.	14mm	15 do 20 Nm.

D: Wyjście - **R:** Powrót - **PECS:** Zasobnik c.w.u.

Rys. 15 - Podłączenia PECS

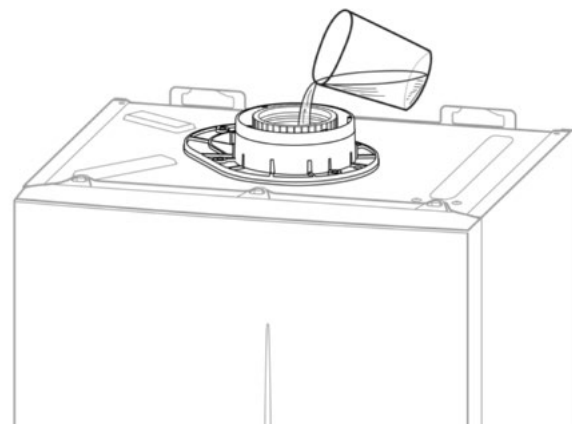


Rys. 16 - Podłączenie odprowadzania

► Napełnianie syfonu

Zaleca się napełnienie syfonu urządzenia przed podłączeniem kanału spalinowego. Upewnić się, że syfon jest podłączony do kanalizacji (Rys. 16).

Wlać 15 cl wody do otworu wylotowego spalin.



Rys. 17 - Napełnianie syfonu

► Typ gazu

OSTRZEŻENIE



Zawór gazowy jest fabrycznie ustawiony na gaz ziemny G20, ciśnienie zasilania: 20 mbar (typ H).



Przy zastosowaniu gazu G27 (GZ41.5) typ LW, o ciśnieniu zasilania 20 mbar, konieczne jest usunięcie kryzy na wylocie zaworu gazowego, a następnie obrócenie śruby R1 zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara o ilość obrotów odpowiadających modelowi, według poniższej tabeli.



Przy zastosowaniu gazu G2.350 (GZ35) (Typ LS) o ciśnieniu zasilania 13 mbar, konieczne jest usunięcie kryzy przy wylocie zaworu gazowego, obrócenie śruby R1 zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara o ilość obrotów odpowiadających modelowi, według poniższej tabeli.



Do stosowania z propanem G31, ciśnienie zasilania: 37 mbar, należy koniecznie **wymienić kryzę** na wyjściu z zaworu gazowego (odpowiedni zestaw konwersyjny).



Czynność ta powinna być prowadzona przez wykwalifikowanego specjalistę.

- Rozebrać połączenie na wyjściu z zaworu gazowego.
- Wyjąć kryzę i wymienić ją na model wskazany poniżej.

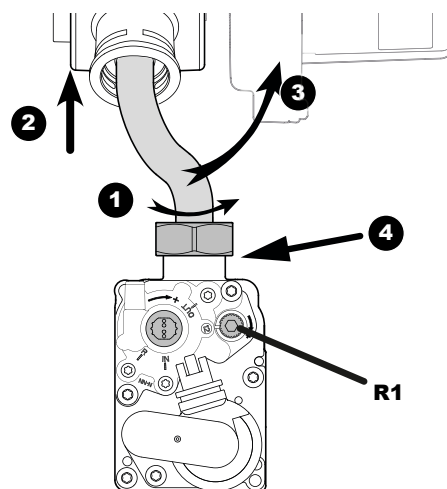
Gaz	Oznaczenie kryzy
G 20	G20 (montaż fabryczny)
G27 (GZ41.5) G2.350 (GZ35)	brak kryzy + wstępna nastawa śruby R1
G 31	koniczna (na zamówienie)



Nie należy używać kryz przeznaczonych do innych artykułów.

- Umieścić kryzę w rowku złącza.
- Dokręcić złącza.
- Sprawdzić szczelność.
- Nakleić etykietę G27 (GZ41.5), G2.350 (GZ35) lub G31 na etykietę G20 (Rys. 1, strona 6).

Gaz	Etykieta regulacji gazu...
G 20	... naklejona na skrzynkę elektryczną
G27 (GZ41.5) G2.350 (GZ35)	... dostarczona w teczce z dokumentami
G 31	... dostarczona w zestawie z propanem

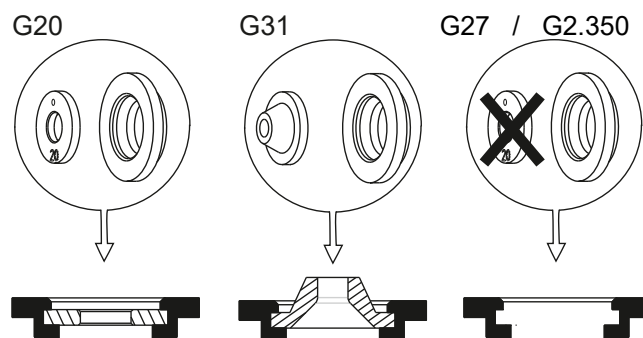


- 1 Odkręcić nakrętkę.
- 2 Lekko unieść rurę.
- 3 Obrócić rurę.
- 4 Wyjąć lub wymienić kryzę.



Ważne:
Podczas ponownego składania dokręcić nakrętkę z momentem 5 Nm

Rys. 18 - Dostęp do kryzy



Rys. 19 - Kryza zaworu gazu



Wstępna nastawa śruby R1 umożliwia uruchomienie kotła. Konieczna jest regulacja ustawienia w celu uzyskania idealnego spalania „Kontrola spalania”, strona 30.

Gaz	Liczba obrotów	Kierunek obrotu śruby R1
G27 (GZ41.5)	+0.5 obrotu	↻ +
G2.350 (GZ35)	+1.5 obrotu	↻ +



Konieczne będzie przeprowadzenie kontroli spalania (zob. strona 30).



G31: Konieczne będzie ustawienie specjalnego parametru G31.

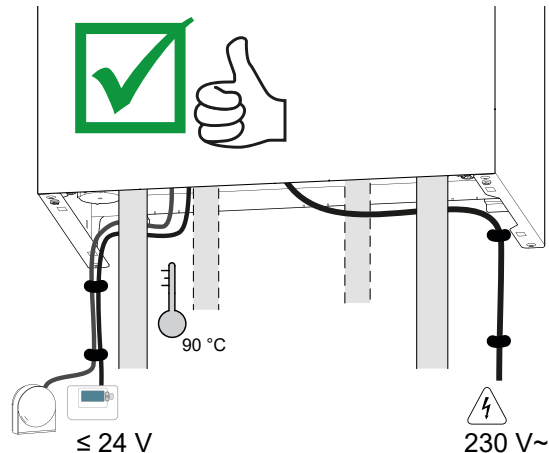
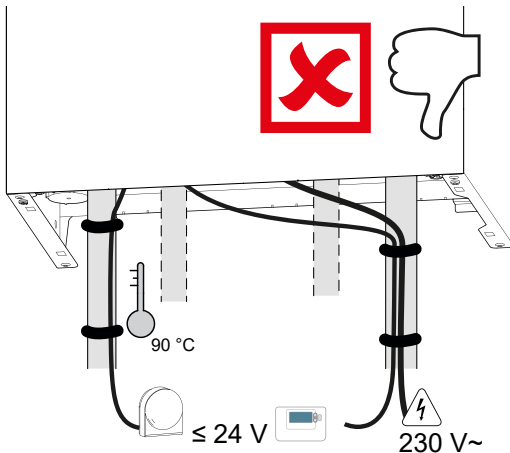
Podłączenie elektryczne



Przed przystąpieniem do prac należy upewnić się, czy zasilanie zostało wyłączone. Instalację elektryczną należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami (zob. „Podłączenia elektryczne – przypomnienie”, strona 3).



Przestrzegać bezpiecznych odległości pomiędzy kablami SELV i LV (moc).



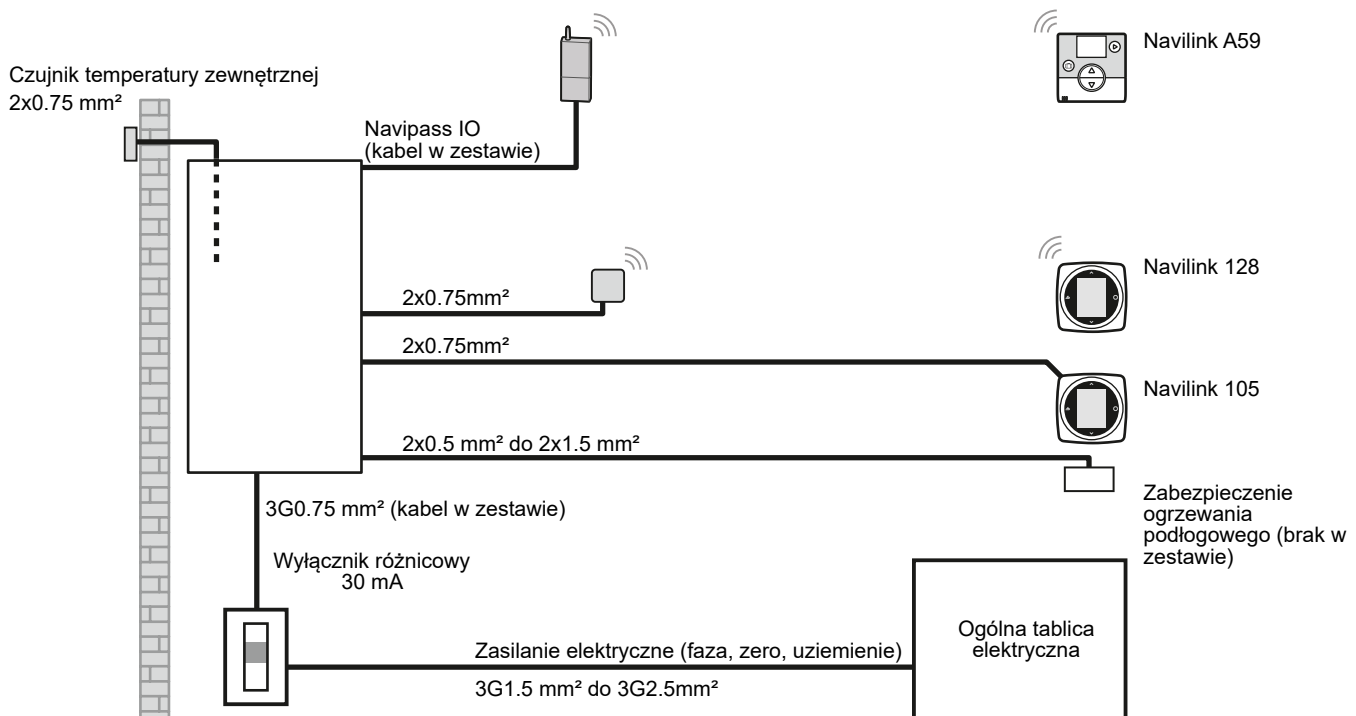
Rys. 20 - Przebieg kabli



Szczegółowy plan okablowania elektrycznego na strona 53



Przekroje przewodów mają charakter wyłącznie informacyjny i nie zwalniają elektryka od sprawdzenia, czy przekroje te odpowiadają potrzebom i obowiązującym przepisom.



Rys. 21 - Schemat wszystkich podłączeń elektrycznych

► Podłączenia elektryczne mocy (LV)

Zainstalować dwubiegunowe urządzenie odcinające na zewnątrz kotła.

■ Kocioł grzewczy

Podłączyć kabel zasilający (charakterystyka kabla zasilającego: 3 x 0,75 mm² H05V2V2F – długość: 1,3 m).

i Jeśli kabel zasilający jest za krótki, zob. „Wymiana przewodu zasilającego”, strona 51.

■ Wyposażenie dodatkowe LV

Zaciski są dostępne na złączu LV (Rys. 22) do zasilania akcesoriów.

i Maksymalna moc wynosi 500 W.

► Podłączenia elektryczne SELV

Poniżej opisane elementy są dostępne jako opcja.

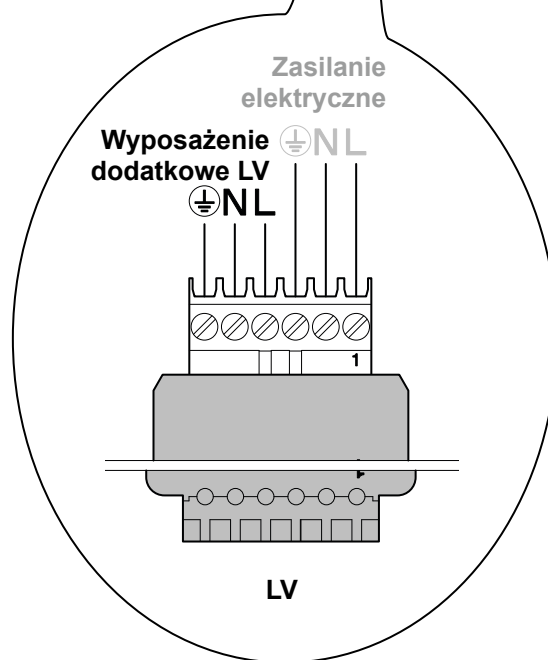
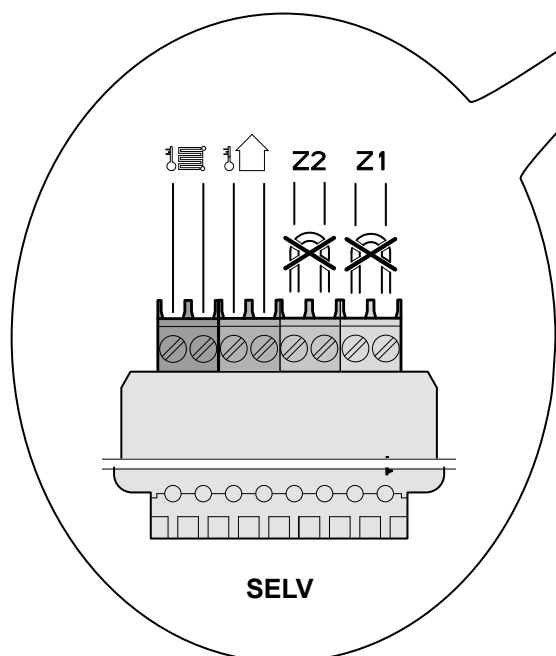
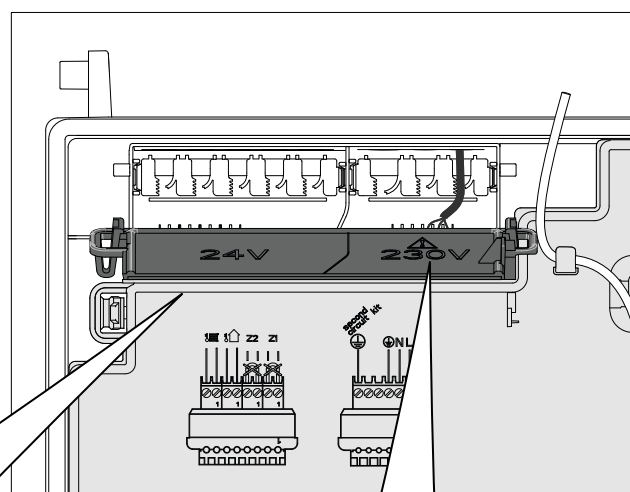
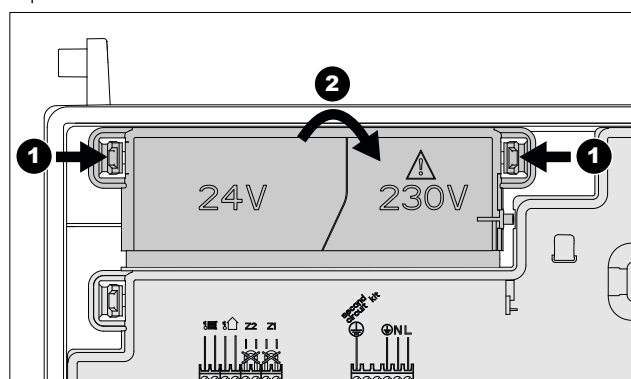
Poniżej opisane elementy to urządzenia bardzo niskiego napięcia bezpieczeństwa (SELV). Należy przestrzegać odnoszących się do nich przepisów.

■ Dostęp do złącza SELV:

- Zdjąć płytę przednią.
- Odblokować, aby opuścić skrzynkę elektryczną.
- Podłączyć zgodnie ze schematami (Rys. 20 i Rys. 22).

Użyć **elastycznego przewodu** o przekroju maks. 2x1,5 mm².

Sprawdzić, czy wszystkie przewody elektryczne znajdują się w miejscu na nie przeznaczonym.



-  Zabezpieczenie ogrzewania podłogowego
-  Czujnik temperatury zewnętrznej
- Z2** Czujnik temp. wewnętrznej 2 (lub termostat 2)
- Z1** Czujnik temp. wewnętrznej 1 (lub termostat 1)

Rys. 22 - Dostęp do listwy zaciskowej

▼ Czujnik temperatury zewnętrznej (opcja)

Dla zapewnienia optymalnego komfortu i oszczędności zaleca się zainstalowanie czujnika temperatury zewnętrznej. Należy zapoznać się z instrukcją montażu czujnika umieszczoną na opakowaniu.

Należy umieścić czujnik na ścianie, na której panują najgorsze warunki, generalnie jest to ściana północna lub północno-zachodnia. W żadnym wypadku nie może on być narażony na działanie porannych promieni słonecznych. Czujnik należy tak zainstalować, aby był łatwo dostępny, ale na wysokości minimum 2,5 m od podłoża.

Należy bezwzględnie unikać źródeł ciepła takich jak, kominy, górne części drzwi i okien, nie należy instalować w pobliżu wylotu wywiewu, poniżej balkonów i okapów dachu izolujących czujnik od zmian temperatury powietrza zewnętrznego.

- Podłączyć czujnik temperatury zewnętrznej do złącza .

▼ Czujnik temperatury wewnętrznej / termostat (opcja)

Dla zapewnienia optymalnego komfortu i oszczędności zaleca się zainstalowanie czujnika temperatury wewnętrznej. Należy zapoznać się z instrukcją montażu czujnika umieszczoną na opakowaniu. Czujnik należy umieścić w strefie salonu na ścianie działowej w pełni odsłoniętej. Powinien być zainstalowany tak, aby dostęp do niego nie był utrudniony. Należy unikać bezpośrednich źródeł ciepła (kominek, telewizor, płyta grzewcza kuchenki, słońce) oraz stref przepływu świeżego powietrza (wentylacja, drzwi). Wady montażowe ze względu na szczelność powietrza przejawiają się często przez podmuch zimnego powietrza przez rurki elektryczne. Należy zaślepić przewody elektryczne, jeśli prąd zimnego powietrza dopływa z tyłu czujnika temperatury wewnętrznej.

■ Instalacja w strefie 1

- Usunąć mostek i podłączyć czujnik do złącza **Z1**.

■ Instalacja w strefie 2

- W zestawie strefy 2: Usunąć mostek i podłączyć czujnik do złącza **Z2**.

 **Ustawienia parametrów: zob.** „Ustawienia parametrów w zależności od instalacji”, strona 37.

▼ Zabezpieczenie ogrzewania podłogowego (brak w zestawie)

Podłączyć zabezpieczenie termiczne ogrzewania podłogowego do złącza .

- W przypadku instalacji z 2 systemami ogrzewania podłogowego należy zainstalować szeregowo 2 zabezpieczenia termiczne.

- Ustawić parametr **55** na **1** (autoryzacja).

Aby zapobiec niezamierzonemu uruchomieniu po zakończeniu przygotowywania wody użytkowej, należy umieścić zabezpieczenie ogrzewania podłogowego jak najdalej od urządzenia na rurze wylotowej obiegu ogrzewania podłogowego.



Zabezpieczenie termiczne ogrzewania podłogowego musi być typu „normalnie zamkniętego”.

Uruchamianie

► Ciśnienie i wysokość instalacji

- **Przed przystąpieniem do napełnienia systemu wyregulować ciśnienie w naczyniu wzbiorczym**

Konfiguracja instalacji		Ciśnienie...	
		...naczynia wzbiorczego	...wody
Różnica poziomu między kotłem a instalacją grzewczą	Brak: Mieszkanie jednopiętrowe	0,7 bar	1,0 bar
	1 poziom	1,0 bar	1,3 bar
	2 poziomy	1,3 bar	1,6 bar



Jeśli ciśnienie c.w.u. jest niewystarczające, należy zaplanować instalację hydroforu.

▼ Ręczne napełnianie i odpowietrzanie

- Otworzyć wszystkie grzejniki instalacji i ustawić zawory termostaticzne (temp. maks.).
- Na listwie zaworowej: Otworzyć zawór zasilania i powrotu (**D** i **R**) ogrzewania.
- W przypadku gdy instalacja wyposażona jest w zasobnik c.w.u.: Otworzyć zawór **z.w.u.** Następnie nabrać ciepłej wody, aby zapewnić, że zasobnik jest idealnie wypełniony.
- Otworzyć zawór zespołu odcinającego (**Disc**).
- Stopniowo otwierać odpowietrznik ręczny (**PM**) do momentu, aż wypływający strumień wody będzie ciągły: Całkowicie zamknąć odpowietrznik (8 obrotów).
- Gdy ciśnienie wskazane na manometrze osiągnie żądaną wartość, zamknąć zawór zespołu odcinającego (zob. powyższa tabela).

► Kontrole przed uruchomieniem

▼ Syfon

Upewnić się, że syfon jest napełniony. W przeciwnym razie zob. „Napełnianie syfonu” str. 49.

▼ Obieg gazu

- Sprawdzić, czy złączki są dobrze dokręcone.
- Otworzyć zawór gazu, odpowietrzyć rury i sprawdzić pod kątem nieszczelności przed blokiem gazu.
- Sprawdzić, czy **ciśnienie gazu przy zatrzymaniu** w sieci jest większe lub równe wartościom wskazanym poniżej:

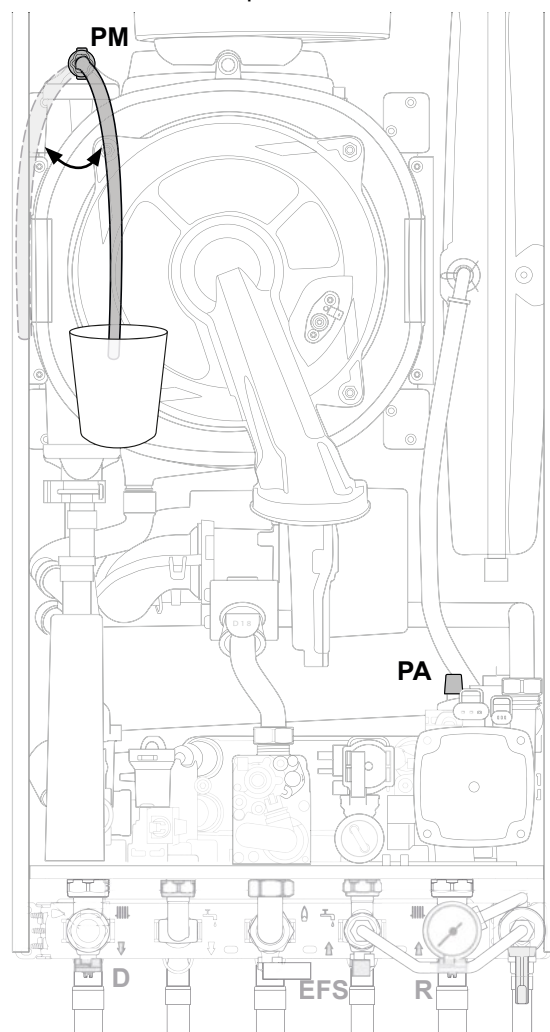
Typ gazu	Ciśnienie zasilania (przy zatrzymaniu)
G 20 (gaz Lacq)	≥ 20 mbar
G27 (GZ41.5)	≥ 20 mbar
G2.350 (GZ35)	≥ 13 mbar
G 31 (propan)	≥ 37 mbar



Kotły grzewcze są fabrycznie wstępnie ustawione na gaz ziemny G20, ciśnienie zasilania: 20 mbar (gaz Lacq). Sprawdzić, czy kocioł jest odpowiednio oznakowany dla danego rodzaju gazu.

▼ Kominy

- Sprawdzić, czy połączenia kanałów są prawidłowo zmontowane w celu zapewnienia szczelności.



PM. Odpowietrznik ręczny.

(całkowicie otwarty odpowietrznik: około 8 obrotów).
(podczas pracy zawsze musi być zamknięty).

PA. Automatyczny odpowietrznik.

(podczas pracy zawsze musi być otwarty).

Rys. 23 - Odpowietrzniki i korek spustowy

▼ Obwód elektryczny

- Sprawdzić przestrzeganie biegunowości faza-zero zasilania elektrycznego.
- Sprawdzić, czy wszystkie urządzenia są podłączone do odpowiednich zacisków przyłączeniowych.
- Sprawdzić, czy na skrzynce elektrycznej są umieszczone przepusty kabli, aby zagwarantować wodoszczelność.

► Pierwsze podłączenie do zasilania

- Włączyć wyłącznik główny instalacji.
- Nacisnąć przycisk zasilania.
- Sprawdzić, czy czujnik temperatury zewnętrznej został wykryty (zob. „Lista informacji”, strona 45 – nr 3).

▼ Automatyczne odpowietrzanie

Przy pierwszym podłączeniu do zasilania pompa obiegowa i zawór przełączający rozpoczynają automatyczne odpowietrzanie* instalacji (obiegi grzewcze i c.w.u.). Na interfejsie użytkownika wyświetla się symbol „AP”.

- Sprawdzić, czy automatyczny odpowietrznik (PA, Rys. 23, strona 28) jest całkowicie otwarty.
- Zaczekać na zatrzymanie się wentylatora. Zatrzymanie wentylatora oznacza koniec cyklu odpowietrzania*.
- Aby uruchomić nowy cykl automatycznego odpowietrzania: Ustawić parametr **93** na **1**. Zostawić pracujący cykl* i w tym czasie nie dotykać interfejsu.



* Cykl odpowietrzania trwa około 4 minuty. Nie wolno przerywać cyklu.

* Podczas cyklu odpowietrzania pompa obiegowa przełącza się między fazą pracy a fazą zatrzymania po około 5 sekund (5 sekund pracy, 5 sekund zatrzymania itd.).

▼ Ustawienia „Konfiguracji instalacji”

Widok podstawowy	Naciśnięcie > 5 s	Widok	Wybór parametru nr...	Zatwierdzenie	Wybór wartości	Zatwierdzenie
Ustawienie parametrów...			▲ lub ▼	OK	▲ lub ▼	OK
Godzina / Data:	1 (Godziny / minuty)					
	2 (Miesiąc – Dzień)					
	3 (Rok).					
Konfiguracja instalacji:	4 (Opcja dwóch obiegów)				1 (1 obieg grzewczy) 3 (Zestaw 2-strefowy)	
	5 (Opcja c.w.u.)				1 (Tylko ogrzewanie) 2 (Zasobnik c.w.u. z czujnikiem) 3 (Nieużywane) 4 (Zasobnik c.w.u. z termostatem)	
	6 (Typ gazu)				0 (Gaz ziemny) 1 (Propan)	
 Powrót do widoku podstawowego i ESC						

► Kontrola spalania



Porada: Jeśli wyświetla się parametr **1**, wystarczy nacisnąć przycisk , aby szybko przejść do parametru **99**, ... **91**, ...



Kontrolę spalania można wykonać na obiegu grzewczym (domyślnie) lub na obiegu c.w.u.

▼ Instalacja z ogrzewaniem podłogowym i zasobnikiem c.w.u.

• Kontrola spalania na obiegu c.w.u.:

- 1- Ustawić parametr **91** (położenie zaworu przełączającego) na **1** (c.w.u.).
- 2- Maksymalnie otworzyć zawór ciepłej wody.

▼ Instalacja z grzejnikami lub ogrzewaniem podłogowym, bez zasobnika c.w.u.

• Kontrola na obiegu grzewczym:

- 1- Ustawić parametr **91** (położenie zaworu przełączającego) na **0** (ogrzewanie).
- 2- Upewnić się, że wszystkie zawory obiegu grzewczego są otwarte.

- 3- Ustawić parametr **99** – Wybrać żądany poziom działania:
 - 4 (maks. c.w.u.) lub 3 (maks. ogrzewanie).

→ Palnik działa w mocy **MAX**.

- 4- Pozwolić, aby kocioł osiągnął temperaturę 60°C.

- 5- Wykonać kontrolę spalania.

- 6- Skontrolować poziom CO₂ (zob. poniższa tabela *Kontrola spalania*).

- 7- W razie potrzeby dostosować poziom CO₂, regulując przepływ gazu na zaworze gazu (śruba z oznaczeniem **R1** – zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara, aby zwiększyć CO₂).

- 8- Ustawić parametr **99** – Wybrać żądany poziom działania: **1** (min. ogrzewanie).

→ Palnik działa w mocy **MIN**.

- 9- Skontrolować poziom CO₂ (zob. poniższa tabela).

- 10- W razie potrzeby delikatnie dostosować wartość zadaną regulatora ciśnienia (śruba z oznaczeniem **R2** – zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara, aby zwiększyć CO₂).

- 11- Ponownie skontrolować ustawienia przy mocy **MAX**. W razie potrzeby zmienić.

- 12- Po zakończeniu ustawień:

Ustawić następujące parametry w konfiguracji początkowej **99**: - - - (Test wyłączony).



Instalacja z ogrzewaniem podłogowym: przed zamknięciem zaworu ciepłej wody wyłączyć tryb testowy.

Kontrola spalania

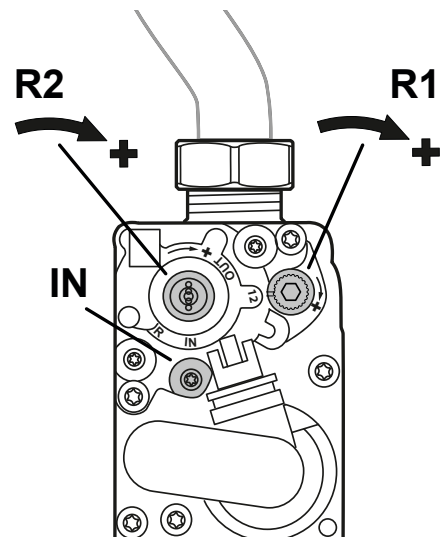
Gaz	Oznaczenie membrany	CO ₂ na min. *	CO ₂ na maks. *
G 20	20	8,6%	9,1%
G27 (GZ41.5) G2.350 (GZ35)	brak kryzy	8,6%	9,1%
G 31	stożkowa	9,6%	10,1%

Wartości są podane dla kotła z otwartą obudową. W przypadku zamkniętej obudowy: wartości +0,2%.

* Tolerancja ustawienia +/- 0,3%.

Wartość CO₂ na maks. zawsze powinna być większa lub równa 0,5% w stosunku do CO₂ na min.

(np. jeśli **CO₂ na maks. = 9.1%**, to **CO₂ na min. ≤ 8,6%**).



R1 - Regulacja przepływu gazu do palnika (1 kliknięcie ~ 0,15% CO₂).

R2 - Regulacja wartości zadanej regulatora ciśnienia.

IN - Ciśnienie wlotu gazu (sieć).

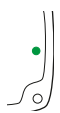
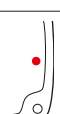
Rys. 24 - Zawór gazu

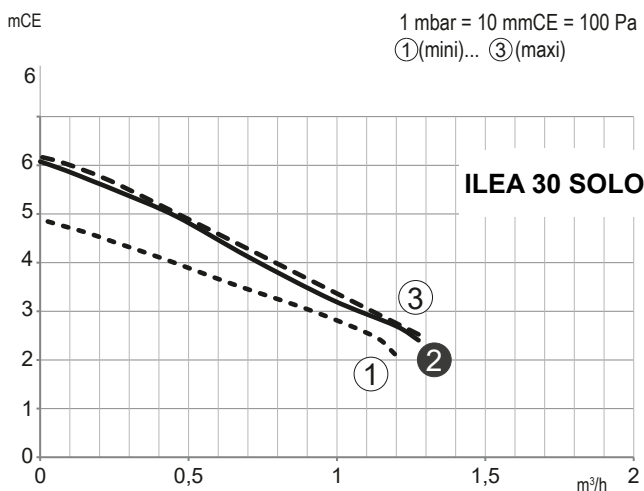
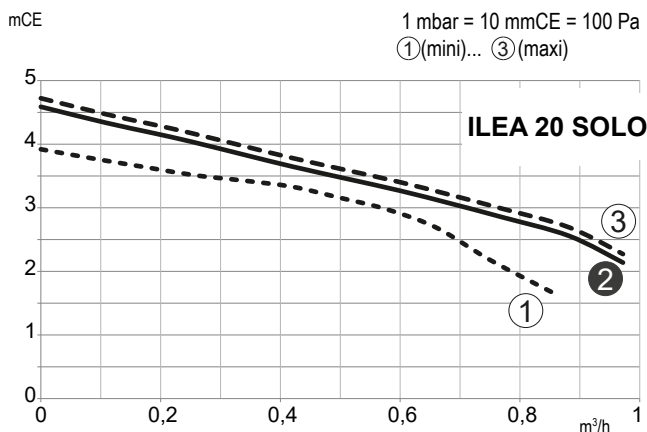
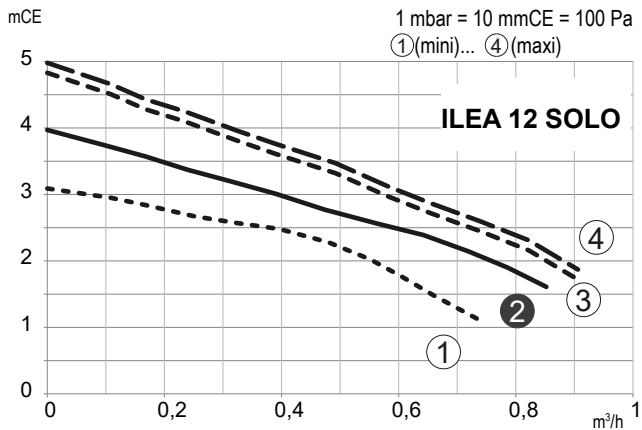
► Funkcjonowanie pompy obiegowej

Prędkość pompy obiegowej ogrzewania można regulować za pomocą interfejsu użytkownika (zob. strona 40).

Domyślnie pompa obiegowa jest ustawiona na prędkość **2**.

■ Sygnały działania pompy

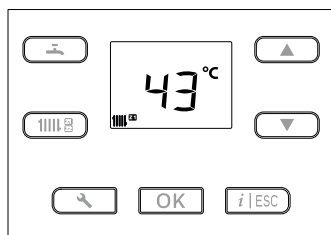
	Dioda gaśnie	Brak zasilania
	Zielona dioda miga	Normalna praca pompy w trybie ogrzewania
	Zielona dioda świeci ciągle	Normalna praca pompy w trybie produkcji ciepłej wody użytkowej (lub grzewczym, jeśli pompa jest ustawiona na maksymalną prędkość).
	Czerwona dioda świeci ciągle	Błąd działania : Niskie napięcie zasilania / Silnik zablokowany / Błąd elektryczny



Rys. 25 - Dostępne wartości ciśnień i wydatków hydraulicznych

Interfejs konfiguracji parametrów

• Opis panelu sterowania



Funkcje

- Wyświetlanie stanu **ogrzewania w strefie 1** (drugie naciśnięcie: wyświetlanie stanu **ogrzewania w strefie 2**).

- Ustawienia trybu **OFF** (zatrzymanie): (krótkie naciśnięcie + 3-sekundowe naciśnięcie).

- Wyświetlanie stanu **c.w.u.**

- Ustawienia trybu **OFF** (zatrzymanie): (krótkie naciśnięcie + 3-sekundowe naciśnięcie).

- Ustawienia wartości zadanych wybranej funkcji.
- Ustawienia wartości modyfikowalnych (po zatwierdzeniu przyciskiem **OK**).
- Przewijanie wierszy parametrów i informacji.

- Dostęp do menu „Informacje”:

Pojawia się ikona.

- Wyjście** z aktualnie przeglądanej menu.
- Anulowanie** bieżącej modyfikacji.

- Konfiguracja**

Dostęp z uprawnieniami **użytkownika** – krótkie naciśnięcie: Wyświetlanie parametrów **N°**

Dostęp do poziomu **instalatora** – długie naciśnięcie (> 5 s): pojawia się ikona.

Lista parametrów : [strona 37](#)

- OK**

Potwierdzenie (ustawienia, wartości zadanej).

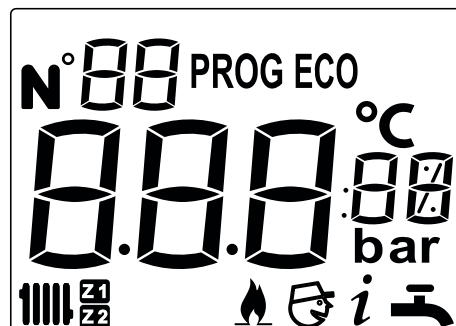
- Ustawienia stanu **czuwania** (długie naciśnięcie > 5 s).

- Reset błędu (1 impuls).



- Wyłącznik **zasilania**.

• Opis wyświetlacza (interfejs użytkownika).



Symbole

Definicje



Ogrzewanie

(odniesienie do danego obiegu Z1 lub Z2).



C.w.u.



Działanie palnika



Czuwanie

W trybie ogrzewania

PROG

Z Navilink 105 / 128:

Działanie regulowane według Navilink.

PROG

Z Navilink A59:

Działanie w trybie komfortowym (według programów godzinowych).

PROG ECO

Z Navilink A59:

Działanie w trybie EKO (według programu godzinowego).

W trybie c.w.u.

PROG

Działanie w trybie komfortowym (według programów godzinowych).

PROG ECO

Działanie w trybie EKO (według programów godzinowych).

OFF

Dane zastosowanie jest w trybie zatrzymania (strefa 1 / 2 – c.w.u.).



Odczyt informacji

N° XX

Dostęp do parametrów **użytkownika**

N° XX 

Dostęp do parametrów **instalatora**

Niektóre parametry (lub menu) mogą nie być wyświetlane. Zależą one od konfiguracji instalacji (w zależności od opcji).

► Działanie ogrzewania

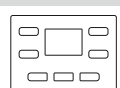
- „BEZ dodatkowego wyposażenia termostatu temperatury wewnętrznej lub z termostatem temperatury wewnętrznej (RC 30)”, strona 33

- „Z Navilink A59”, strona 34
- „Z Navilink 105 lub 128”

▼ BEZ dodatkowego wyposażenia termostatu temperatury wewnętrznej lub z termostatem temperatury wewnętrznej (RC 30)



■ **BEZ czujnika temperatury zewnętrznej**



Ustawienia (wyłącznie na kotle)

Nadajnik	Ogrzewanie podłogowe *	Grzejniki niskotemperaturowe	Grzejniki klasyczne	
• Ustawienia obiegu				
Maksymalna wyjściowa wartość zadana	32 (Z1)	50°C	60°C	80°C
	42 (Z2)			
Rodzaj nadajnika	35 (Z1)	1 *	0	0
	45 (Z2)			

* Instalacja z ogrzewaniem podłogowym, należy upewnić się, że zabezpieczenie ogrzewania podłogowego jest podłączone.

• Regulacja wartości zadanej wyjścia ogrzewania

Regulację należy przeprowadzić bezpośrednio przyciskami  i  i zatwierdzić przyciskiem .



■ **Z czujnikiem temperatury zewnętrznej**

Praca kotła grzewczego podlega krzywej grzewczej.

Temperatura zadana wody obiegu ogrzewania reguluje się w zależności od temperatury zewnętrznej.

Jeśli w instalacji są zawory termostaticzne, muszą być maksymalnie otwarte.

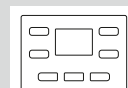
Podczas instalacji należy zadać parametry krzywej grzewczej w zależności od emiterów ogrzewania oraz jakości izolacji mieszkania.

Krzywe grzewcze odnoszą się do zadanej temperatury wewnętrznej równej 20°C (Rys. 26, strona 35). Nachylenie krzywej grzewczej wyznacza wpływ zmian temperatury zewnętrznej na zmiany temperatury początkowej ogrzewania.

Im większe nachylenie, tym mniejszy spadek temperatury zewnętrznej powoduje większy wzrost temperatury wody na wyjściu obiegu grzewczego.

Przesunięcie krzywej grzewczej modyfikuje temperaturę początkową wszystkich krzywych, bez modyfikacji nachylenia (Rys. 27).

W tabeli (Rys. 28) podano działania korygujące w przypadku braku komfortu.



Ustawienia (wyłącznie na kotle)

Nadajnik		Ogrzewanie podłogowe *	Grzejniki niskotemperaturowe	Grzejniki klasyczne
• Ustawienia obiegu				
Maksymalna wyjściowa wartość zadana	32 (Z1)	50°C	60°C	80°C
	42 (Z2)			
Rodzaj nadajnika	35 (Z1)	1 *	0	0
	45 (Z2)			

* Instalacja z ogrzewaniem podłogowym, należy upewnić się, że zabezpieczenie ogrzewania podłogowego jest podłączone.

• Ustawienia nachylenia krzywej grzewczej

Nachylenie krzywej grzewczej	30 (Z1) 40 (Z2)	0,25... 0,5	0,5 do 1,25	1,25 do 3
Przesunięcie krzywej grzania	31 (Z1) 41 (Z2)	0	0	0

• Regulacja wartości zadanej wyjścia ogrzewania

Regulację należy przeprowadzić bezpośrednio przyciskami  i  i zatwierdzić przyciskiem  (+/- 5 w stosunku do wartości obliczonej według krzywej grzewczej).

▼ Z Navilink A59



W przypadku braku czujnika temperatury zewnętrznej zaleca się stosowanie funkcji Smart Adapt

• Krzywa grzewcza

Jeśli wpływ temperatury wewnętrznej jest wyłączony (ustawiony na 0%), regulacja odbywa się tylko na krzywej grzewczej (Rys. 26).

• Wpływ temperatury wewnętrznej

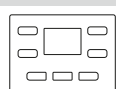
Jeśli wpływ temperatury wewnętrznej jest włączony, zadana temperatura wody obiegu ogrzewania reguluje się w zależności od temperatury zewnętrznej i wewnętrznej.

Wpływ temperatury wewnętrznej jest ważony przez ten parametr, od 1 do 99%.

• Smart Adapt (A59)

Jeśli wpływ temperatury wewnętrznej jest ustawiony na 100%, zadana temperatura wody obiegu ogrzewania jest obliczana na podstawie algorytmu autoadaptacyjnego w zależności od różnicy między wartością zadaną temperatury wewnętrznej i temperaturą rzeczywistą.

Ten tryb działania zapewnia wyższy komfort termiczny.



Ustawienia (wyłącznie na kotle)

Nadajnik	Ogrzewanie podłogowe *	Grzejniki niskotemperaturowe	Grzejniki klasyczne
----------	------------------------	------------------------------	---------------------

• Ustawienia obiegu

Maksymalna wyjściowa wartość zadana	32 (Z1)	50°C	60°C	80°C
	42 (Z2)			
Rodzaj nadajnika	35 (Z1)	1 *	0	0
	45 (Z2)			

* Instalacja z ogrzewaniem podłogowym, należy upewnić się, że zabezpieczenie ogrzewania podłogowego jest podłączone.

• Ustawienia trybu

Tryb ogrzewania	7 (Z1)	0 (Czuwanie)... 3 (Włączone)... 4 (PROG)
	8 (Z2)	

• Program godzinowy dla ogrzewania, Obieg 1

Strefa 1	11 do 17
Strefa 2	18 do 24

• Regulacja wartości zadanej temperatury wewnętrznej

Wartości zadanej wyjścia ogrzewania nie można zmodyfikować na ekranie kotła.

Wartość zadana temperatury wewnętrznej EKO	34 (Z1)	10°C ... 35°C
	44 (Z2)	
Wartość zadana temperatury wewnętrznej Komfort	70 (Z1)	10°C ... 35°C Ustawić bezpośrednio na czujniku A59 lub przez menu parametrów kotła.
	80 (Z2)	

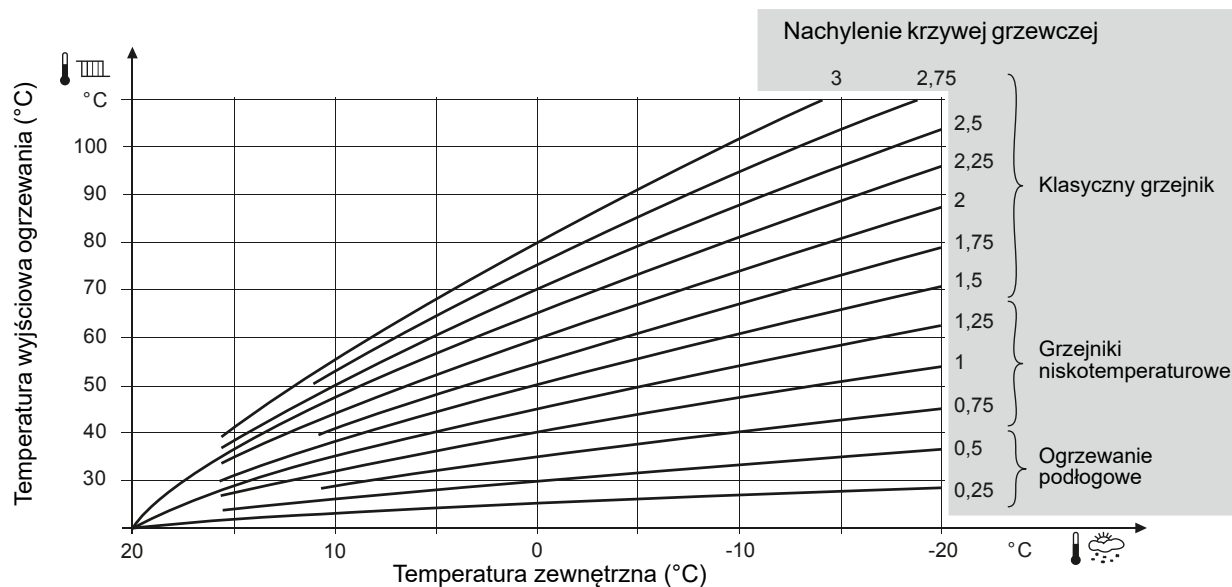
• Obliczanie wartości zadanej wyjścia ogrzewania

Wpływ temperatury wewnętrznej**	33 (Z1)	0... 100%
	43 (Z2)	

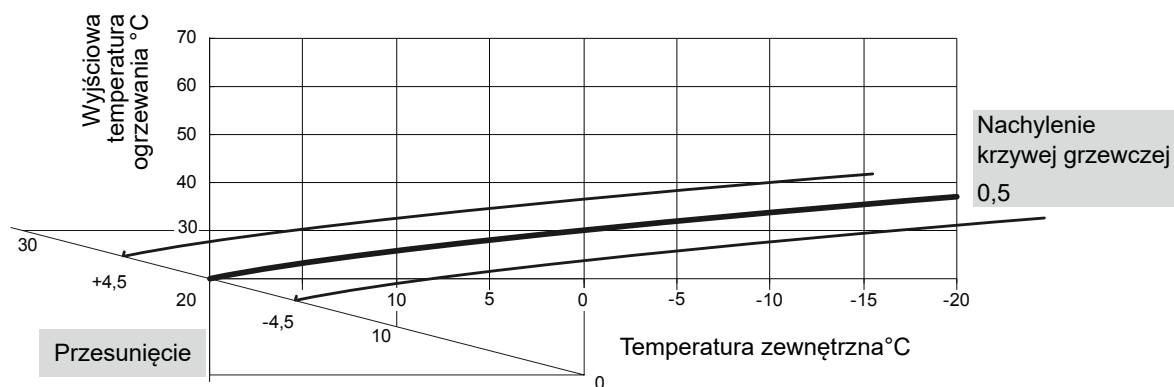
** Instalacja czujnika temperatury wewnętrznej musi być zgodna z wytycznymi podanymi w instrukcji, aby zapewnić niezawodność mierzonej temperatury – zob. „Czujnik temperatury wewnętrznej / termostat (opcja)”, strona 27.

Nachylenie krzywej grzewczej	30 (Z1)	0,25... 0,5	0,5 do 1,25	1,25 do 3
	40 (Z2)			
Przesunięcie krzywej grzania	31 (Z1)	0	0	0
	41 (Z2)			

Jeśli wpływ temperatury wewnętrznej ≠ 100%



Rys. 26 - Nachylenie krzywej grzewczej (parametry 30 / 40)



Rys. 27 - Przesunięcie krzywej grzewczej (parametry 31 / 41)

Odczucia...		Działania korygujące na krzywą grzewczą:	
temp. zewn. umiarkowana	zimno	Nachylenie (30 / 40)	Przesunięcie (31 / 41)
 Dobrze &  Dobrze	→	Brak korekty	Brak korekty
 Zimno &  Ciepło	→	▼	▲
 Zimno &  Dobrze	→	▼	▲
 Zimno &  Zimno	→	Brak korekty	▲
 Dobrze &  Ciepło	→	▼	Brak korekty
 Dobrze &  Zimno	→	▲	Brak korekty
 Ciepło &  Ciepło	→	Brak korekty	▼
 Ciepło &  Dobrze	→	▲	▼
 Ciepło &  Zimno	→	▲	▼

Rys. 28 - Działania korygujące w przypadku braku komfortu

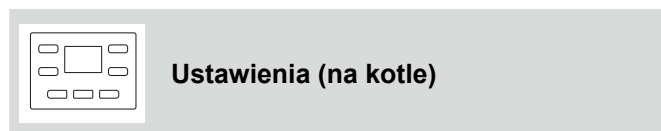
▼ Z Navilink 105 lub 128

• Odbiór temperatury przez czujnik

Zadana temperatura wody obiegu jest obliczana przez czujnik, a następnie przekazywana do kotła.

• Smart Adapt (Navilink 105 lub 128)

Zadana temperatura wody obiegu ogrzewania jest obliczana na podstawie algorytmu autoadaptacyjnego w zależności od różnicy między wartością zadaną temperatury wewnętrznej i temperaturą rzeczywistą.



Nadajnik		Ogrzewanie podłogowe *	Grzejniki niskotemperaturowe	Grzejniki klasyczne
• Ustawienia obiegu				
Maksymalna wyjściowa wartość zadana	32 (Z1)	50°C	60°C	80°C
	42 (Z2)			
Rodzaj nadajnika	35 (Z1)	1 *	0	0
	45 (Z2)			

* Instalacja z ogrzewaniem podłogowym, należy upewnić się, że zabezpieczenie ogrzewania podłogowego jest podłączone.

► Działanie c.w.u.

▼ Zasobnik c.w.u. z czujnikiem

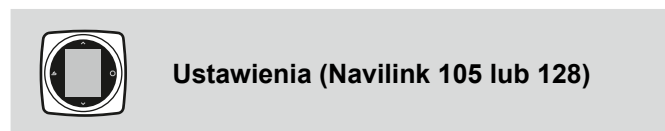
- Ustawić parametr **5** na **2** Zasobnik c.w.u. z czujnikiem:
Aby czujnik c.w.u. był uwzględniany i uruchamiał ogrzewanie wody użytkowej zgodnie z temperaturą zadaną i wybranym trybem.
- Włączyć ustawienie parametru nr **53** Przegrzew antybakteryjny na **1** (włączony):
Jeśli funkcja przegrzewu przeciwbakteryjnego jest włączona, zasobnik c.w.u. raz w tygodniu jest podgrzewany do temperatury 60°C.

■ Ustawienia i opis trybów

- Ustawić parametr **57** (tryb c.w.u.).

Symbole	Definicje
W trybie c.w.u.	PROG Ogrzewanie c.w.u. do zadanej temperatury komfortowej według programu godzinowego*
	PROG ECO Ogrzewanie c.w.u. do zadanej temperatury EKO według programu godzinowego*

* Parametry Program godzinowy c.w.u. **25** do **29**.



• Ustawienia ogrzewania

- Wybór trybu,
 - Regulacja wartości zadanych temperatury wewnętrznej
 - Ustawienia programu godzinowego
- Patrz instrukcja Navilink.

■ Zadana temperatura c.w.u.

Zakres ustawień temperatury ciepłej wody użytkowej: 30 do 65°C.

Domyślnie zadana temperatura **komfortowej** c.w.u. wynosi 61°C – zadana temperatura **EKO** c.w.u. wynosi 45°C.

Aby ją zmienić, użyć przycisków () / () lub (), a następnie zatwierdzić przyciskiem **OK**.

■ Funkcja wymuszonej produkcji c.w.u.

- Ogrzewanie zasobnika c.w.u. do temperatury zadanej **komfortowej** można uruchomić ręcznie, ustawiając funkcję **95** Wymuszona produkcja c.w.u. na **1** (włączona).

▼ Zasobnik c.w.u. ze stykiem bezpotencjałowym

- Jeżeli instalacja jest wyposażona w zasobnik z termostatem termodynamicznym lub solarnym, ustawić parametr **5** na **4**, aby zapotrzebowanie na ogrzewanie c.w.u. z zasobnika c.w.u. (regulacja lub termostat) uruchamiało kocioł.

W tej konfiguracji dostępny jest jedynie tryb **stały**. Patrz instrukcja dostarczana z zasobnikiem c.w.u.

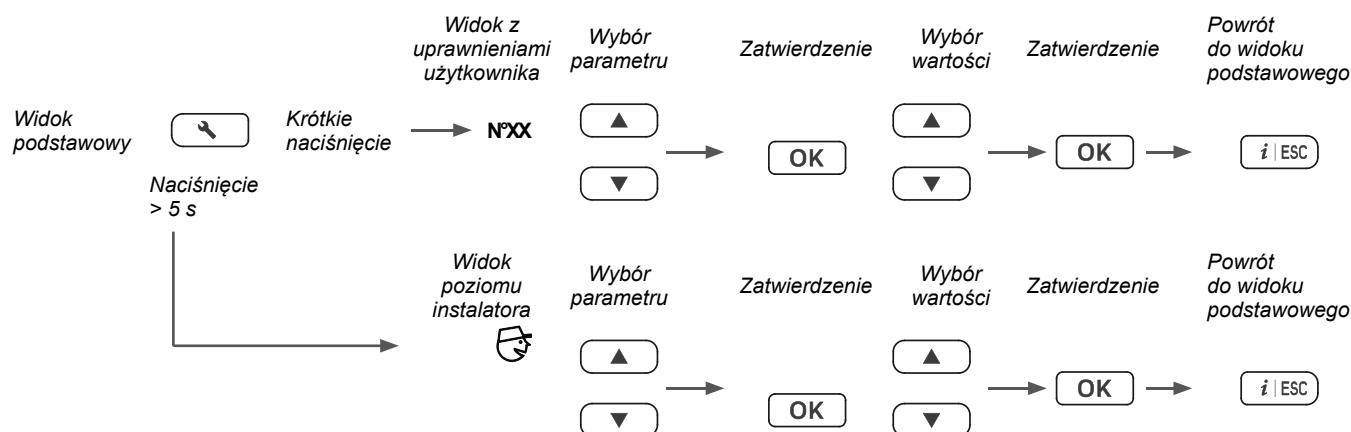
Menu regulacji

Do dyspozycji dwa poziomy dostęp (określone w drugiej kolumnie tabeli Lista parametrów przy pomocy odpowiednich ikon):

N°XX – Użytkownik

 – Instalator

■ Zadawanie parametrów



► Ustawienia parametrów w zależności od instalacji

- „BEZ dodatkowego wyposażenia termostatu temperatury wewnętrznej lub z termostatem temperatury wewnętrznej (RC 30)”, strona 33
- „Z Navilink A59”, strona 34
- „Z Navilink 105 lub 128”

► Lista parametrów

Nr	Opis parametru	Zakres ustawienia lub wyświetlania	Regulacja podstawowa
Ustawienie godziny / daty			
<i>Navilink 105/128: Wszystkie ustawienia czasu i daty w Navilink 105 są automatycznie odzwierciedlane w kotle.</i>			
1	Godziny / minuty	00:00... 23:59	01:00
	Godzina kotła zmienia się automatycznie przy przechodzeniu z czasu letniego na zimowy i odwrotnie. -> W ostatnią niedzielę marca zegar przestawia się o 1 godzinę z 2:00 na 3:00. -> W ostatnią niedzielę października zegar cofa się o 1 godzinę z 03:00 na 02:00.		
2	Miesiąc – Dzień	1 - 1 ... 12 - 31	MM-DD
3	Rok	2018 ...	RRRR
Konfiguracja instalacji			
4	 Opcja dwóch obiegów grzewczych	1 ... 3	1
	To polecenie umożliwia wybór jednej z 2 wstępnie wybranych konfiguracji i instalacji. 1 (1 obieg grzewczy); 2 (nieużywane); 3 (2 obiegi grzewcze ze sprzęgłem hydraulicznym).		
5	 Opcja ciepłej wody użytkowej	1 ... 4	1
	1 (Tylko ogrzewanie); 2 (Zasobnik c.w.u. z czujnikiem); 3 (Nieużywane); 4 (Zasobnik c.w.u. z termostatem)		

Nr	Opis parametru	Zakres ustawienia lub wyświetlania	Regulacja podstawowa
6	 Typ gazu	0 (Gaz ziemny)... 1 (Propan)	0
7	Tryb ogrzewania strefy 1	0 (Czuwanie)... 3 (Włączone)... 4 ⁽²⁾ (PROG)	3
8	Tryb ogrzewania strefy 2	0 (Czuwanie)... 3 (Włączone)... 4 ⁽²⁾ (PROG)	3
9	 Wersja oprogramowania	0... 99	-
Tryb nieobecności (dostępny tylko z Navilink A59)			
10	Zadana temperatura w trybie nieobecności	5 °C... 20 °C	13 °C
	Regulacja temperatury zadanej używanej w trybie nieobecności.		
Program godzinowy dla ogrzewania, obieg 1 (dostępny tylko z Navilink A59)			
11	Gotowe ustawienia (dzień / tydzień)	1 ... 10	-
	1 (poniedziałek); 2 (wtorek); ...; 7 (niedziela); 8 (od poniedziałku do piątku); 9 (sobota i niedziela) 10 (od poniedziałku do niedzieli: zmiany są wprowadzane w całym tygodniu).		
12	Pierwsza faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	06:00
13	Pierwsza faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	22:00
14	Druga faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	- :- -
15	Druga faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	- :- -
16	Trzecia faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	- :- -
17	Trzecia faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	- :- -
Program godzinowy dla ogrzewania, obieg 2 ⁽¹⁾ (dostępny tylko z Navilink A59)			
18	Gotowe ustawienia (dzień / tydzień)	1 ... 10	-
	1 (poniedziałek); 2 (wtorek); ...; 7 (niedziela); 8 (od poniedziałku do piątku); 9 (sobota i niedziela) 10 (od poniedziałku do niedzieli: zmiany są wprowadzane w całym tygodniu).		
19	Pierwsza faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	06:00
20	Pierwsza faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	22:00
21	Druga faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	- :- -
22	Druga faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	- :- -
23	Trzecia faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	- :- -
24	Trzecia faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	- :- -

⁽¹⁾ Niektóre parametry (lub menu) mogą nie być widoczne. Zależy to od konfiguracji instalacji (według opcji).

⁽²⁾ Te menu wyświetlają się na interfejsie użytkownika tylko z czujnikiem temperatury wewnętrznej Navilink A59.

⁽³⁾ Wyświetlanie tych parametrów zależy od tego, czy jest używany czujnik temperatury wewnętrznej.

Nr	Opis parametru	Zakres ustawienia lub wyświetlania	Regulacja podstawowa
Program godzinowy c.w.u. ⁽¹⁾			
25	Gotowe ustawienia (dzień / tydzień) 1 (poniedziałek); 2 (wtorek); ...; 7 (niedziela); 8 (od poniedziałku do piątku); 9 (sobota i niedziela) 10 (od poniedziałku do niedzieli: zmiany są wprowadzane w całym tygodniu).	1 ... 10	-
26	Pierwsza faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	06:00
27	Pierwsza faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	22:00
28	Druga faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	- - - -
29	Druga faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	- - - -
Ustawienia ogrzewania⁽³⁾, obieg 1			
30	 Nachylenie krzywej grzewczej	0,1... 4,0	1,2
31	 Przesunięcie krzywej grzewczej	-4,5... 4,5 °C	0,0 °C
32	 Maks. wyjściowa temperatura zadana ogrzewania	20... 80 °C	60 °C
33	 Wpływ temp. wewn. Jeśli instalacja jest wyposażona w Navilink A59 (strefa 1). - 100% : Regulować można jedynie temperaturę wewnętrzną („Z Navilink A59”, strona 34). - od 1 do 99% : Funkcja ta umożliwia wybór wpływu temperatury wewnętrznej na regulację. - 0% : Regulować można jedynie krzywą grzewczą.	0... 100%	50%
34	Temperatura zadana ogrzewania EKO strefy 1 Temperatura zadana ogrzewania komfortowego strefy 1 → Zob. 70 strona 41.	10 ... 25	18 °C
35	 Rodzaj instalacji strefy 1	0 (Grzejnik)... 1 (Ogrzewanie podłogowe)	0
36	 Oszczędzanie w sezonie przejściowym w strefie 1 Żądanie ogrzewania zatrzymuje się, gdy temperatura zewnętrzna jest wyższa od temperatury zadanej o 1°C. ⚠ Funkcja niekompatybilna z Navilink 105, 128.	0 (wyłączone)... 1 (włączone)	0
37	Przewidywanie faz EKO i KOMFORT programu godzinowego (strefa 1 i strefa 2). W strefach, których dotyczy program godzinowy, funkcja ta ogranicza uruchomienia pod koniec fazy komfortowej i wstępnie ogrzewa mieszkanie przed fazą komfortową. Czas przewidywania można modyfikować przy użyciu parametrów 38 (48) ⁽³⁾ i 39 (49) ⁽³⁾ .	0 (nieaktywne)... 1 (aktywne)	0
38	Przewidywanie faz KOMFORT	0... 03:00	01:00
39	Przewidywanie faz EKO	0... 03:00	00:30

⁽¹⁾ Niektóre parametry (lub menu) mogą nie być widoczne. Zależy to od konfiguracji instalacji (według opcji).

⁽²⁾ Te menu wyświetlają się na interfejsie użytkownika tylko z czujnikiem temperatury wewnętrznej Navilink A59.

⁽³⁾ Wyświetlanie tych parametrów zależy od tego, czy jest używany czujnik temperatury wewnętrznej.

Nr	Opis parametru	Zakres ustawienia lub wyświetlania	Regulacja podstawowa
Ustawienia ogrzewania ⁽¹⁾⁽³⁾, obieg 2			
40	 Nachylenie krzywej grzewczej	0,1... 4,0	0,5
41	 Przesunięcie krzywej grzewczej	-4,5... 4,5 °C	0,0 °C
42	 Maks. wyjściowa temperatura zadana ogrzewania	20... 80 °C	50 °C
43	 Wpływ temp. wewn.	0... 100%	50%
	Jeśli instalacja jest wyposażona w Navilink A59 (strefa 2). - 100%: Regulować można jedynie temperaturę wewnętrzną („Z Navilink A59”, strona 34). - od 1 do 99%: Funkcja ta umożliwia wybór wpływu temperatury wewnętrznej na regulację. - 0%: Regulować można jedynie krzywą grzewczą.		
44	Temperatura zadana ogrzewania EKO strefy 2	10 ... 25	18°C
	Temperatura zadana ogrzewania komfortowego strefy 1 → Zob. 80 strona 41.		
45	 Rodzaj instalacji strefy 2	0 (Grzejnik)... 1 (Ogrzewanie podłogowe)	1
46	 Oszczędzanie w sezonie przejściowym w strefie 2	0 (wyłączone)... 1 (włączone)	0
	Żądanie ogrzewania zatrzymuje się, gdy temperatura zewnętrzna jest wyższa od temperatury zadanej o 1°C. ⚠ Funkcja niekompatybilna z Navilink 105, 128.		
48	Przewidywanie faz KOMFORT	0... 03:00	01:00
49	Przewidywanie faz EKO	0... 03:00	00:30
Pompa obiegowa			
50	 Poziom działania pompy obiegowej	1 (mini)... 4 (maxi) -> (model 12) 1 (mini)... 3 (maxi) -> (modele 20 i 30)	2
Kocioł grzewczy ⁽¹⁾			
51	Tryb lato / zima	0 (wyłączone)... 1 (włączone)	0
52	Automatyczna zmiana stanu zależnie od temperatury zewnętrznej (lato <-> zima).	15... 30 °C	18 °C
	Gdy średnia temperatur zewnętrznych przekracza 18°C, regulator ustawia tryb(y) ogrzewania na OFF (ze względu na oszczędność).		
53	Funkcja przegrzewu antybakteryjnego ⁽¹⁾	0 (wyłączone)... 1 (włączone)	0
54	Korekcja czujnika temperatury zewnętrznej	- 5... 5 °C	0 °C
55	 Zabezpieczenie ogrzewania podłogowego – Typ styku	0 (Normalnie zamknięte)... 1 (Normalnie otwarte)	0
56	 Maks. temperatura zadana c.w.u.	50... 65	65 °C
57	Tryb c.w.u.	<u>Z zasobnikiem c.w.u.:</u> 0 (wyłączone)... 3 (stałe)... 4 (PROG) <u>Z wyregulowanym zasobnikiem c.w.u.:</u> 0 (wyłączone)... 3 (stałe)	3
58	Temperatura zadana EKO c.w.u.	15... 65	45°C
60	Aktywacja czasu letniego	0 (nieaktywny)... 1 (aktywny)	1

Nr	Opis parametru	Zakres ustawienia lub wyświetlania	Regulacja podstawowa
70	Temperatura zadana ogrzewania komfortowego strefy 1	10 ... 35	20 °C
71	Funkcja Smart Adapt w strefie 1	0 (nieaktywny)... 1 (aktywny)	0
	Jeśli instalacja jest wyposażona w Navilink 105, 128 (strefa 1) – zob. par. strona 37.		
80	Temperatura zadana ogrzewania komfortowego strefy 2	10 ... 35	20 °C
81	Funkcja Smart Adapt w strefie 2	0 (nieaktywny)... 1 (aktywny)	0
	Jeśli instalacja jest wyposażona w Navilink 105, 128 (strefa 2) – zob. par.. strona 37.		
Funkcje instalatora			
90	 Funkcja czyszczenia komina	- - - (test przy zatrzymaniu), 0 (0%), 1 (1%), ... 100 (100%)	- - -
	Uwaga: Moc ustawiona na 100% domyślnie odpowiada maksymalnej mocy ogrzewania. W przypadku, gdy instalacja jest wyposażona w zasobnik c.w.u., w celu uzyskania maks. mocy c.w.u.: ustawić położenie zaworu przełączającego na c.w.u. (parametr 91 na 1), a następnie ustawić parametr 90 na 100%, nabierając c.w.u. przy maksymalnym przepływie.		
91	 Położenie zaworu przełączającego do ustawienia spalania i funkcji czyszczenia komina.	0 (ogrzewanie), 1 (c.w.u.)	0
92	 Tryb ręczny zaworu przełączającego.	- - - (niewymuszony); 0 (położenie ogrzewania); 50 (położenie pośrednie); 100 (położenie c.w.u.)	- - -
	Wymuszenie zaworu przełączającego jest działaniem stałym. Zawsze ustawiać parametr na „- - -”, aby przywrócić normalne działanie.		
93	 Ręczna aktywacja sekwencji odpowietrzania	0 (wyłączone)... 1 (włączone)	0
95	Wymuszona produkcja c.w.u. ⁽¹⁾	0 (-), 1 (wymuszone działanie)	0
	Tylko, jeśli instalacja wyposażona jest w zasobnik c.w.u. z czujnikiem (zob. strona 36)		
96	 Przywróć ustawienia fabryczne	0 (-), 1 (Resetuj)	0
	Ustawienia fabryczne zapamiętane w regulatorze zastępują i anulują programy spersonalizowane. W związku z tym ustawienia spersonalizowane zostają utracone		
97	 Test prędkości pompy	46... 100 (model 12) - 56... 100 (modele 20 i 30)	100
99	 Funkcja ustawienia spalania		- - -
	Parametr ten umożliwia określanie różnych poziomów działania: 1 (Min. prędkość wentylatora ogrzewania); 2 (Min. prędkość wentylatora c.w.u.); 3 (Maks. prędkość wentylatora ogrzewania); 4 (Maks. prędkość wentylatora c.w.u.); - - - (Test wyłączony)		

⁽¹⁾ Niektóre parametry (lub menu) mogą nie być widoczne. Zależy to od konfiguracji instalacji (według opcji).

⁽²⁾ Te menu wyświetlają się na interfejsie użytkownika tylko z czujnikiem temperatury wewnętrznej Navilink A59.

⁽³⁾ Wyświetlanie tych parametrów zależy od tego, czy jest używany czujnik temperatury wewnętrznej.

Diagnostyka usterek i informacje

► Komunikaty o błędach

Informacje o usterkach lub awariach są widoczne na wyświetlaczu. Wyświetlacz wskazuje kod błędu „Exxx”. Błędy (nr < 100) powodują zatrzymanie urządzenia i jego automatyczny reset. Błąd znika po rozwiązaniu problemu. Błędy (nr > 100) powodują uruchomienie zabezpieczenia urządzenia i wymagają ręcznego zresetowania. Po rozwiązaniu problemu nacisnąć przycisk  (reset i anulowaniu komunikatu o błędzie).

Nr / Skutek	Opis błędu	Działania instalatora
Ostrzeżenie: Na wyświetlaczu na zmianę pojawia się cyfra i „bar”		
59	-	Ciśnienie hydrauliczne poniżej 0,7 bara.
		Wyregulować ciśnienie w instalacji do 1 bara.
Błąd rozwiązany automatycznie		
7		Za wysoka temperatura spalin (> 145°C).
		Sprawdzić komin. Sprawdzić podłączenie czujnika temperatury spalin.
13		5 resetów błędów w mniej niż 15 minut.
		Ponownie uruchomić urządzenie.
25		Sprawdzenie oprogramowania karty nie powiodło się.
		Ponownie uruchomić urządzenie. Wymienić kartę elektroniczną.
34		Napięcie zasilania poniżej 170 V.
		Sprawdzić zasilanie ogólne urządzenia.
37		Czujnik temperatury spalin poza prawidłowym zakresem, zwarcie lub przerwa.
		Sprawdzić podłączenie czujnika temperatury spalin.
46		Czujnik drugiego obiegu hydraulicznego poza prawidłowym zakresem, zwarcie lub przerwa.
		Sprawdzić podłączenie i położenie czujnika temperatury z zestawu dwóch obiegów.
47		Czujnik temperatury c.w.u. w zasobniku poza prawidłowym zakresem, zwarcie lub przerwa.
		Sprawdzić podłączenie i położenie czujnika temperatury c.w.u. w zasobniku. Sprawdzić, czy konfiguracja „Opcja ciepłej wody użytkowej” jest prawidłowo określona: - 1: Brak zasobnika - 2: Zasobnik c.w.u. z czujnikiem - 4: Zasobnik c.w.u. z termostatem.
48	-	Czujnik temperatury zewnętrznej poza prawidłowym zakresem, zwarcie lub przerwa.
		Sprawdzić podłączenie czujnika temperatury zewnętrznej. Ponownie uruchomić urządzenie.
50		Czujnik ciśnienia nie został wykryty prawidłowo.
		Sprawdzić podłączenie czujnika ciśnienia.
57		Błąd, jeśli ciśnienie poniżej 0,4 bara.
		Wyregulować ciśnienie instalacji na wartość lekko powyżej 1 bara (zgodnie z konfig. instalacji – zob. <i>strona 28</i>). Sprawdzić podłączenie czujnika ciśnienia.
58		Błąd, jeśli ciśnienie powyżej 2,7 bara.
		Zmniejszyć ciśnienie w instalacji do zalecanej wartości. Sprawdzić podłączenie czujnika ciśnienia.
68	-	Temperatura w strefie ogrzewania 1 nie jest mierzona od ponad 5 minut.
		Sprawdzić podłączenie i/lub połączenie czujnika temperatury wewnętrznej.
69	-	Temperatura w strefie ogrzewania 2 nie jest mierzona od ponad 5 minut.
		Sprawdzić i/lub wymienić baterie czujnika temperatury wewnętrznej.
73		Wejście zabezpieczenia ogrzewania podłogowego otwarte (i co najmniej 1 strefa jest określona jako ogrzewanie podłogowe).
		Sprawdzić konfigurację obiegów 1 i 2 (parametry typu nadajnika 35 /45). Sprawdzić konfigurację stanu „styku” zabezpieczenia ogrzewania podłogowego (parametr 55). Sprawdzić okablowanie zabezpieczenia ogrzewania podłogowego. Ponownie uruchomić urządzenie.
81		Sprawdzenie czujników na wyjściu i powrocie w toku (24 godz.) po wystąpieniu nieprawidłowości.
		Zaczekać 24 godz. przed zezwoleniem na przeprowadzenie sprawdzania. Sprawdzić położenie i podłączenie czujników na wyjściu i powrocie.



W przypadku wszystkich innych błędów sprawdzić kompatybilność karty regulacji z produktem.

Nr / Skutek	Opis błędu	Działania instalatora
Błąd wymagający ręcznego zresetowania		
101	- 3 kolejne uruchomienia zakończone niepowodzeniem. - Rozregulowany zawór gazowy.	Sprawdzić połączenie kabla zapłonowego (palnik i skrzynka elektryczna). Sprawdzić zasilanie gazem. Sprawdzić ciśnienie gazu. Sprawdź zawór gazowy.
102	Odbierany jest fałszywy sygnał obecności płomienia (prąd jonizacji jest odbierany, gdy nie jest prowadzona kontrola płomienia).	Sprawdzić połączenie kabla zapłonowego (palnik i skrzynka elektryczna). Sprawdzić odprowadzanie kondensatu.
104	- Zbyt wiele zaników płomienia w modulacji w danym okresie. - Rozregulowany zawór gazowy.	Sprawdzić połączenie kabla zapłonowego (palnik i skrzynka elektryczna). Sprawdzić komin. Sprawdzić odprowadzanie kondensatu. Sprawdź zawór gazowy.
105	Sprężenie zwrotne wentylatora nie odpowiada żądanej prędkości.	Sprawdzić połączenie wentylatora. Sprawdzić położenie tłumika. Sprawdzić komin.
107	Wykrycie kilkukrotnego przegrzania spalin.	Sprawdzić komin. Sprawdzić połączenie czujnika temperatury spalin.
109	Kontrola obwodu sterowniczego zaworu gazu nie powiodła się.	Ponownie uruchomić urządzenie. Wymienić kartę elektroniczną.
112	Sprawdzenie pamięci karty nie powiodło się.	Ponownie uruchomić urządzenie. Wymienić kartę elektroniczną.
115	Delta pomiędzy temperaturą na zasilaniu i powrocie przy postoju jest zbyt duża.	Sprawdzić połączenie i położenie czujnika temperatury na zasilaniu.
116	Temperatura na wyjściu nie zmienia się po uruchomieniu palnika.	Sprawdzić połączenie i położenie czujnika temperatury na powrocie.
117	Temperatura na powrocie nie zmienia się w ciągu 24 godzin ORAZ nie zmienia się w ciągu 4 godzin po uruchomieniu palnika.	Upewnić się, że w instalacji jest dobra cyrkulacja (otwarcie co najmniej jednego grzejnika, jeśli jest dodatkowa pompa obiegowa: sprawdzić kierunek cyrkulacji, instalacja jednorurowa itp.).
118	Na czujniku temperatury na wyjściu wykryto niespójne zmiany temperatur (np. zmiany o ponad 60°C w ciągu 1 sekundy).	Sprawdzić połączenie i położenie czujnika temperatury na zasilaniu.
119	Na czujniku temperatury na powrocie wykryto niespójne zmiany temperatur (np. zmiany o ponad 60°C w ciągu 1 sekundy).	Sprawdzić połączenie i położenie czujnika temperatury na powrocie.
121	Kontrola obwodu zarządzania wejściami analogowymi nie powiodła się.	Ponownie uruchomić urządzenie. Wymienić kartę elektroniczną.
132	Na wejściu lub powrocie osiągnięto temperaturę bezpieczeństwa (103 °C).	Sprawdzić, czy wszystkie zawory hydrauliczne kotła są otwarte. Sprawdzić, czy na co najmniej jednym grzejniku nie brakuje głowicy termostatycznej. Sprawdzić, czy jest obecna obejście. Sprawdzić stan wymiennika płytowego (zamulenie obiegu grzewczego z kotła).
135	Czujnik temperatury na zasilaniu poza prawidłowym zakresem, zwarcie lub przerwa.	Sprawdzić połączenie i położenie czujnika temperatury na zasilaniu.
136	Czujnik temperatury na powrocie poza prawidłowym zakresem, zwarcie lub przerwa.	Sprawdzić połączenie i położenie czujnika temperatury na powrocie.
148	Wykrycie kilku niepowodzeń cykli przegrzewu antybakteryjnego.	Sprawdzić połączenie i położenie czujnika temperatury c.w.u. Sprawdzić stan zasobnika (np. osadzanie się kamienia na węzownicy, zamulenie obiegu grzewczego z kotła).
171	Wykrycie kilkukrotnego przegrzania na obiegu 2.	Sprawdzić połączenie i położenie czujnika temperatury z zestawu dwóch obiegów. Sprawdzić konfigurację obiegu 2 (maks. wartość zadana).
195	Wykrycie kilku nienormalnie długich załadunków c.w. zasobnika	Sprawdzić połączenie i położenie czujnika temperatury c.w.u. Sprawdzić stan zasobnika (np. osadzanie się kamienia na węzownicy, zamulenie obiegu grzewczego z kotła).

▼ Błąd 101; Błąd 104

Po kilku nieskutecznych próbach regulacji zaworu gazowego system może wywołać usterkę (E 101 lub E 104) i spowodować uruchomienie układu zabezpieczającego urządzenia.

W tym przypadku konieczne jest przywrócenie ustawień fabrycznych zaworu gazowego.



Należy Sprawdzić zawór gazowy, aby umożliwić ponowne uruchomienie kotła.

• Ustawienie Max (śruba R1)

- Obrócić (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara) aż do mechanicznego ogranicznika.
- Wykonać tyle obrotów, ile wskazano w tabeli obok.

• Ustawienie Min (śruba R2)

- Dokręcić (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara) aż do mechanicznego ogranicznika.
- Wykonać 4 obroty 1/2 (przeciwie do ruchu wskazówek zegara).

Kocioł grzewczy	Liczba obrotów	Kierunek śruby R1
ILEA 12 SOLO	9 obrotów 1/4	
ILEA 20 SOLO ILEA 30 SOLO	7 obrotów	



Aby uruchomić kocioł pracujący na gaz G27 (GZ41.5) lub G2.350 (GZ35) może być konieczne wyregulowanie śruby R1: patrz „Kontrola spalania”, strona 30.



Po przeprowadzeniu tej wstępnej regulacji należy koniecznie przeprowadzić kontrolę i regulację spalania:

„Kontrola spalania”, strona 30

► Wyświetlanie informacji

Przycisk  umożliwia dostęp do różnych informacji.

W zależności od rodzaju urządzenia, konfiguracji i stanu działania, niektóre linie informacji nie są dostępne.

Numer informacji wyświetla się naprzemiennie z wartością.

■ Lista informacji

<i>i</i> Nr	Opis	Wartość
1	Ciśnienie hydrauliczne.	...bar*
2	Godzina i minuty.	hh:mm
3	Temperatura zewnętrzna.	... °C*
4	Temperatura na wyjściu kotła.	... °C*
5	Wyjściowa temperatura zadana kotła.	... °C**
6	Temperatura na powrocie kotła.	... °C*
10	Stan kotła (zob. tabela „Lista stanów”).	
11	Modulacja palnika.	... %
12	Prędkość wentylatora.	... t/mn
13	Prąd jonizacji.	... µA
14	Stan palnika	
15	Temperatura spalin.	... °C*
Obieg grzewczy 1		
21	Wyjściowa temperatura zadana obiegu 1.	... °C**
22	Stan obiegu 1 (zob. tabela „Lista stanów”).	
23	Temperatura wewnętrzna w strefie 1.	... °C*
Obieg c.w.u.***		
30	Temperatura c.w.u.	... °C*
31	Zadana temperatura c.w.u.	... °C**
33	Stan obiegu c.w.u. (zob. tabela „Lista stanów”).	
34	Położenie zaworu przełączającego	
Obieg grzewczy 2 ***		
40	Temperatura na wyjściu obiegu 2.	... °C*
41	Wyjściowa temperatura zadana obiegu 2.	... °C**
42	Stan obiegu 2 (zob. tabela „Lista stanów”).	
43	Temperatura wewnętrzna w strefie 2.	... °C*
Ostatni błąd		
50	Numer błędu	Er XXX
51	Godziny / minuty	hh:mm
52	Miesiąc i dzień	MM-DD
Zużycie energii		
60	Ogrzew. – Energia zużyta w tym miesiącu	... kWh
61	Ogrzew. – Energia zużyta w poprzednim miesiącu	... kWh
62	Ogrzew. – Energia zużyta w tym roku	... MWh
63	Ogrzew. – Energia zużyta w poprzednim roku	... MWh
64	C.w.u. – Energia zużyta w tym miesiącu	... kWh
65	C.w.u. – Energia zużyta w poprzednim miesiącu	... kWh
66	C.w.u. – Energia zużyta w tym roku	... MWh
67	C.w.u. – Energia zużyta w poprzednim roku	... MWh

■ Lista stanów

<i>i</i> Nr	Wartość	Stan kotła.
10	0	Kocioł w oczekiwaniu
	1	Tryb testowy: uruchomienie palnika
	2	Tryb testowy: działanie palnika
	3	Ogrzewanie: uruchomienie palnika
	4	Ogrzewanie: działanie palnika
	5	Ogrzewanie: palnik w oczekiwaniu
	6	C.w.u.: uruchomienie palnika
	7	C.w.u.: działanie palnika
	8	C.w.u.: palnik w oczekiwaniu
	9	Zatrzymanie c.w.u.
<i>i</i> Nr	Wartość	Stan palnika.
14	0	Zatrzymanie
	1	Czuwanie.
	9	Działanie.
	11	Blokada.
<i>i</i> Nr	Wartość	Stan obiegu grzewczego 1 i 2.
22 i 42	0	Czuwanie.
	1	Tryb ogrzewania komfortowego.
	2	Tryb ogrzewania EKO (obniżony).
	3	Tryb nieobecności.
	4	Czujnik temperatury wewnętrznej (Navilink 105 / 128)
	5	Tymczasowe ustawienia w fazie grzania komfortowego.
	6	Tymczasowe ustawienia w fazie ogrzewania EKO (obniżonego).
	7	Tryb suszenia posadзки.
	8	Aktywne zabezpieczenie przeciwmrozowe.
<i>i</i> Nr	Wartość	Stan obiegu c.w.u.***.
33	0	Czuwanie.
	1	Działanie w trybie komfortowym.
	2	Działanie w trybie EKO (obniżony).
	4	Aktywne zabezpieczenie przeciwmrozowe.

* Symbol „ --- ” wskazuje na brak lub usterkę czujnika powiązanego z informacją.

** Symbol „ --- ” wskazuje na brak żądania danego zastosowania.

*** Informacje te mogą się nie pojawiać. Zależy to od konfiguracji urządzenia (według opcji).

Konserwacja

Konserwację kotła należy przeprowadzać regularnie, aby utrzymać jego wysoką wydajność. W zależności od warunków eksploatacji konserwację należy przeprowadzać raz lub dwa razy w roku.



Przed przystąpieniem do prac należy upewnić się, czy zasilanie zostało wyłączone.

Zgromadzona energia: po odłączeniu zasilania należy odczekać 1 minutę przed uzyskaniem dostępu do części wewnętrznych wyposażenia.



Nie wolno czyścić urządzenia lub jego części przy użyciu substancji wysoce łatwopalnych (np. benzyna, alkohol itp.).

Nie wolno czyścić paneli, części malowanych, części z tworzyw sztucznych rozpuszczalnikami do farb. Panele czyścić wyłącznie wodą z mydłem.

► Sprawdzanie obiegu hydraulicznego



Uwaga, jeżeli konieczne jest częste napełnianie, należy koniecznie znaleźć wyciek. Jeśli zachodzi konieczność uzupełnienia i regulacji ciśnienia, należy sprawdzić rodzaj płynu stosowanego w instalacji.

Upewnij się, że woda grzewcza nie stanie się korozyjna (neutralne pH: $7 < \text{pH} < 9$).

Co roku:

- Sprawdzić zespół zaworu spustowego.
- Sprawdzić prawidłowe funkcjonowanie zaworu przełączającego.
- Sprawdzić prawidłowe funkcjonowanie zaworu bezpieczeństwa.
- Sprawdzić ciśnienie naczynia wzbiorczego:
- **Zalecane ciśnienie napełniania:** zob. tabela na str. 29 (dokładne ciśnienie napełniania jest określone w zależności od wysokości instalacji).
- **Metoda kontroli ciśnienia napompowania w stanie nienapełnionym:**
 - Zamknąć zawory odcinające obiegu grzewczego.
 - Odpowietrzyć kocioł (zerowe ciśnienie na manometrze).
 - Zmierzyć ciśnienie naczynia.
 - Napełnić wodą.



Uwaga: podczas napełniania kotła otworzyć odpowietrznik ręczny w celu wypuszczenia powietrza zawartego w wymienniku (zob. strona 28).

► Konserwacja kanału spalinowego

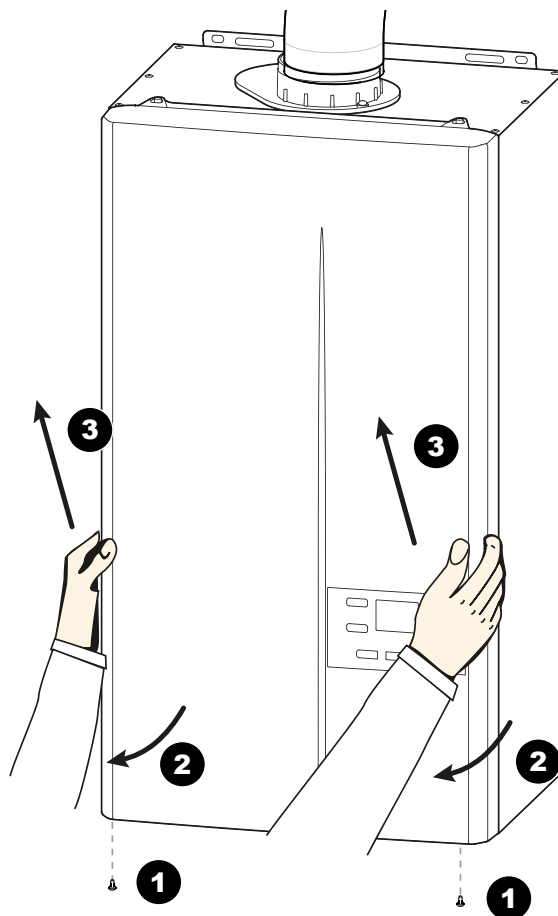
Kanał odpowietrznika (lub kominowy) musi być regularnie (raz do roku) sprawdzany i czyszczony przez specjalistę. Sprawdzić, czy kanał odpowietrznika nie jest zatkany. Prawidłowo założyć wszystkie części. Sprawdzić, czy podłączenia kanałów są prawidłowo zmontowane w celu zagwarantowania szczelności.

► Sprawdzanie obiegu elektrycznego

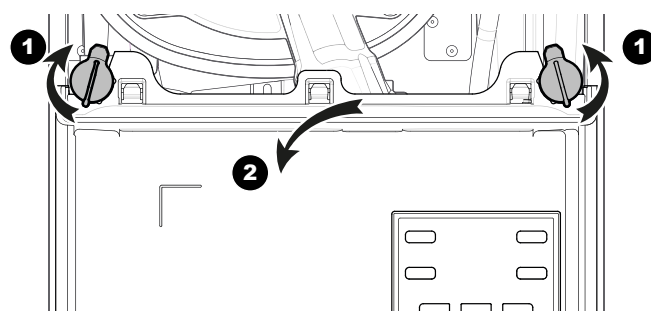
Kontrola połączeń i ich ewentualne dokręcenie.

Kontrola stanu kabli i płytek.

Sprawdzić, czy na skrzynce elektrycznej są umieszczone przepusty kabli, aby zagwarantować wodoszczelność.



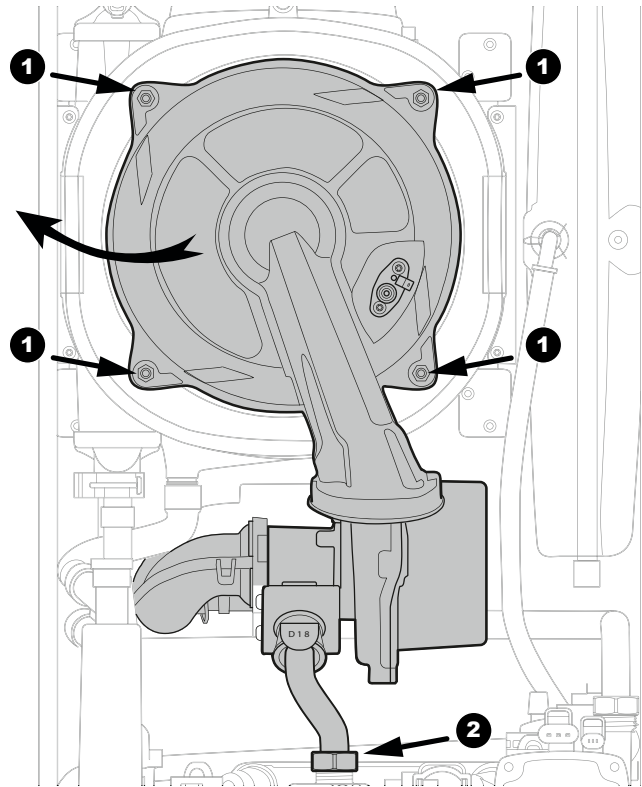
Rys. 29 - Zdejmowanie płyty przedniej



Rys. 30 - Obracanie skrzynki elektrycznej

► Konserwacja gazowego wymiennika ciepła

- Odłączyć zasilanie elektryczne urządzenia.
- Zamknąć zawór dostarczania gazu.
- Zdjąć płytę przednią (Rys. 30, strona 46).
- Obrócić skrzynkę elektryczną (Rys. 30),
- **Demontaż drzwiczek paleniska:**
 - Odłączyć złącza wentylatora.
 - Odłączyć kabel elektrody i kabel uziemienia.
 - Odkręcić nakrętki drzwiczek paleniska ❶. Następnie odkręcić nakrętkę zaworu gazu ❷. Nie demontować zacisku Venturiego.
 - Zdjąć wszystko. Uważać na uszczelkę i kryzę gazu.



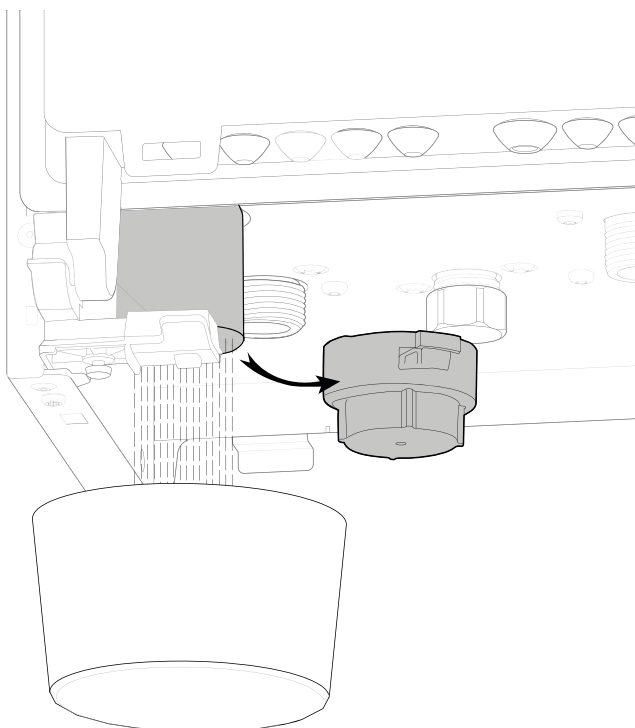
A Konserwacja syfonu

Sprawdzić, czy układ odprowadzania kondensatu nie jest zatkany. Otworzyć syfon.



Uwaga: Skropliny są kwasowe. Podczas konserwacji używać rękawic i okularów ochronnych odpornych na działanie kwasów.

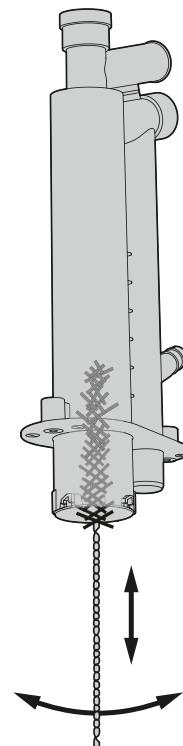




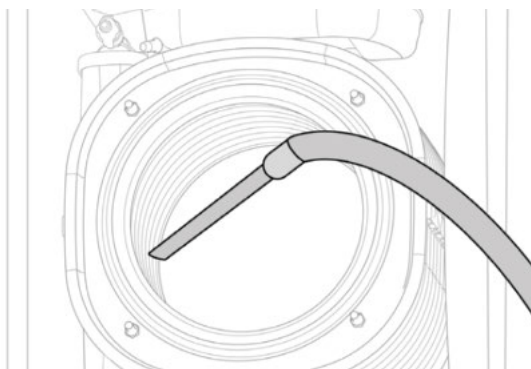
- B** Oczyszczyć górny wlot syfonu: np. użyć szczotki wyciorowej, aby dotrzeć do wlotu syfonu i usunąć ewentualne osady.



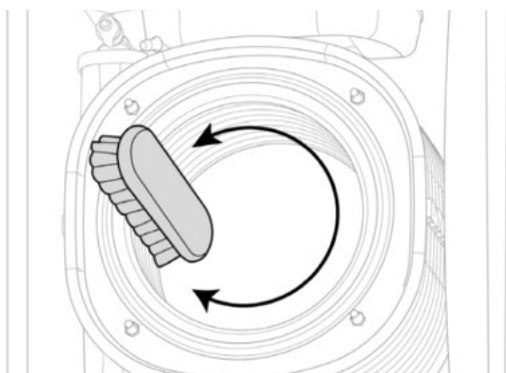
Nie uszkodzić wygiętej rury.



C Zassać pozostałości spalania.



D Wyczyścić zestaw rur wymiennika ciepła za pomocą szczotki syntetycznej. Wyczyścić komorę spalania.

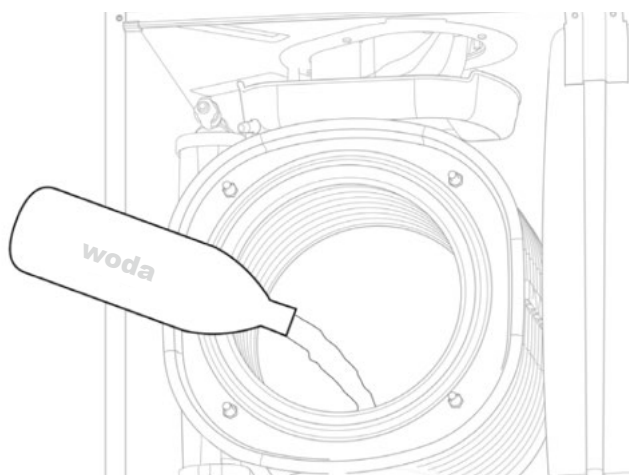


  Używać wyłącznie SZCZOTKI NYLONOWEJ. NIE UŻYWAĆ SZCZOTKI DRUCIANEJ. Użycie szczotki drucianej nieodwracalnie uszkodzi wymiennik ciepła.

E Usunąć pozostałości po czyszczeniu zgromadzone w komorze spalania.

F Spłukać czystą wodą.

 Nie płukać izolacji deflektora.



→ **W razie dużego zanieczyszczenia:**

- Spryskać octem lub środkiem czyszczącym do stali nierdzewnej.
- Pozostawić na 3 do 5 minut.
- Wyczyścić nylonową mechaniczną szczotką.

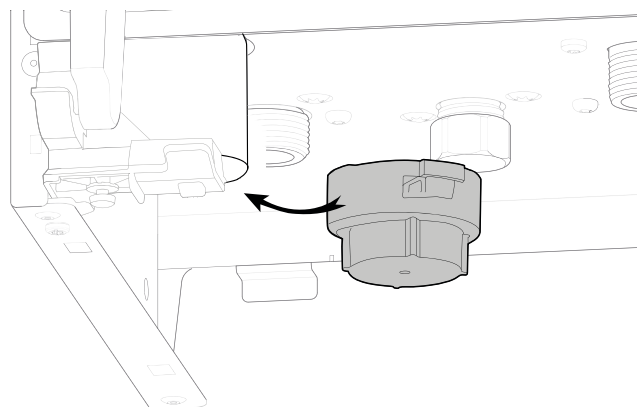
  Używać wyłącznie SZCZOTKI NYLONOWEJ.

NIE UŻYWAĆ SZCZOTKI DRUCIANEJ. Użycie szczotki drucianej nieodwracalnie uszkodzi wymiennik ciepła.

- Spłukać czystą wodą.

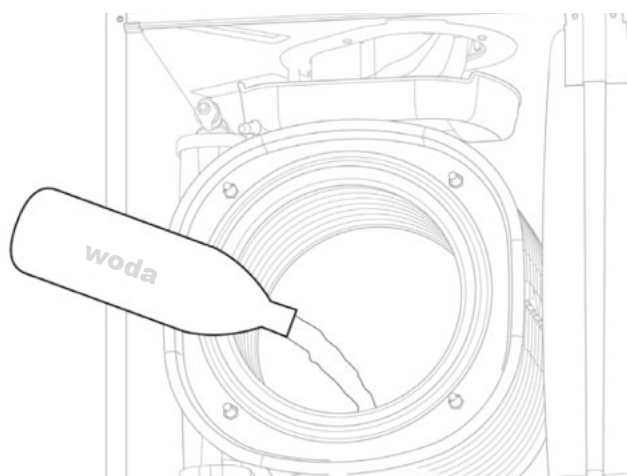
 Nie płukać izolacji deflektora.

G - Upewnić się, że syfon jest czysty. Wyczyścić korek. Założyć nową uszczelkę syfonu. Założyć korek.



H Napełnianie syfonu.

Wlać wodę do wymiennika w celu napełnienia syfonu.



I Sprawdzić stan komponentów drzwiczek.

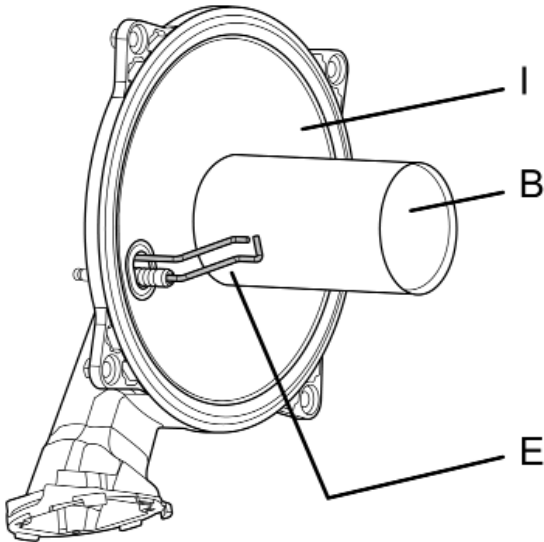
Sprawdzić elektrodę (E). Wymienić ją w razie potrzeby.

 Zachować szczególną ostrożność, jeśli kocioł działa na propan.

W razie potrzeby lekko oczyścić szczotkę i odkurzyć głowicę palnika (B).



Uważać, aby nie uderzyć elektrody (E), palnika (B) ani izolacji (I).



• **Założenie drzwiczek paleniska na miejsce:**

- Prawidłowo założyć wszystkie części:

- G20 / G31: Sprawdzić umieszczenie kryzy gazu i jej uszczelki.

- Dokręcić nakrętki drzwiczek paleniska „na krzyż” (moment dokręcania: 5 Nm).

- Upewnić się, że obieg spalin kotła jest dobrze uszczelniony.

- Sprawdzić, czy złączki są dobrze dokręcone.

- Otworzyć zawór gazu, odpowietrzyć rury i sprawdzić pod kątem nieszczelności przed blokiem gazu.

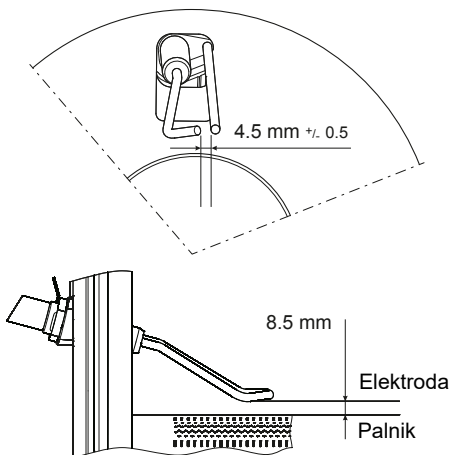
► **Sprawdzenie parametrów spalania**

Należy odnieść się do paragrafu „Kontrola spalania”, strona 30

J Sprawdzić rozstaw i umieszczenie elektrody.



Uważać, aby nie uderzyć elektrody ani palnika.



Konserwacja



Przed przystąpieniem do prac należy upewnić się, czy zasilanie zostało wyłączone.

Zgromadzona energia: po odłączeniu zasilania należy odczekać 1 minutę przed uzyskaniem dostępu do części wewnętrznych wyposażenia.



Zmniejszyć temperaturę wewnętrzną kotła:

1- Wyłączyć tryby ogrzewania / c.w.u.

2- Włączyć sekwencję odpowietrzania (parametr nr 93). Zostawić pracujący cykl* i w tym czasie nie dotykać interfejsu.

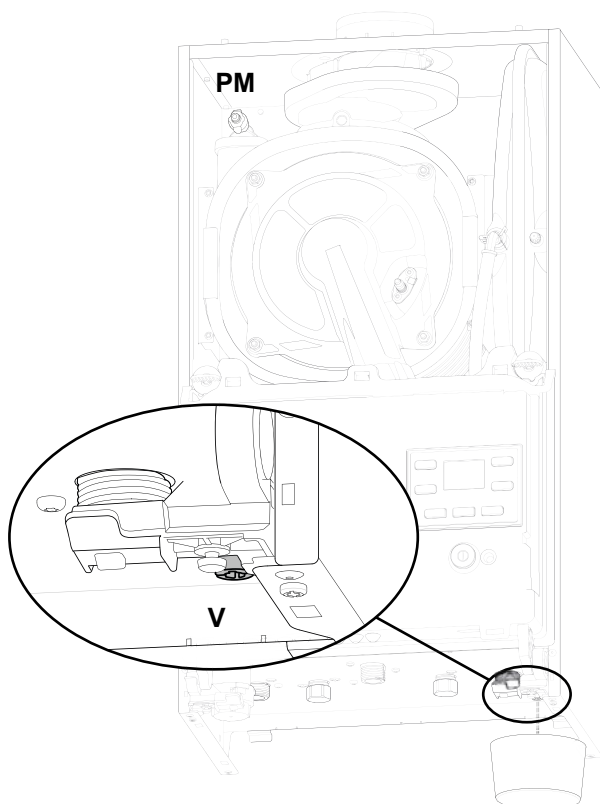
* Cykl odpowietrzania trwa około 4 minuty. Nie wolno przerywać cyklu.

3- Zostawić kocioł do ostygnięcia.

► Opróżnianie kotła

- Zamknąć zawory zasilania i powrotu kotła.
- Zdjąć płytę przednią (zob. Rys. 29, strona 46).
- Otworzyć odpowietrznik ręczny (**PM** – Rys. 31).
- Odkręcić korek spustowy (**V**).

• **Napełnianie i odpowietrzanie kotła:**
zob. strona 28



V Korek spustowy

PM Odpowietrznik ręczny.

(całkowicie otwarty odpowietrznik: około 8 obrotów).

(podczas pracy zawsze musi być zamknięty).

Rys. 31 - Odpowietrzanie i opróżnianie kotła

► Konserwacja podzespołów elektrycznych

• Dostęp do skrzynki elektrycznej:

- Zdjąć płytę przednią.
- Odblokować, aby opuścić skrzynkę elektryczną (1 / 2 – Rys. 32).
- Odłączyć złącza kabla zapłonowego (3).
- Otworzyć skrzynkę (4 / 5).

▼ Wymiana bezpiecznika

Bezpiecznik znajduje się na karcie elektronicznej.

Charakterystyka bezpiecznika:

- (F3.15AL250VP lub T3.15AH250V),
- 5x20 mm, IEC 60127-1.

▼ Wymiana przewodu zasilającego

Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez upoważnionego specjalistę.

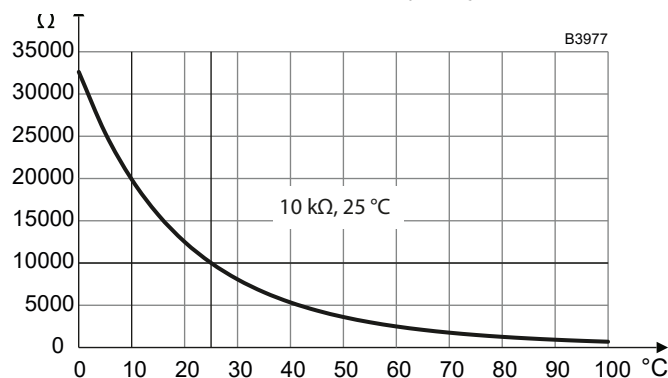
Użyć kabla 3 x 0,75 mm² (typ H05V2V2F).

- Wymienić kabel. Usunąć izolację na odcinku około 6 mm. Długość przewodu uziemiającego musi być większa pomiędzy zaciskiem a opaską kablową niż pozostałe 2 przewody. Sprawdzić, czy kabel elektryczny znajduje się w miejscu do tego przeznaczonym.
- Włożyć kabel do przepustu, dociskając go od góry, aby zapobiec przypadkowemu odłączeniu przewodu (6).

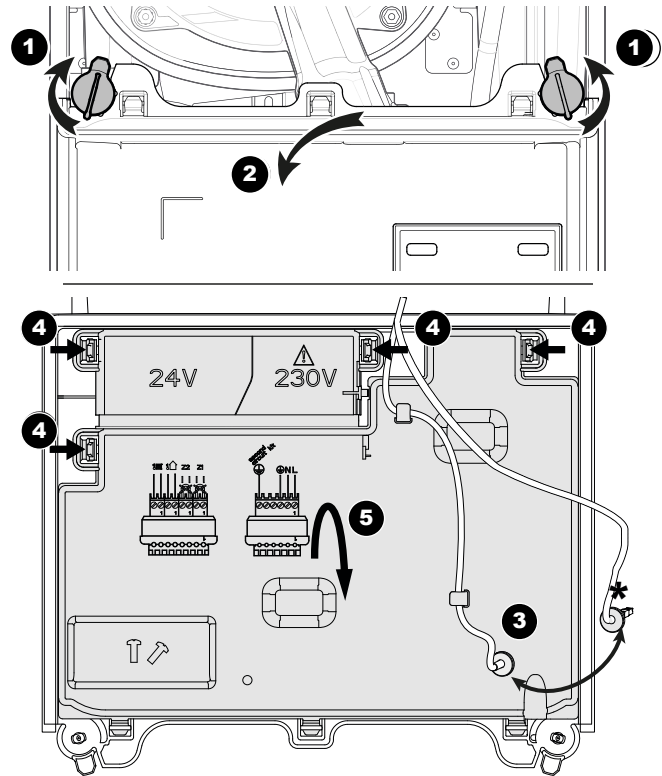
▼ Wartość rezystancji czujników

Czujnik powrotu
Czujnik na zasilaniu

Czujnik c.w.u.
Czujnik temperatury
zewnętrznej QAC2030

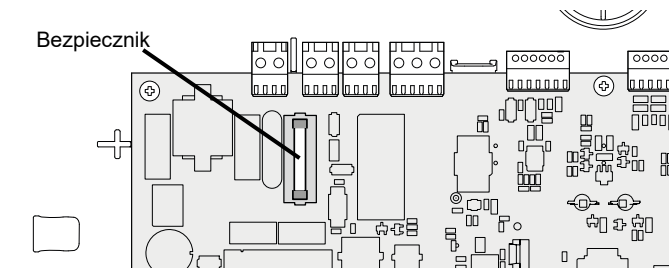


Rys. 35 - Wartość rezystancji czujników

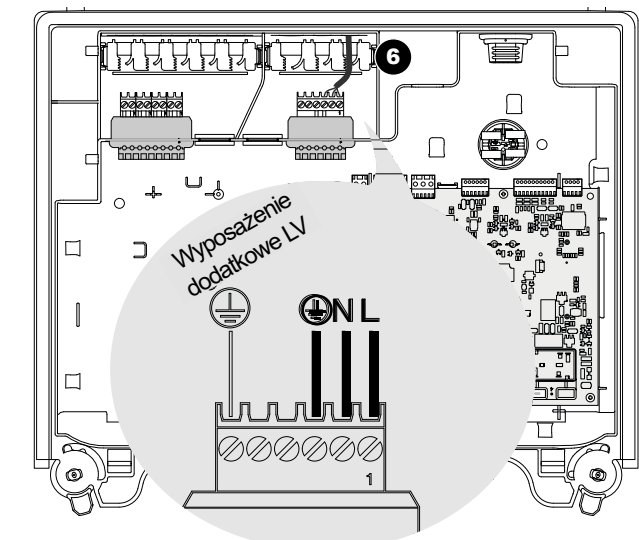


* Po zamknięciu skrzynki pamiętać o podłączeniu kabla zasilającego.

Rys. 32 - Dostęp do skrzynki elektrycznej



Rys. 33 - Wymiana bezpiecznika



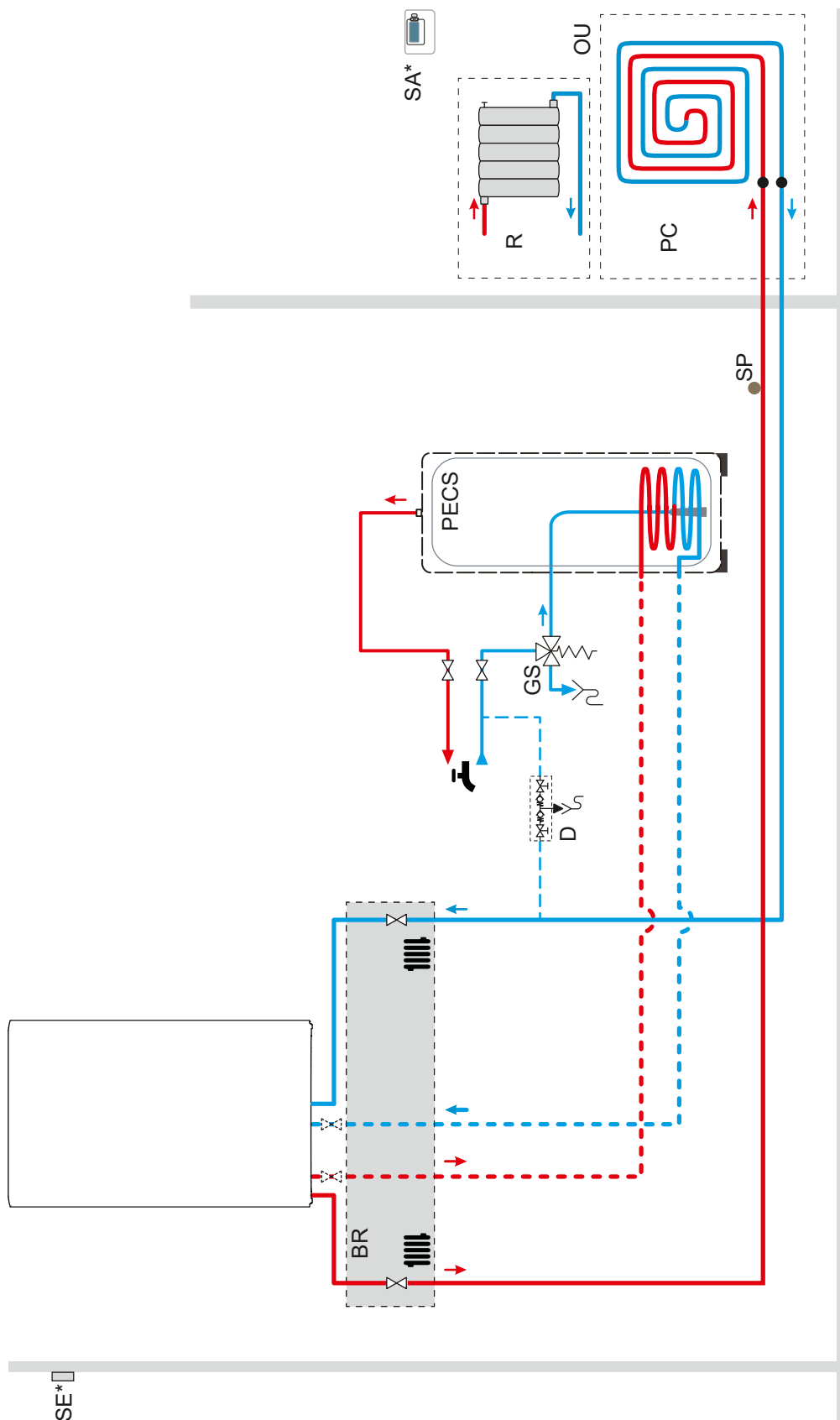
Rys. 34 - Wymiana przewodu zasilającego

Załączniki

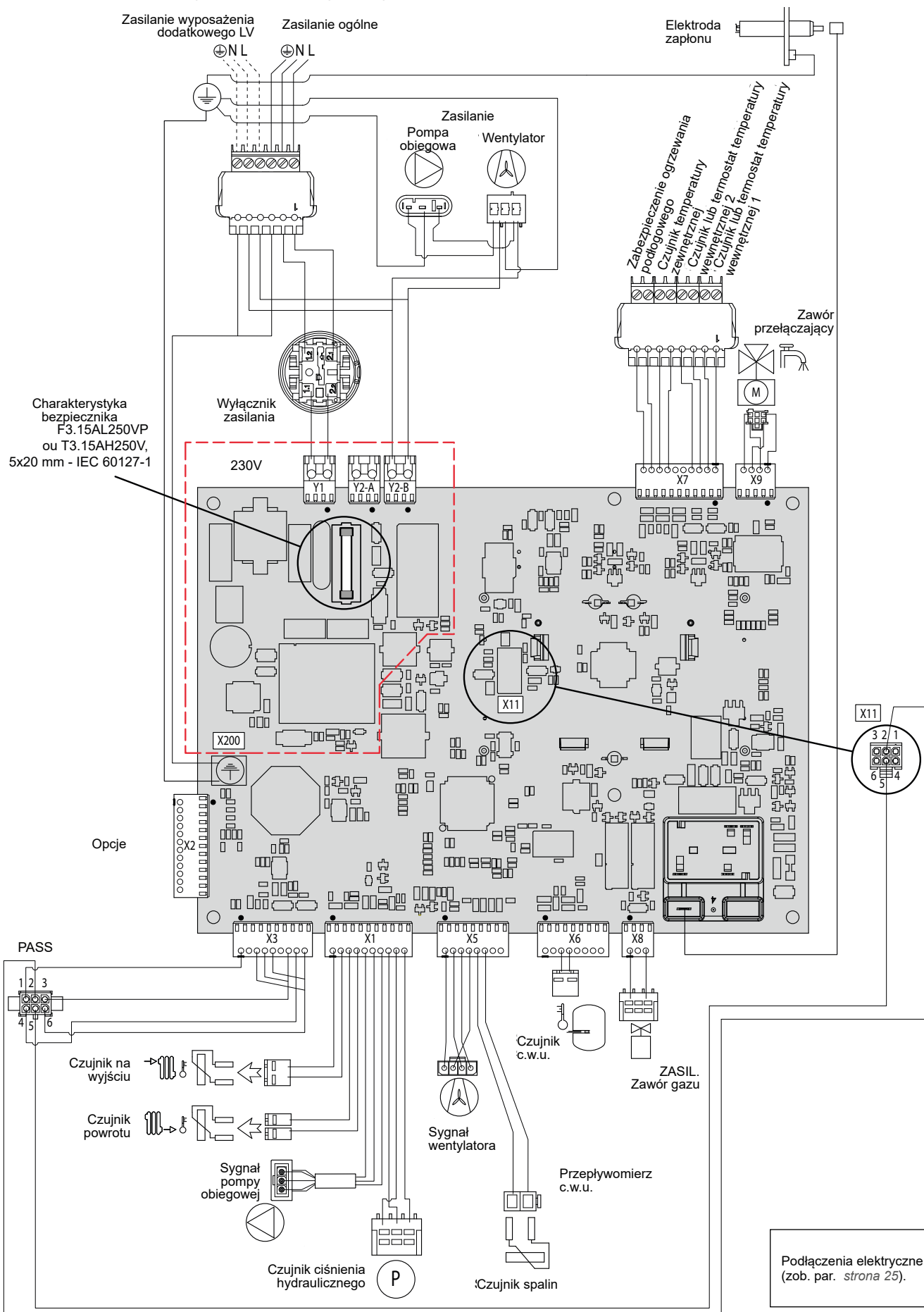
► Główny schemat hydrauliczny

- Kocioł jednofunkcyjny – 1 obieg (bezpośrednie ogrzewanie podłogowe lub grzejniki)

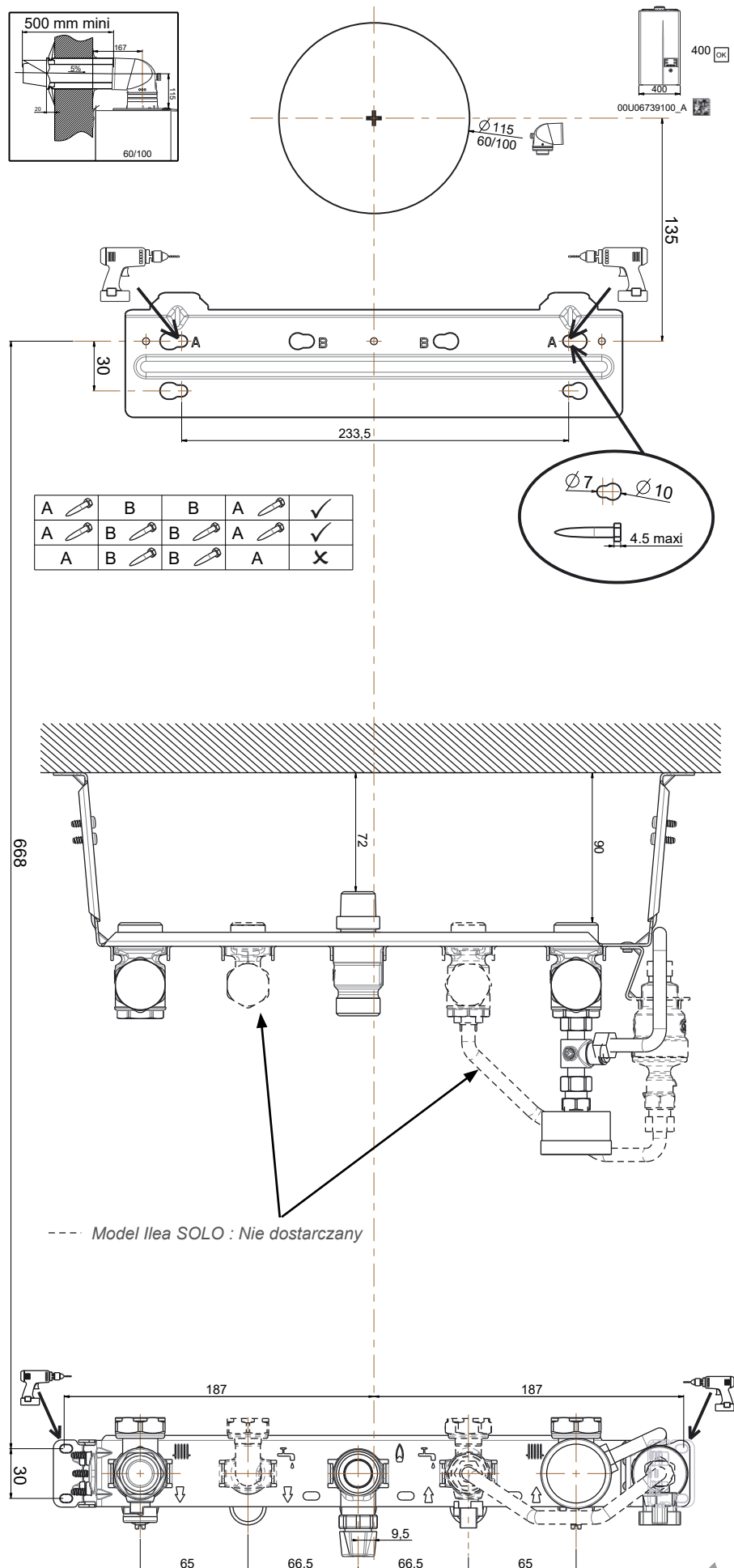
- Legenda**
- BR** Listwa zaworowa
 - D** Zespół napełniania/spustowy
 - GS** Grupa bezpieczeństwa
 - PC** Ogrzewanie podłogowe bezpośrednie
 - PECS** Bojler ciepłej wody użytkowej (opcja)
 - R** Grzejniki
 - SA** Czujnik temperatury wewnętrznej (opcja)
 - SE** Czujnik temperatury zewnętrznej (opcja)
 - SP** Zabezpieczenie ogrzewania podłogowego



► Schemat połączeń elektrycznych

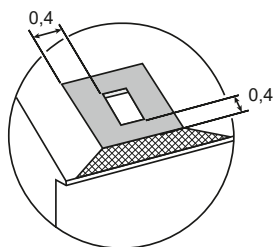


► Szablon montażowy kotła jednofunkcyjnego

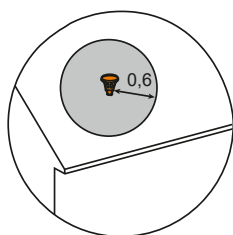


► Montaż wylotu spalin (C13, C33, C43p)

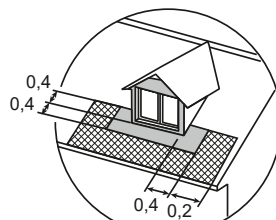
A Skrzydło okienne



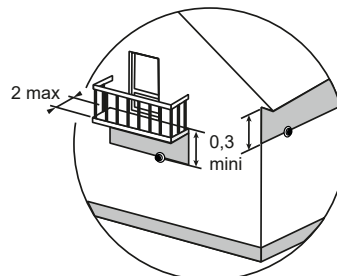
B Wlot powietrza



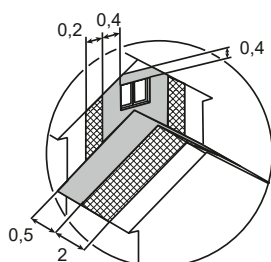
C Okno na poddaszu



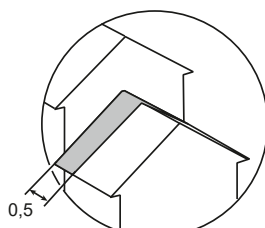
D Występ dachu lub balkonu



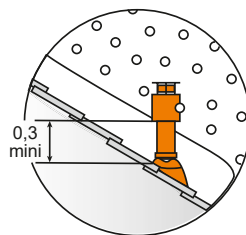
E Ściana szczytowa ze skrzydłem okiennym



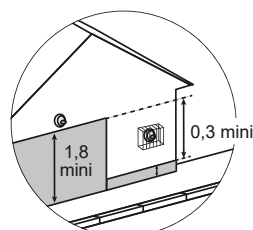
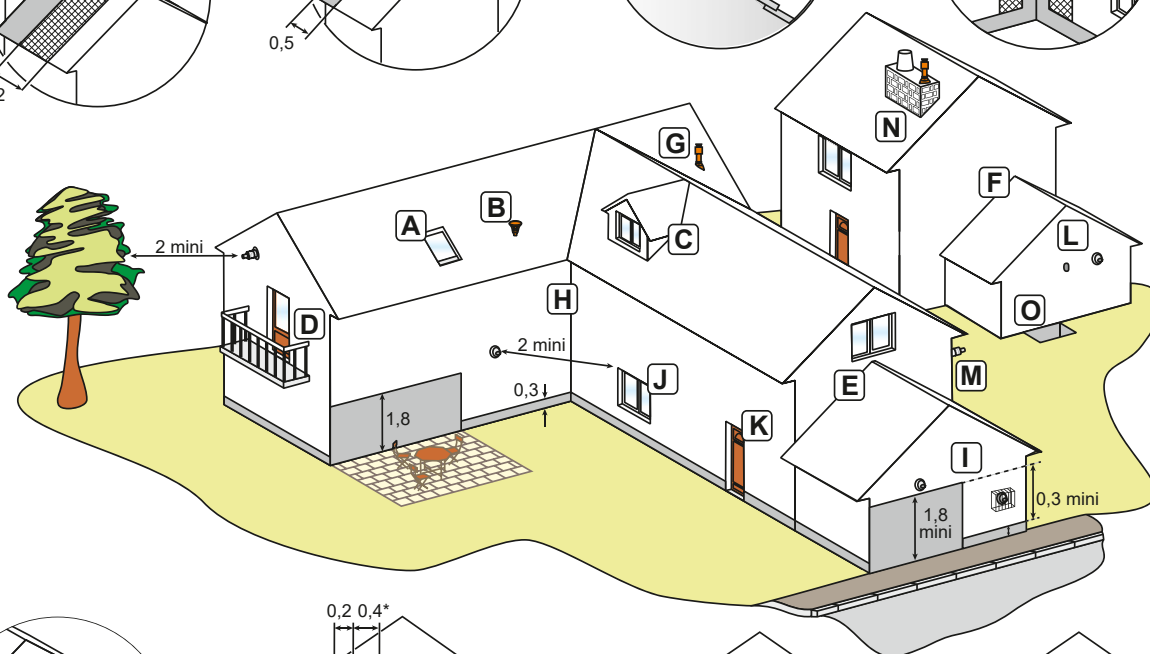
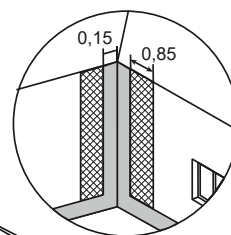
F Ściana szczytowa bez okien



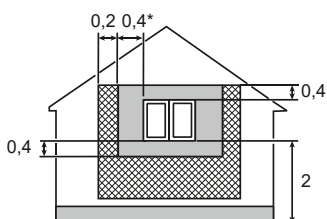
G Zabezpieczenie przed śniegiem



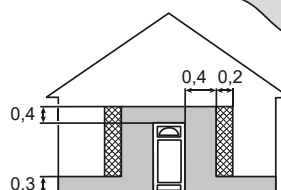
H Narożnik wklęsły



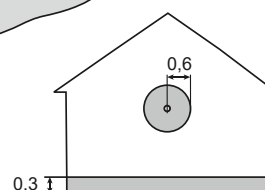
I Droga przejścia lub dostępu



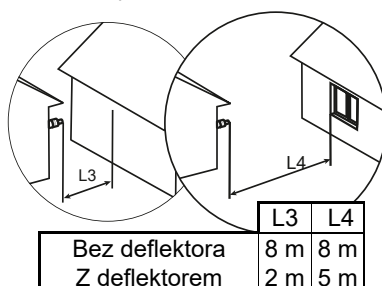
J Skrzydło okienne (...z wentylacją: 0,6)



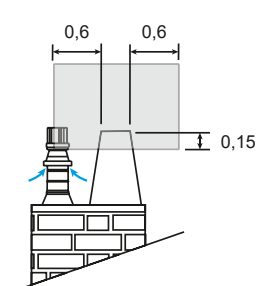
K Skrzydło okienne



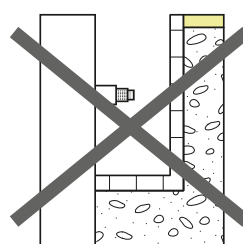
L Wlot powietrza



M Na wprost



N Bliskość kanału spalinowego z ciągiem naturalnym



O Studzienka okienna

Legenda:

- Strefy zabronione
 - Strefy odradzane
 - Strefy dozwolone
- (Wymiary w m)

Uwaga: różne wymiary podane na rysunkach są pobierane z osi końcówki.

► Certifikat CE



Certificat Certificate

MODULE B : EXAMEN DE TYPE – TYPE DE PRODUCTION
(Paragraphe 1 – Annexe III du règlement (UE) 2016/426 Appareils à gaz)
MODULE B : EU TYPE – EXAMINATION – PRODUCTION
(Paragraph 1 – Annex III of the Gas appliances Regulation (EU) 2016/426)

Certificat numéro : 1312CU6366 (rév.3)

CERTIGAZ, après examen et vérifications, certifie que l'appareil :
CERTIGAZ, after examination and verifications, certifies that the appliance:

- **Fabriqué par :**
Manufactured by : SOCIETE INDUSTRIELLE DE CHAUFFAGE
Rue des Fondateurs
F-59660 MERVILLE
- **Marque commerciale et modèle(s) :**
Trade mark and model(s) : ACV

ILEA 12 SOLO
ILEA 20 SOLO
ILEA 30 SOLO
ILEA 18/25
ILEA 22/30
ILEA 25/35
ILEA EXCELLENCE 22/30
- **Genre de l'appareil :**
Kind of the appliance : CHAUDIERE A CONDENSATION SIMPLE ET DOUBLE SERVICE
(Types: C13, C33, C53, C93, B23P, B23, C43, C43P, C83, C83P)
CONDENSING BOILER SIMPLE AND COMBINED
(Types: C13, C33, C53, C93, B23P, B23, C43, C43P, C83, C83P)
- Désignation du type :**
Type designation : MURALE V2 ACV ILEA

Pays de destination Destination countries	Pressions (mbar) Pressures (mbar)	Catégories Categories
LU-DE	20	I2E
PL	13 ; 20 ; 37	II2ELwLs3P
FR	20/25 ; 37	II2Esi3P
IT-SK-ES-PT-GB-LT-SI-CZ	20 ; 37	II2H3P
FI-EE-SE-DK-AT	20	I2H

Est conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/426 « Appareils à gaz ».
is in conformity with essential requirements of Regulation (UE) 2016/426 « Gas appliances ».
Toute reproduction de ce certificat doit l'être dans son intégralité. Reproduction of this certificate must be in full. 1/1
Ce certificat est valide 10 ans à partir de la date de signature. Il annule tout certificat antérieur.
Validity date 10 years since signature day. It cancels any previous certificate.

Neuilly, le 21 juin 2021

Le Directeur Général

Claudie CANON

Révision du certificat : 1312CU6366 du 2019/07/22



Zalecenia, jakie należy przekazać użytkownikowi



Użytkownikowi należy wyjaśnić zasadę działania instalacji (ustawienia temperatury ogrzewania i c.w.u., programy dostępne z poziomu interfejsu użytkownika itp.).

W razie potrzeby należy podkreślić, że ogrzewanie podłogowe ma dużą bezwładność i w związku z tym regulacje odbywają się stopniowo.

Użytkownikowi należy również wyjaśnić, w jaki sposób napełnić obieg ogrzewania.

■ Koniec cyklu życia urządzenia

Demontaż i recykling urządzeń należy powierzyć specjalistycznej firmie. W żadnym wypadku urządzenia nie powinny być wyrzucane razem z odpadami z gospodarstwa domowego, z odpadami wielkogabarytowymi ani na wysypisko.

Na koniec cyklu życia urządzenia skontaktuj się z monterem lub lokalnym przedstawicielem, aby przystąpić do demontażu i recyklingu urządzenia.

■ Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Urządzenie to może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub też niemające doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem, że korzystają z urządzenia pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego używania urządzenia oraz mają świadomość ryzyka związanego z jego użytkowaniem.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.



Na zakupionym urządzeniu znajduje się taki symbol. Oznacza on, że urządzenia elektryczne i elektroniczne powinny być utylizowane osobno, nie zaś z powszechnymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.

W krajach Unii Europejskiej (*), Norwegii, Islandii i Księżstwie Liechtenstein wymagany jest osobny system zbierania produktów tego typu.

Nie należy podejmować prób samodzielnego demontażu systemu. Może to mieć zły wpływ na Państwa zdrowie oraz na środowisko.

Demontaż układu chłodniczego, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów powinny odbywać się zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi i krajowymi oraz muszą być przeprowadzone przez wykwalifikowanego monter.

Urządzenie to musi być poddane utylizacji przez wyspecjalizowaną firmę w celu ponownego wykorzystania, recyklingu lub odzyskania w inny sposób, nie należy więc umieszczać go bezpośrednio w odpadach komunalnych.

Więcej informacji można uzyskać u producenta, w lokalnym Urzędzie Gminy lub u instalatora.

* z uwzględnieniem prawa każdego z krajów członkowskich.



A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a guide for handwriting practice.



A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a guide for handwriting practice.



ACV Polska sp. z o.o.
Ul. Witosza 3
87-800 Włocławek - POLSKA
Tel.: +48 54 412 56 00
polska.info@acv.com
www.acv.com